

La Noticia™

24 al 30 de marzo del 2010 • SEMANAL

Al Servicio de la Comunidad Latinoamericana

Año 13 • Nº 623

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS
704-568-6966

Locales - Carolina del Norte

Aceptan a indocumentados en institutos universitarios

Rosario Machicao

La Junta Directiva del Sistema de Institutos Universitarios del estado votó a favor de aprobar la admisión de inmigrantes indocumentados a cualquiera de sus 58 centros de estudio.

Pág. 8 >>

Locales - Mecklenburg

Cerrarán 12 bibliotecas y eliminarán 148 empleos

Rosario Machicao

Se anunció el cierre de la mitad de las bibliotecas públicas del condado y la eliminación de 148 puestos de trabajo, debido al déficit en el presupuesto del condado.

Págs. 6 y 7 >>

Nacionales

¿Cómo le beneficia a usted la Reforma de Salud?



Diego Barahona A.

El presidente Barack Obama firmó el 23 de marzo la histórica ley de Reforma al Sistema de Salud, que extenderá la cobertura de atención médica a 30 millones de personas que no tenían seguro de salud.

Entérese de los beneficios que puede recibir usted, su familia y su negocio con la nueva ley.

Pág. 4 >>

Dentro de las nuevas normas, a partir de este año se prohíbe que las aseguradoras nieguen cobertura médica a niños con enfermedades preexistentes. Se prohibirá que se niegue un seguro una persona adulta que padezca condiciones médicas preexistentes a partir de 2014.

La Noticia Inmigración

Miles marcharon por una reforma migratoria

Rosario Machicao



El domingo 21 de marzo más de 175,000 personas marcharon por las calles de Washington D.C. para pedir la aprobación de una Reforma Migratoria Integral. De Carolina del Norte viajaron más de 3,000 personas en 53 autobuses.

Págs. 22 y 23 >>

Comunidad

Estrellas del fútbol mexicano visitan Charlotte



Memo Ochoa Ramón Ramírez Luis Hernández Luis Roberto Alves

Renombrados futbolistas cumplieron una apretada agenda el 23 de marzo en Charlotte. La Noticia entrevistó al portero de la selección de México Memo Ochoa, y a los astros del fútbol: Ramón Ramírez, Luis "El Matador" Hernández y Luis Roberto Alves "Zague".

Págs. 18 y 19 >>

Lent: "Fast for our Families"

pág. 16 >>

LICENCIADO EN PRACTICA LEGAL EN NC Y SC

20 años de experiencia

Robert J. Reeves P.C.**Licenciado en
Defensa Criminal****CASOS CRIMINALES**

- DWI (manejando borracho)
- Posesión de Drogas

INFRACCIONES DE TRANSITO

- Faltar a una cita de Corte
- Tickets por Velocidad
- Manejando sin Licencia/Revocada

ACCIDENTES DE TRABAJO Y PERSONALES

- Su estado migratorio no disminuye sus derechos

Robert J. Reeves
Abogado**¡La 1ra. consulta
es Gratis!**204 Church St. N.
Concord, NC 28025
704-785-8301Plaza Fiesta
Fines de semana
de 10 a.m. a 2 p.m.Línea en español
704-322-9279

ESTO ES UN ANUNCIO PARA SERVICIOS LEGALES

EL TIEMPO esta semana

		Max. / Min.	Posibilidad de lluvia
Miércoles Mar. 24		73°F/45°F	Mayormente soleado 10%
Jueves Mar. 25		70°F/53°F	Mayormente nublado 10%
Viernes Mar. 26		72°F/40°F	Pocas lluvias 30%
Sábado Mar. 27		60°F/42°F	Parcialmente nublado 10%
Domingo Mar. 28		61°F/49°F	Mayormente nublado 0%
Lunes Mar. 29		64°F/44°F	Lluvias 40%
Martes Mar. 30		61°F/43°F	Soleado 0%

Accidentes son nuestra especialización*Abogado Justice H. Campbell***SI HA TENIDO UN ACCIDENTE
PUEDE TENER EL DERECHO A DINERO POR DAÑOS.****¡Su estado migratorio no disminuye sus derechos!**

- Lesiones personales
- Lesiones en la cabeza
- Todo tipo de lesiones
- Compensación laboral

- Violaciones de tránsito
- Tickets de tránsito
- Exceso de velocidad
- Manejando sin licencia
- DWI

- Mordidas de perro
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas

**Accidentes
de automovil****¡Preparado para pelear por
sus derechos con la
atención que se merece!****CONSULTA
GRATIS**

Justice H. Campbell

**¡Sólo cobramos cuando
ganemos el caso!****JUSTICE H. CAMPBELL**
ATTORNEY AT LAW**704.334.1312** fax 704-331-0710301 South McDowell Street, Suite 814, Charlotte, NC 28204
www.justicecampbell.com



OFICINAS DE STEFAN R. LATORRE

Abogado Hispano

Si conoces alguna persona que ha sido detenida por inmigración, yo puedo ayudarle a conseguir una fianza y representarlo en la corte de inmigración. En algunos casos, puedo conseguir que cancelen su deportación. Llámenos para una consulta. En casos de accidentes, la consulta es gratis y solo cobramos hasta cuando ganemos su caso.

ACCIDENTES

- Accidentes de automóvil
- Accidentes de trabajo
- Muerte por negligencia
- Lesiones personales
- Cicatrices desfigurativas

VIOLACIONES DE TRANSITO

- Manejando sin licencia o revocada
- Exceso de velocidad
- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)

INMIGRACIÓN

- Fianzas (ICE)
- Deportaciones
- Peticiones de Familia
- Ciudadanía

DEFENSA CRIMINAL

- Asalto * Robos * Drogas
- Violencia doméstica

DIVORCIOS



Recuerde: Si usted no es totalmente bilingüe, su abogado debe serlo

704-344-0004
2629 Central Ave.
CHARLOTTE
NC 28205

828-323-1110
803 Highway 70 SW
HICKORY
NC 28602

704-283-1100
423 W. Roosevelt Blvd.
MONROE
NC 28110



SYLVIA ESPERZA
Paralegal



JUDITH RODRIGUEZ
Coordinadora de Reclamos Hispanos



BLANCHE REYES
Paralegal



TODD MIZINGO
Abogado



BRENDA DELUNA
Paralegal



FERNANDO CARDOSO
Ajustador con Licencia



JOSÉ ORTIZ
Ajustador con Licencia



TAINA RAMIREZ,
Paralegal

¿Lastimado? Hablamos su idioma.

Nuestra firma de abogados en lesiones personales cuenta con sucursales en toda Carolina del Norte. Tenemos personal proveniente de países latinoamericanos que hablan su idioma y conocen sus necesidades culturales y las de su caso. Llámenos para una consulta gratuita relacionada con casos de:

- Accidentes automovilísticos / Negligencia médica
- Lesiones físicas en el lugar de trabajo

704-341-5558

o llame las 24 horas al 1-888-298-3373

Consultas a domicilio.



10130 Mallard Creek Road, Ste. 300, Charlotte, NC 28262
www.lanierlawgroup.com



TUVISTE UN ACCIDENTE DE CARRO

Llámanos te Ayudaremos Inmediatamente!

Ayuda Instantánea Para Los Lesionados!

Desafortunadamente, los accidentes de carro son extremadamente comunes. Pueden tener graves efectos en las víctimas dejándolas seriamente heridas y con daños permanentes.

DeMaine

CENTRO DE AYUDA PARA ACCIDENTADOS

RECUPERACION AL MAXIMO! **LA PRIMERA CONSULTA GRATIS!**

Llámanos 24/7 si estuviste involucrado en un accidente de carro, motocicleta, de camión, en un accidente en el trabajo o si sufriste cualquier tipo de lesiones. Aceptamos todo tipo de seguros.

24 HR SERVICIOS DE EMERGENCIA

North Tryon St. North Charlotte 704-372-6960 504 Eastway Drive Plaza Bojangles Rd.

Locust St. Greenville 864-232-2292 500 Poinsett Hwy., Greenville, SC 29609 W. Stone Ave.

South Charlotte 704-554-9711 6253 South Blvd.

www.demainechiropractic.com

\$10 DE CRÉDITO AL MES POR 12 MESES CON CONTRATO

DishLATINO PARA TODOS LOS QUE AMAN EL FÚTBOL

GRATIS POR 3 MESES HBO SHOWTIME CON CONTRATO

INSTALACIÓN PROFESIONAL HASTA EN 6 HABITACIONES

PAQUETES DESDE \$19.99 AL MES TODOS LOS MESES

¿POR QUÉ PAGAR MÁS?

ATENCIÓN EN ESPAÑOL

¡SUSCRÍBETE ya!

USAT SATELLITE INC 1-800-471-1873

MÁS FÚTBOL AL MEJOR PRECIO

DishLATINO Clásico

CON MÁS DE 105 CANALES

AHORA CON centroaméricaTV

CANALES LOCALES

Y MUCHOS MÁS DONDE ESTÉN DISPONIBLES

SAP= Disponible con Audio en español. Clientes suscritos a DishLATINO Clásico deben pedir acceso a los canales de interés público.

La oferta Digital Home Advantage requiere un contrato de 24 meses y calificación crediticia. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. Si el servicio es cancelado antes que finalice el periodo de 24 meses, habrá un cargo de \$17.50 mensuales por cada mes restante. Todos los equipos son alquilados y deben ser devueltos a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 6 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; aplican cargos mensuales adicionales por cada receptor adicional al primero. HBO/Showtime: El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses; el cliente deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el servicio al precio que corresponda. La oferta termina el 31/5/2010; solo para aquellos que son clientes de DISH Network por primera vez. La programación de alta definición (HD) requiere un televisor de alta definición. Todos los precios, paquetes, y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. La oferta está sujeta a los términos de los contratos de esta promoción y del cliente residencial. Los canales locales solo están disponibles en algunas áreas; cargos adicionales pueden aplicar. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks, Inc., una compañía CBS.

¿Cómo le beneficia a usted la Reforma de Salud?

Diego Barahona A.

El presidente Barack Obama, firmó el 23 de marzo la histórica ley de Reforma al Sistema de Salud, que extenderá la cobertura médica a 30 millones de personas que no tenían seguro médico.

“La ley que promulgo hoy pondrá en marcha reformas por las que generaciones de este país han luchado durante años”, aseguró el presidente.

La Cámara de Representantes había aprobado la medida, valorada en \$938.000 millones, el 21 de marzo por 219 votos contra 212, tras un largo proceso de negociación. El Senado ya lo había hecho en diciembre. La medida continúa siendo polémica y los republicanos han prometido continuar sus esfuerzos por derogarla.

Beneficios

La gente que ya tiene cobertura médica por medio de grandes empresas o negocios no serán expuestos a cambios drásticos. Tampoco verán cambios en los precios de sus pólizas.

Personas sin seguro médico

Todas las personas estarán obligadas a obtener un seguro médico. En el primer año de estar en vigencia la nueva ley, aquellos que no tuvieron seguro deberán pagar una multa de \$95 o 1% de su sueldo, cualquiera sea el más alto. La penalidad subirá a \$695 o 2% del sueldo. Las familias que caen debajo del umbral en la escala de impuestos no deberán nada. Tampoco la gente que no pueda encontrar una póliza que cueste menos del 8% de su sueldo. Quienes no puedan pagar un seguro podrán comprarlo en los ‘mercados de intercambio’ y calificar para subsidios federales.

La comunidad latina, que es la que posee una mayor proporción de personas sin seguro (aproximadamente una de cada tres), se verá muy beneficiada por estos cambios. La excepción serán los 11 millones de indocumentados que no se benefician de esta ley.

Además, se expandirá el número de personas cubiertas por el programa público de Medicaid, que proporciona asistencia sanitaria a las familias pobres. Gracias a la ley, los individuos y familias cuyos ingresos sean inferiores al 133% del valor utilizado como umbral de la pobreza, podrán acogerse al Me-

dicaid. Por ejemplo, podrán solicitar acogerse al Medicaid las familias con unos ingresos inferiores a \$29.237 anuales.

A partir de este año los padres de familia podrán incluir a sus hijos en un plan médico familiar hasta que éstos cumplan 26 años, a menos que sus hijos reciban cobertura a través de sus empleadores.

Personas enfermas

A partir de este año, a los niños con enfermedades como asma o cáncer, las aseguradoras no les podrán rechazar la cobertura, una realidad que se extenderá a las personas adultas a partir del 2014.

Además, a partir de este mismo año, las aseguradoras privadas no podrán fijar un límite al gasto por persona, de lo que se beneficiarán sobre todo los enfermos de cáncer. Tampoco podrán expulsar a sus clientes por el simple hecho de que contraigan una enfermedad.

Empleadores

A partir de este año, los pequeños empresarios recibirán recortes fiscales (35% en sus costos de salud) si deciden proporcionar seguro médico a sus empleados y tengan menos de 25 empleados y salarios promedio de menos de 50.000 dólares.

Aquellos empresarios de compañías de más de 50 trabajadores tendrán como obligación proporcionar cobertura sanitaria a sus empleados. Si no lo hacen, pagarán una multa al Estado que servirá para poder sufragar los subsidios a las familias de renta baja.

Impuestos

Para el año 2013, cuando comienza a tener efecto la nueva ley, las familias con ingresos mayores a los \$250,000 deberán comenzar a pagar un 3.8% extra en sus impuestos de inversiones. A esto deberán contribuir más al programa Medicare por medio de sus sueldos.

Ancianos

Alrededor de cuatro millones de ancianos y jubilados recibirán este mismo año \$250 para cubrir las recetas médicas cuando hayan agotado esos beneficios en el programa “Medicare”.

Silver Oak APARTMENTS

SUPER ESPECIAL

¡Sin pagos de renta hasta el 1ro de abril!

• El costo del agua GRATIS

• Townhomes de 2 y 3 espaciosa habitaciones

• Una habitación empezando desde solo \$475

• Nosotros si aceptamos W-7

Acceptamos aplicaciones para sección 8 housing

Llame para detalles

HABLAMOS ESPAÑOL

704-537-1958

6423 Monroe Rd.

DishLATINO Por sólo \$19.99 al mes

Reinstalaciones

¡Gratis! HBO por 3 meses. Si califica

DirecTV Más Desde \$29.99 al mes

Hasta 4 recibidores HD-DVR

¡Suscríbete ya!

Pregunte por su DVR

V & V Satelites

704-506-4664 • 704-957-0938

Para publicar su clasificado llámenos hoy

704-568-6966

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Cuatro latinos entre los más buscados del país

La lista de los 10 delincuentes más buscados de la Oficina Federal de Investigación (FBI), que acaba de cumplir 60 años, incluye en la actualidad a cuatro latinos, por cuya captura se ofrece una recompensa de 100.000 dólares.

La recompensa varía según el tipo de información facilitada, pero esa es la cifra mínima que barajan las autoridades estadounidenses por cualquier pista que puedan aportar sobre Joe Luis Sáenz, Alexis Flores, Eduardo Ravelo y Víctor Manuel Gerena.

Los cuatro forman parte de la lista de los más buscados que encabeza el terrorista saudí Osama Bin Laden, por quien el FBI ofrece una recompensa de 25 millones de dólares.

La presencia de cuatro latinos entre los diez más buscados es una proporción alta, teniendo en cuenta que se trata de la selección los más peligrosos, pero según el director de la sección de la división de investigaciones de crímenes violentos, David Johnson, nada tiene que ver con sus orígenes sino con sus crímenes.

“Si se mira al historial criminal de cada individuo en esta lista se ve que los crímenes que han cometido son horribles y no tiene nada que ver con su etnia, ni con su país de procedencia”, dijo Johnson.

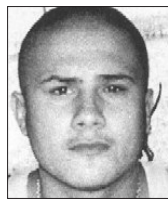
Flores es buscado por el secuestro y asesinato de una niña de 5 años en Filadelfia (Pensilvania) y Gerena, por el robo a mano armada de 7

millones de dólares en 1983 de una compañía de seguridad en West Hartford (Connecticut).

Se cree que Sáenz trabaja para un cartel de drogas mexicano y opera entre Estados Unidos y México, mientras que Ravelo es buscando por su relación con el grupo criminal “Barrio Azteca” asentado en Ciudad Juárez (México) y que trabajan como “asesinos a sueldo”.

Johnson incidió en que hay dos factores que se tienen en cuenta para incluir a los criminales en la lista: si es una persona peligrosa para la sociedad, para lo que tienen en cuenta su historial criminal y la segunda de qué manera su publicidad contribuirá a encontrarle.

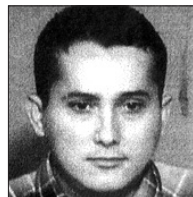
Este programa, uno de los que el FBI se siente más orgulloso, nació desde un principio con un espíritu de cooperación entre los agentes, los medios de comunicación y los ciudadanos de todo el mundo.



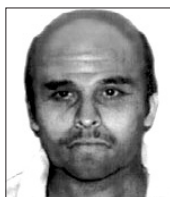
Joe Luis Sáenz



Eduardo Ravelo



Alexis Flores



Víctor Manuel Gerena

DOWNER, WALTERS & MITCHENER, P.A.
ATTORNEYS AT LAW

SUS ABOGADOS EN CHARLOTTE

- Lesiones personales
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Lesiones en la cabeza
- Accidentes de carro
- DWI, tickets

ACCIDENTES DE TRABAJO Y DE AUTOMÓVIL

¡TODA CONSULTA ES GRATIS!
Cobramos si ganamos el caso

1-800-332-2486

Linea las 24 horas
704-307-3158
Hablamos español

701 East Morehead Street
Charlotte, NC 28202
www.downerlaw.com

Nationwide
Está De Tu Lado®

Auto Hogar Vida Negocio

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

INMIGRACION
es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales y en español sin interpretes.

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español

- Representación legal en la corte de inmigración de Charlotte, Atlanta y Virginia.
- ICE - visitas a la carcel.
- Tu tienes que enterarte de las opciones migratorias que son mejores y mas seguras para tu problema migratorio.
- Tu necesitas a un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y pele agresivamente tu caso. • Tu podrías apelar tu caso si fue negado.
- Tu necesitas una respuesta honesta a tus problemas de inmigración.

704-504-0962
220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273
www.inmigracionparati.com

Member of California BAR
Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

¡Compra tu antena hoy

DIRECTV
PARA TODOS

GRATIS
HBO STARZ!
POR 3 MESES

¡Ahora...
centroamericatv

¡INSTALACIÓN GRATIS!
hasta 4 habitaciones

dish
NETWORK

¡Lláname y estás aprobado!
704-737-6551

NEW YORK TRAVEL & TAX SERVICES

¿Problemas con el IRS?
Le podemos ayudar

e-File - 1099 - W-7
Reembolso electrónico

Boletos de avión
Precios al mayor
México • Centro & Sur América • USA

Grandes AHORROS para SEGUROS DE CARROS
Bajos precios mensuales \$45
También de SC con licencia internacional

Notary Public/Translations
DMV • Placas & traducciones
Crédito para nuevos compradores de casa hasta \$8000.

704-537-1040
1-877-535-3232
3649 Central Ave., Charlotte, NC 28205

Para publicar su clasificado llámenos hoy
704-568-6966
Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Abogado de Inmigración

DAVID A. CONCHA

Licenciado en North Carolina

y South Carolina

Miembro Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AIA)

Amplia Experiencia en las Cortes de Inmigración y Cortes de Distrito

Hablaremos en su idioma sin necesidad de intérprete



- Ice • Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • H1-B
- Visas de prometida
- DWI • No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Accidentes de auto y trabajo
- Divorcio (usa y otros países)

Facilidades de Pago.
Mis padres son inmigrantes y por eso entiendo sus problemas.
Estacionamiento Gratis.

725 E Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

704-525-8824

Alan Gordon
Immigration & Naturalization Law

30 años de experiencia

Abogados y personal bilingües a su servicio

Llámenos para una cita **confidencial**

704-332-2555

www.greencards.com

1018 East Blvd. Suite 7
Charlotte, NC USA

Abogados de Inmigración

- ★ **Defensa de deportaciones**
- ★ Plan de emergencia familiar
- ★ Defensa en Corte
- ★ Peticiones familiares
- ★ Naturalización
- ★ Residencia
- ★ Visa de trabajo
- ★ Cartas poder

DIRECTV

¡Instalación Gratis!

Hasta 4 recibidores HD-DVR

Desde **\$29.99** mensual

Más de 45 canales en español y más...

¡Gratis! por 3 meses

704-606-5450

Todos califican

Reparaciones
Reinstalaciones

Protegemos su información

SHOWTIME HBO starz

¡Gratis! por 3 meses

¡Lláme Hoy!

Concord Travel & Tax Services

704-707-3879

Los boletos más económicos al precio al por mayor

• AUTOBUSES PARA MÉXICO

- Income Tax
- W-7
- Notary Public
- Trámites de seguro

Su reembolso en 24 hrs. 7 días. Garantizados.

241-B1 Cabarrus Ave, Concord, NC 28025 ★ **Gratis** - 1877-836-7792 ★

Encontré mi trabajo gracias a la sección **Oportunidades de empleo** de **La Noticia**

Mecklenburg

Cerrarán 12 bibliotecas y eliminarán 148 empleos

Rosario Machicao

Se cerrarán la mitad de las bibliotecas públicas del condado, debido a los pocos fondos con los que cuenta el condado de Mecklenburg y a la pérdida del 6.3% de su presupuesto.

El gerente de este condado, Harry Jones comunicó el jueves 18 de marzo, a la Junta de Directores de la Biblioteca Pública de Charlotte Mecklenburg (PLCMC) que tenían un déficit presupuestario de \$2 millones que debía ser cubierto al fin de este año fiscal, esto es a fines de junio.

“Es un corte brutal y tenemos que hacer cambios dramáticos y trataremos de minimizar las consecuencias”, dijo Jones.

“Al próximo año deberemos hacer una reducción extra del 10 al 15%”, dijo.

La junta entonces decidió cerrar 12 locales y eliminar 148 de sus 500 posiciones para hacer frente a la crisis. “Sabemos que esta decisión afecta a muchas personas, pero no tenemos opciones. Desde enero del 2009 recortamos \$4 millones y cerramos 54 posiciones. Es una pena porque somos una de las bibliotecas que por sus servicios ha ganado una gran reputación en el estado y a nivel nacional”, recalzó Charles Brown, director de PLCMC.

Bibliotecas y personal

Las doce bibliotecas que se cerrarán han sido seleccionadas por su

costo, uso, ubicación y tamaño son: Beatties Ford, Belmont, Carmel, Check It Out, Cornelius, Hickory Grove, Independence Regional, Mint Hill, Myers Park, Scaleybark, Sugar Creek y Morrison Regional.

Al personal que van a salir de sus puestos de trabajo se les ha notificado por medio de una carta el 19 de marzo y el criterio ha sido basado en la clasificación de trabajo y su desempeño.

Los cierres y cese de trabajo serán efectivos el 3 de abril.

Bibliotecas no se pueden cerrar

“Como miembro de Friends of the Libray, extrabajadora de la Biblioteca e interesada en la educación, quisiera pedirles reconsideren su decisión y se busquen otras opciones a través de reuniones públicas”, dijo en la sesión, Susan B. Harden a la que también se unió Harriet Smith.

Irania Patterson, Beatriz Guevara y Verónica Corral, especialistas de alcance bilingüe enviaron un pedido para evitar se cerraran tantas bibliotecas y despidieran a tantas personas.

“Las bibliotecas de Independence Regional, Scaleybark, Sugar Creek y Mint Hill ofrecen servicios a muchos de la comunidad latina”, dice el pedido.

Este departamento también sirve a la comunidad fuera de la biblioteca a través de programas para centros de adultos mayores, hospitales, cárceles, iglesias, pre-escolares,

Continúa en la página siguiente



Las Biblioteca Pública de Charlotte Mecklenburg tienen un déficit presupuestario de \$2 millones que debe ser cubierto a fines de junio.



Las bibliotecas de Independence Regional, Scaleybark, Sugar Creek y Mint Hill ofrecen servicios a muchas personas de la comunidad latina.

Cerrarán 12...

Viene de la página anterior

tutorías, clases de computación en español y se enfatiza la alfabetización.

“Queremos motivar a la comunidad a mostrar su apoyo al PLCMC a través de www.cmlibrary.org/suport para donar o ser voluntario. También puede pagar sus cuotas de alquiler de material rápidamente y suscribirse a las últimas noticias del presupuesto por medio de http://plcmc.org/about_us/librarybudgetinfo.asp”, dijo.

Bibliotecas que van a cerrar

- Beatties Ford Road
- Belmont
- Scaleybark
- South Tryon
- Sugar Creek
- Independence Regional
- Myers Park
- Carmel
- Morrison
- Cornelius
- Hickory Grove
- Mint Hill

Friends of the Library está organizando un esfuerzo comunitario para salvar las bibliotecas.

Para ver más puede ir a la página de Internet: www.cmlibraryfriends.org

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE

Con más de 10 años de experiencia en corte inmigración (Atlanta, Charlotte, Miami, New York, Los Angeles, etc.) y oficinas de USCIS en toda la nación.

- ★ Ayuda con casos de deportación y procedimientos de inmigración, audiencias en la corte (detenciones y multas) ICE
- ★ Solicitudes de residencia (Green Card) y ciudadanía
- ★ Peticiones de Trabajo (L-1, H-1B, E-1/E-2, R-1, etc)
- ★ Asilo político, TPS
- ★ Reforma migratoria

Primera consulta GRATIS para los clientes con casos de deportación

704-525-9221 www.greeneimmigration.com

9101 Southern Pine Blvd. Suite 290. Charlotte, NC 28273

Los Taxes para nuestra gente

Nosotros si sabemos de Taxes...

- Hacemos taxes de años anteriores
- Con Social y W-7
- Prestamo Anticipado de Reembolso en 24 Hrs
- Depósito Directo
- Reembolso en una Semana
- Aprobación del IRS en 24 horas.
- Notary Public

\$15 de descuento Con sólo mencionar este aviso

Estamos dentro de **WIRELESS TOYS**

6906 Albemarle Rd., Charlotte NC 28227 www.LosTaxes.com

No espere más, llame para hacer su cita **704-535-6011**

BANCARROTA — ACCIDENTES DE AUTO

- CAPÍTULOS 7 & 13
- ELIMINACIÓN DE DEUDAS
- EVITAR EJECUCIÓN HIPOTECARIA
- ACCIDENTES DE MOTOCICLETA Y AUTOBÚS

Otras áreas de especialidad

- Divorcio sencillo
- Leyes Empresariales
- Planificación de Testamento

www.handslawonline.com **704-248-7976**

fax: 704-248-2866

HANDS LAW OFFICE *pllc*

3558 N. Davidson St. Charlotte, NC 28205

Put Your Concerns in the Right Hands!

Ayudamos a personas a declararse en bancarrota por medio de los códigos de bancarrota.

ACCIDENT & INJURY CENTER

Dr. Kaplan QUIROPRÁCTICO

¿Ha tenido un accidente?

Automóvil - Trabajo - Deportes - Caídas - Golpes

¿Sufre de dolores

- Cabeza
- Cuello
- Cintura
- Espalda
- Piernas

24 HORAS AL DÍA

Si no contestamos, deje mensaje y enseguida devolveremos su llamada.

Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

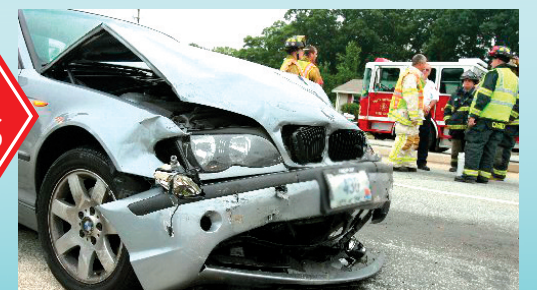
Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m. Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.



Elizabeth
(704) 777-0905
Clínica #1
5410 N. Tryon St. (esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200



Araceli
(704) 777-0904
Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447



Carolina del Norte

Aceptan a indocumentados en institutos universitarios

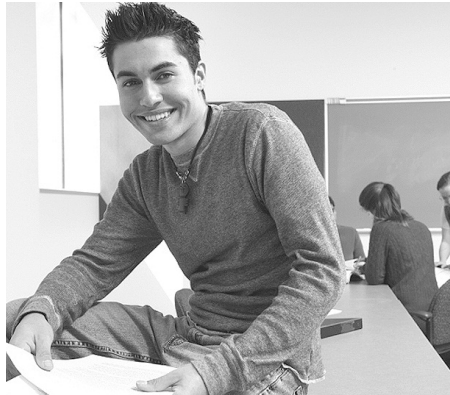
Rosario Machicao

La Junta Directiva del Sistema de Institutos Universitarios votó a favor de aprobar la admisión de inmigrantes indocumentados a cualquiera de los 58 institutos universitarios del estado con ciertas condiciones.

Deben ser graduados de una escuela secundaria del país, pagar una matrícula como estudiante que viene fuera del estado, (alrededor de \$7,700 al año) y no desplazar o quitar la oportunidad a ningún estudiante de Carolina del Norte o un ciudadano estadounidense.

Estas fueron algunas recomendaciones de la empresa consultora JBL Associates que hizo la revisión, después de la negativa en mayo del 2008 de Scott Ralls, recientemente nombrado Presidente del Sistema de Institutos Universitarios.

La directora de la junta directiva, Hilda Pinnix-Ragland dijo: “se tomó un paso al frente para cambiar la política de admisión a la educación de inmigrantes indocumen-



El Sistema de Institutos universitarios aceptó a estudiantes indocumentados, sin embargo se espera la aprobación fina de la Comisión de Revisión de Reglas.

tados. Reconocemos la necesidad de nuestros estudiantes de tener las oportunidades para mejorar”.

Todavía falta pasar otro comité

Megen Hoenk, directora de Comercio y Asuntos Externos de los Institutos Universitarios de Carolina del Norte dijo que el Sistema ya había dado su última palabra, pero

ahora dependía de otro ente exterior, la Comisión de Revisión de Reglas.

Son los que aprueban o niegan una regla tomada por el sistema. Hacen una revisión y los miembros deben presentar por escrito su decisión. Si hay diez personas que se oponen a esta nueva política, entonces se envía la propuesta a la Asamblea Estatal de la Legislación para que a través de un proceso se realice un fallo.

“Sólo si hay objeciones se va al proceso, si no procede a convertirse en ley estatal”, dijo Hoenk.

Central Piedmont Community College

El Dr. Tony Zeiss, Presidente del Central Piedmont Community College dijo que esta era una gran decisión porque es preferible que los jóvenes estén educados a que no puedan acceder a estudios superiores. Respecto al pago dijo que al no ser ciudadanos, le parecía justo lo que tenían que pagar y que com-

parado a otros estados no es tan alto.

“Finalmente el sistema toma una decisión después de un largo tiempo infortunado y de tensión emocional. Esperamos que la Asamblea Estatal también la apruebe y nosotros estaremos listos para volver a aceptar a los estudiantes indocumentados”, dijo el Dr. Zeiss.

El CPCC ofrece 300 carreras de dos años y los estudiantes pueden luego transferir sus créditos a una universidad, las que si aceptan a todos los estudiantes, sin importar su estatus legal.

“Esperamos que esta vez se haga realidad la posibilidad de estudiar en un instituto superior. Yo salí de la escuela el 2009, por ahora estoy siendo voluntaria de varias organizaciones y preparándome tomando algunas clases libres, pero quiero ingresar al CPCC para empezar mi carrera de enfermería. He llegado a los dos años de edad de Venezuela y Estados Unidos es mi país, que ahora me da la oportunidad de cumplir mi sueño de tener una carrera universitaria y servir a mi comunidad”, dijo la estudiante Cecilia Ramos.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

¿LESIONADO?

¡Llame para una consulta legal GRATIS y sin obligación!

Profesionales contestando su llamada las 24 horas

¡Solo cobramos si ganamos su caso!

Usted no tiene que navegar el sistema legal solo. Tenemos 70 profesionales incluyendo 19 empleados bilingües y dos abogados bilingües listos para ayudarlo. Mantenemos a nuestros clientes informados y peleamos por sus derechos.

Desde 1992 las Oficinas Legales de Michael A. DeMayo han ayudado a más de 30,000 víctimas de accidentes a ganar el dinero que se merecen. Trabajamos solo para usted y su familia, y nunca para las compañías de seguro.



Michael A. DeMayo



William B. Wallace

www.DeMayoLaw.com

Llámenos libre de Cargo 877-333-1000
704-333-1000 • 1211 East Morehead Street
Llame sin importar su estado migratorio

 LAS OFICINAS LEGALES DE
MICHAEL A. DEMAYO L.L.P.

Oficinas en Charlotte • Hickory • Monroe • Lumberton

ENTRETENIMIENTO DE ALTA CALIDAD. INTERNET DE ALTA VELOCIDAD.



Nuestra Tele es un paquete de canales, cuidadosamente elegidos por Time Warner Cable, para incluir la programación de Broadcast Cable, música digital y tus canales favoritos en español, incluyendo Telemundo, deportes, cine, acceso a On Demand y mucho más. ¡Y ahora lo puedes combinar con Road Runner, la conexión a Internet más rápida que la conexión telefónica, por sólo \$59.90 al mes por ambos servicios!

**NUESTRA TELE Y ROAD RUNNER
HIGH SPEED ONLINE**
\$59.90
AL MES
¡NUESTRO PRECIO BAJO DE TODOS LOS DÍAS!

**¡LLAMA AL 1-888-890-1458 Y PIDE EL PAQUETE
NUESTRA TELE Y ROAD RUNNER HIGH SPEED ONLINE HOY MISMO!**

LLAMA AL 1-888-890-1458

TIME WARNER CABLE
TIENES PODER

CABLE

INTERNET SUPER RÁPIDA

TELEFONO DIGITAL

Disponible para clientes residenciales en áreas con servicio. La tarifa de \$59.90 se aplica a Road Runner Basic con velocidad de descarga de hasta 1.5 Mbps y el paquete de cable Nuestra Tele. Para recibir el paquete Nuestra Tele, se requiere Broadcast Cable y el alquiler de una caja de cable por un cargo adicional. Se aplican cargos adicionales por servicios auxiliares y Movies on Demand. Algunos servicios no están disponibles para los clientes de CableCARD. Las velocidades reales pueden variar. Las comparaciones de velocidad de conexión telefónica están basadas en la velocidad máxima de descarga de Road Runner de 7.0 Mbps y en la media de velocidades máximas de descarga de módems de 28k y 56k. Los precios excluyen impuestos y cargos. Se pueden aplicar cargos de instalación y cableado a medida. El servicio puede no estar disponible en todas las áreas. Time Warner Cable y sus afiliadas y proveedores se reservan el derecho de suspender cualquier producto, servicio u oferta en cualquier momento. Se pueden aplicar otras restricciones. ©2010 Time Warner Cable, Inc. POWER OF YOU es una marca registrada de Time Warner Cable, Inc. Time Warner Cable y el logo de Time Warner Cable Logo son marcas registradas de Time Warner Inc. Utilizadas bajo licencia.

CMPD

Policía pide confianza a inmigrantes

Rosario Machicao

Con la presencia de 25 miembros del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg, el jueves 18 de marzo, se llevó a cabo una reunión comunitaria entre la policía del área noreste (divisiones de University City, Eastway y North Tryon) y la comunidad inmigrante.

El jefe de policía Rodney Monroe dijo que necesitaban un nivel de colaboración para hacer de estos vecindarios, lugares más seguros para vivir y que ellos "siempre" ofrecerían su apoyo.

El mayor Diego Anselmo organizó dos grupos, uno en español y otro en inglés para hablar sobre los principales problemas que afectan a estas comunidades y al final hizo una encuesta acerca de la organización de esta reunión, que dicen se llevará a cabo cada cierto tiempo para conocer a la comunidad internacional y ser conocidos por ella.

Diversos problemas en áreas aledañas

La policía dijo que el principal problema que se presenta en todas las áreas son los robos a los domicilios, negocios y autos, pero cada uno también tienen situaciones que manejan de diferente manera.

En la división de University City, que es un área muy grande, se han presentado mucho robos de autos por la cercanía a la UNC Charlotte. La policía de esta división ha desarrollado el Equipo de Misión Enfocada y por medio de éste se han arrestado el año pasado a más de 60 personas que robaron autos. La capitana Freda Lester es la responsable de esta división seguida del Sgt. Henson del área 2 y del Sgt. Morrison del área 3.

Los robos a los negocios es una de las problemáticas que más afecta a la división de North Tryon, un corredor donde hay muchos empresarios latinos. Ellos cuentan con el



Comunidad asiática del área este de la ciudad se comunica en inglés con la policía para dejarles saber sus preocupaciones.

Equipo de Represión de Robos, por los que se enfocan también en educar a los empresarios para evitar ser víctimas del robo. A cargo está el capitán Jennings, seguido del Sgt. Elliot del área de respuesta 1, el sgt. Carlton del 2 y el Sgt. Schul del 3.

Finalmente el área de Eastway dijo que sus problemas giraban en torno al robo dentro de las casas por lo que habían creado una línea gratuita de robo para su comunidad. A cargo está la capitana Faulkner-Welch, seguida del Sgt. Arrington del área 1, Sgt. Sloop del 2 y Sgt. Wagner del 3.

Perfil racial

Tanto la comunidad latina como la asiática, esa noche presente, estaba preocupada por los arrestos a miembros de su comunidad por delitos de tránsito y por el llamado perfil racial.

El oficial Daniel Hernández dijo que el departamento cuenta con 1723 oficiales de policía y que no se podía decir que todos fueran racistas.

"Las personas deben manejar con cuidado y tener una identificación válida para confirmar su identidad", dijo. El oficial René Quiles dijo que

Continúa en la página siguiente

Centro Dental Comunitario

DR. GREGORY ABRAMS & ASSOCIATES

Dr. Sonceau • Dr. Chen • Dr. "Ronaldo" Cohen* • Dr. Stewart • Dr. Cabana • Dr. Barrows • Dr. Nagel

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES TRATAMIENTOS:

- Rellenos (bonding)
- Empastes compuestos (amalgamas/resinas)
- Carillas (veneers)
- Coronas
- Extracción de dientes
- Limpieza y consulta
- Reformación de dientes (contouring)
- Blanqueamiento de dientes
- Endodoncia (tratamiento de nervio)
- Cirugía oral
- Puentes
- Dentaduras
- Enfermedad periodontal/de encías

Bienvenidos hasta gallinas



¡Nuevos pacientes bienvenidos!

Para cita llame al **1-866-SONRISA**

7 6 6 7 4 7 2

Doctores y asistentes hablan español

Friendly Neighborhood Dental Center
Dentista General

ATENDEMOS EMERGENCIAS, EXÁMENES Y SERVICIO COMPLETO PARA ADULTOS Y NIÑOS.



NUEVO

NORTHLAKE
9739 Northlake Centre Parkway Suite A Charlotte, NC 28216
704-921-4404



MOORESVILLE
591 River Highway Suite M Mooresville, NC 28117
704-235-6075



KANNAPOLIS
2482 Wonder Dr. Kannapolis, NC 28083
704-786-7007



CHARLOTTE
8170 S. Tryon St. Suite C Charlotte NC 28273
704-405-5690



BALLANTYNE
7868 Rea Rd. Suite B, Charlotte, NC 28277
704-494-7990



INDIAN TRAIL
323-G Unionville Indian Trail Rd. W. Indian Trail, NC 28079
704-628-0870



Aceptamos seguros, medicaid, tarjeta de crédito y pago en efectivo. Planes de pago disponible.



Comunidad latina hace incapie del temor que sienten si son interrogados por la policía por alguna falta de tráfico y que puede llevarlos a ser procesados por el programa 287g y enfrentar una posible deportación.

Policía pide...

Viene de la página anterior

se realizaban los retenes en lugares de alto nivel de crimen y no tenía que ver sólo con la comunidad latina.

“La desconfianza continúa entre nuestra comunidad, porque a diario nos enteramos de personas que han sido arrestadas por faltas menores y llevadas a ser procesadas por el 287(g). Si esto cambiara podríamos decir que las fuerzas del orden si se preocupan por la seguridad de todos

y no por arrestar latinos”, dijo Miguel Rodríguez, un asistente.

Otra señora dijo que iba a consultar o denunciar algo en una división diferente a la que le corresponde, porque tienen personal que habla español y que se interesa en su caso.

Entre los pedidos de ambas comunidades estuvo que los policías pueden salir más seguido de sus patrulleros y hablar con la comunidad, para conocerlos y saber lo que les afecta. De esta manera habría más comunicación y confianza.



Policías bilingües como el oficial Daniel Hernández y el oficial René Quiles insisten a los asistentes latinos que deben conducir como los mejores conductores y siempre llevar una identificación válida.



La capitana Faulkner-Welch de Eastway dijo que su división había creado una línea gratuita de robos por la crecientes quejas de ingreso a las residencias de su área.

KUCK IMMIGRATION PARTNERS LLC
THE IMMIGRATION LAW FIRM

Abogados de Inmigración Somos Su Solución

Llámenos hoy al 704.366.8574

Asistiendo a nuestros clientes en todos sus asuntos de inmigración por más de 20 años, incluyendo:

- Representación en Audiencias de Deportación
- Peticiones de Familiares (I-130)
- Asuntos de Procesamiento Consular
- Perdones por Presencia Ilegal
- Procesamiento Para Asilados y Refugiados
- Visas de Trabajo (H-1, L-1, E-2)
- Ajuste de Estatus
- Visas NAFTA
- Renovación de Permiso de Trabajo y Tarjeta de Residencia
- Visas de Inversión
- Consultoría para Visas de Estudiante

Charlotte:
5701 Executive Center Dr.
Suite 102
Charlotte, NC 28212

Atlanta:
8010 Roswell Rd.
Suite 300
Atlanta, GA 30350



Janeen Hicks

Oferta por tiempo limitado
¡Cámbiate ya a DIRECTV Más!

¡Todas las jugadas que caben en tu tele!

GRATIS INSTALACIÓN ESTÁND HASTA EN 4 HABITACIO Sin necesidad de comprar equ Puede aplicarse un cargo por impuesto de sobre el valor de venta al detalle de la insta

GRATIS POR 3 MESES**
SHOWTIME
Un ahorro de \$38.97

GRATIS Upgrade al DVR**

Paquete ÓPTIMO MÁS \$24.99 al mes por \$29.99/mes* un ahorro con valor de \$27.99

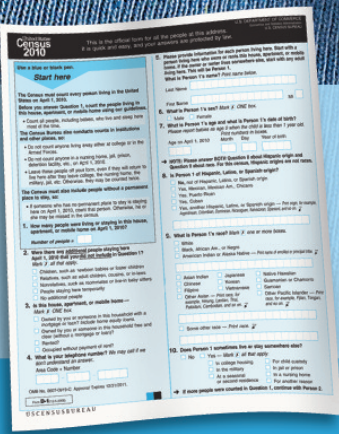
Con sólo apretar un botón, DIRECTV Más convierte tu tele en el mejor estadio del mundo, con tus jugadores y equipos favoritos y acceso a programación exclusiva incluyendo NFL SUNDAY TICKET™ y más de 325 partidos exclusivos de la Liga Europea, la Liga de Campeones y La Liga. Y todo con el servicio que te da una señal confiable el 99.9% del tiempo. **Aquí vive tu entretenimiento. Todo el día. Todos los días.**

USAT SATELLITE INC 800-471-1873
Distribuidor autorizado de DIRECTV

Dirección de ver todos tus deportes con el servicio de DIRECTV Más™.

No se requiere tarjeta de crédito en MA y PA. *Incluye canales en inglés con audio alternativo en español. †Para tener acceso a la programación de DIRECTV HD, se requiere una tarifa de acceso a HD (\$10/mes), un satélite DIRECTV Slimline, un receptor DIRECTV HD y equipo de televisión HD. **CRÉDITO EN LA FACTURA/OFERTA DE PROGRAMACIÓN: LÍMITE DE UNA OFERTA DE PROGRAMACIÓN POR CUENTA. Nombres y precios de los paquetes de promoción: ÓPTIMO MÁS \$47.99 al mes. Al activar el sistema DIRECTV, el cliente recibirá instrucciones para la redención (incluido en su primera factura de DIRECTV, en un envío separado o si está en el estado de Nueva York o recibirá del comercio minorista) y deberá aceptar y cumplir los términos de las instrucciones. Con el fin de recibir el crédito completo de \$23, el cliente deberá cometer el reembolso por Internet y dar su consentimiento para recibir correos electrónicos antes de la redención del reembolso. Es necesaria una dirección de correo electrónico válida para efectuar la redención por Internet. El crédito puede comenzar a aplicarse en un plazo de 6 a 8 semanas después de recibir el formulario de reembolso por Internet o por correo. El tiempo de la promoción depende de la fecha de redención. La cuenta debe estar en "buenos términos", según lo determinado por DIRECTV a su entera discreción, para que se mantenga elegible. DIRECTV no se hace responsable por correo atrasado, perdido, ilegible, cortado, incompleto, mal dirigido o sin sello postal. SI EL CLIENTE NO CONTACTA A DIRECTV PARA CAMBIAR EL SERVICIO ANTES DE FINALIZAR EL PERÍODO PROMOCIONAL, ENTONCES TODOS LOS SERVICIOS A LOS QUE SE SUSCRIBIÓ CONTINUARÁN AUTOMÁTICAMENTE A LOS PRECIOS VIGENTES E INCLUIRÁ EL CARGO POR ARRENDAMIENTO DE \$5/MES POR EL SEGUNDO RECEPTOR Y POR CADA RECEPTOR ADICIONAL. El sistema DIRECTV cuenta con una función que restringe el acceso a canales. En ciertos mercados, la programación y los precios podrían variar. †REBAJA INSTANTÁNEA: La rebaja instantánea para equipo avanzado requiere la activación del paquete CHOICE XTRA o superior; MÁS ULTRA o superior; o para el receptor DVR, el paquete ÓPTIMO MÁS o superior) JadeWorld; o cualquier paquete combinado de servicio internacional elegible que incluya la programación del paquete PREFERRED CHOICE (\$38.99/mes). Se requiere servicio de DVR (\$7/mes) para el arrendamiento del DVR y HD DVR. Una tarifa de acceso HD (\$10/mes) es requerida para el arrendamiento de HD y HD DVR. LÍMITE DE UNA REBAJA POR EQUIPO AVANZADO POR CUENTA DE DIRECTV. INSTALACIÓN: Sólo instalación profesional estándar; la instalación personalizada tiene un cargo adicional. ARRENDAMIENTO DEL SISTEMA: Se requiere la compra de 24 meses consecutivos de cualquier paquete de programación base de DIRECTV (\$29.99/mes o más) o cualquier paquete combinado de servicio internacional elegible. EN CASO DE NO ACTIVAR TODO EL EQUIPO DEL SISTEMA DE DIRECTV DE ACUERDO CON EL APÉNDICE DE ARRENDAMIENTO DEL EQUIPO PUEDE COBRAR EN UN CARGO DE \$150 POR CADA RECEPTOR QUE NO SEA ACTIVADO. SI SE CANCELA EL SERVICIO ANTES DEL TÉRMINO DEL PLAZO CONTRATADO, DIRECTV PUEDE COBRAR UN CARGO POR CANCELACIÓN DE \$20/MES POR LOS MESES RESTANTES. TODO EL EQUIPO ES ARRENDADO Y DEBE SER DEVUELTO A DIRECTV TRAS LA CANCELACIÓN DEL SERVICIO O SE APLICARÁN CARGOS ADICIONALES POR EQUIPO NO DEVUELTO. PARA OBTENER MÁS DETALLES, VISITE directv.com O LLAME AL 1-888-388-6622. La programación, los precios, los términos y las condiciones están sujetos a cambio en cualquier momento. Los precios se aplican al servicio residencial. Los impuestos no están incluidos. La recepción de la programación de DIRECTV está sujeta al Acuerdo del Cliente de DIRECTV; se puede obtener una copia en directv.com/legal y ésta se incluirá en la primera factura. ©2010 DIRECTV, Inc. DIRECTV, el logotipo Estilo Círculo, DIRECTV Más, ÓPTIMO MÁS, MÁS ULTRA, MÁS ULTRA DEPORTES y Más pasión. Más emoción. Más televisión son marcas comerciales registradas de DIRECTV, Inc. Todas las demás marcas comerciales y logotipos son propiedad de sus respectivos dueños.

Algún día tendrá el futuro en sus manos.



Ahora está en las tuyas.

Si ya recibiste el formulario del Censo del 2010, llénalo en unos 10 minutos y envíalo ya. Así ayudarás a que tu comunidad reciba los fondos que necesita para mejorar infraestructuras, escuelas y hospitales. Y tranquilo, la ley federal protege tus respuestas. El formulario está disponible en español.

Visita 2010census.gov 1-866-928-2010

PARA PROGRESAR LO TENEMOS QUE ENVIAR.

United States Census 2010

ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

Activistas demandan respeto por derechos humanos

Rosario Machicao

Frente a la cárcel del condado de Mecklenburg, miembros y simpatizantes del grupo "Puente" con base en Arizona demandaron a las autoridades respeto por los derechos humanos a través de la eliminación del programa 287(g) y la aprobación de una Reforma Migratoria Integral.

Puente presenta su pedido mediante las voces de sus miembros que van en una caravana que empezó en Phoenix, Arizona, recorrió varias ciudades en los estados de Nuevo México, Texas, California, Georgia, Carolina del Norte y el 21 de marzo se unieron a los más de 175,000 personas en Washington clamando por un cambio del sistema migratorio.

estudio realizado por la UNC Chapel Hill, por lo que el dinero para estos programas debiera ser usado para luchar contra el crimen".

Los doctores Hannah Gill y Mai Nguyen, responsables de este estudio demostraron que del 2007 al 2009 en cinco condados de Carolina del Norte, incluido Mecklenburg, que de los inmigrantes que pasaron por el programa 287(g), el 86.7% fueron acusados por delitos menores, mientras sólo un 13.3% por crímenes serios.

Javier Rodríguez estuvo en la cárcel y dijo que se discriminaba y maltrataba a los latinos por experiencia propia, ya que estando con neumonía le negaron la asistencia médica en la noche.



Miembros y simpatizantes del grupo "Puente" con base en Arizona, protestaron contra el Programa 287g, Comunidades Seguras, la falta de respeto por los derechos humanos y la criminalización de los inmigrantes frente a la cárcel del condado de Mecklenburg.



Evitar abusos como en Arizona
Salvador Deza, miembro de Puente informó que luchan para evitar los abusos policíacos y de las autoridades en otros condados que tiene el programa 287(g), como lo que pasa en el condado de Maricopa en Arizona. "Mecklenburg ni otro condado que tenga el programa 287(g) está libre de que se cometan las

Programa 287(g) ineficaz

Héctor Vaca de ACORN, la organización que apoyó la llegada de Puente a Charlotte les dio la bienvenida y compartió con ellos la idea de la eliminación del 287(g) y evitar que se instaure el programa Comunidades Seguras, que la llamó como la "diabólica hermana del programa 287(g)".

"Estos programas sólo dividen familias y criminalizan a personas trabajadoras y las deportan, en vez de estar enfocados en buscar y arrestar a los verdaderos criminales", dijo Vaca. "Así lo dice el

ROBERT J. DEWEY, P.A. ABOGADO



30 años de experiencia

- Accidentes de auto / tránsito
- Accidentes de trabajo / laboral
- Defensa criminal
- Tickets de tránsito

Consulta GRATIS



Gloria Asistente Legal

Llámenos: Gloria ó Maria

Hablamos español

704-377-3737

3800 Monroe Rd., Suite B, Charlotte, NC.



Robert J. Dewey ABOGADO



Una propuesta muy razonable para sus sentidos.

Charlotte Eye Ear Nose & Throat Associates es una de las más grandes prácticas de medicina múltiple especializada en el país. Desde el cuidado rutinario de los oídos, nariz y garganta, hasta tratamientos de apnea y cáncer de la cabeza, cuello y de la piel, nuestros médicos expertos y especialistas entrenados, pueden diagnosticar sus problemas y proveerle el tratamiento que necesita para que se sienta mejor. Como proveedores líderes de esta región del cuidado de adultos y niños por más de 80 años, usted disfrutará de la conveniencia y seguridad de las técnicas más avanzadas y cuidados de la más alta calidad.



CHARLOTTE EYE EAR NOSE & THROAT ASSOCIATES, P.A.

Estamos aquí para servirle. ¡Elija CEENTA!

WE JUST MAKE SENSE.

GOODSENSES.COM

704.295.3045 800.654.3368

injusticias con los inmigrantes como pasa en Maricopa, por ello es que venimos a apoyar a la gente de Charlotte para que insista en eliminar este programa", dijo Silvia Herrera.

"Ambos programas realizan perfil racial y lo que está creando es la desconfianza con las fuerzas del orden y mayor abuso a los inmigrantes que no pueden reportar sus crímenes por temor. Esperamos que pasen una reforma migratoria y eliminen estos programas", aseguró Deza.

Muchos de los abusos en Maricopa han sido documentados en

video por Dennis Gilman, quien dice que gracias a Arpaio, Arizona se ha convertido en la Capital del Odio y Perfil Racial por programas que no cumplen su cometido, sino que producen beneficio económico a los que lo administran.

"Vamos a seguir pidiendo una reforma hasta el primero de mayo. Si no se da va para esa fecha, vamos a pasar a la desobediencia civil, apoyada también por el representante Gutierrez", dijo.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Dudas del trabajador



Maggie Giraud

Entre a una compañía, cuando cumplí 3 años allí me dieron diez días de vacaciones, cuando cumplí 4 años con ellos me dieron dos semanas, ¿cuando cumpla 5 años cuantos días me deben dar de vacaciones?

Los beneficios como vacaciones y pago por días de enfermedad son un beneficio del sueldo que puede o no puede ser proporcionado a discreción del empleador.

El empleador es el que determina cuantas horas y tiempo tiene que trabajar el empleado para ser elegible para recibir estos beneficios. Por lo general el manual de empleado describe en detalle la política de la empresa sobre los beneficios que ofrece a sus empleados.

Debe consultar su manual de em-

pleado, su supervisor o con un representante del Departamento de Recursos Humanos cada empresa tiene su propia política.

Soy mesera, ¿es legal en este Estado ganar un sueldo de \$2.15 por hora?

Vale la pena aclarar este asunto según lo que la ley vigente para este Estado dice sobre los salarios y las propinas.

Salario Mínimo: Todo empleado, no exento, bajo el alcance de la Ley, tiene derecho a un salario mínimo de \$7.25 por hora, en vigor a desde el 24 de julio de 2009. Los sueldos han de pagarse en el día de pago regular para el período de pago cubierto. Las propinas se pueden considerar parte de los sueldos, pero, el empleador tiene que pagar un mínimo de \$2.13 por hora en salarios directos y asegurarse de que la cantidad de propinas recibida es suficiente para que sume al resto del salario mínimo.

Propinas: El empleado que recibe propinas es aquel que habitual y regularmente recibe más de \$20 al mes en propinas. Al empleado se le

Estuve trabajando para un contratista por cinco semanas y dejé de trabajar con él y no sé como hacer para que me pague un dinero que me debe. Me han recomendado que lo lleve a corte, pero el problema es que soy indocumentado, ¿Qué puedo hacer?

La Oficina de Salarios y Horas (Wage and Hour Bureau) del Departamento de Trabajo de Carolina del Norte investiga quejas y cobra salarios atrasados más los intereses que se le deban al empleado. El Estado de Carolina del Norte puede iniciar una

acción civil o criminal contra un empleador por violaciones de la ley.

El empleado también puede iniciar una acción legal para recuperar salarios atrasados. La corte le puede otorgar los costos de abogados, gastos de la corte, pagos por daños, e intereses.

Usted puede someter su queja a La Oficina de Salarios y Horas (Wage and Hour Bureau) del Departamento de Trabajo de Carolina del Norte Teléfono: 1-800-625-2267 ó (919) 807-2796 Correo Electrónico: ask.wageandhour@nclabor.com

ha de informar, por adelantado, si el empleador elige tomar el crédito por propina, la cantidad del crédito por propina que se va a declarar y el empleador ha de probar que el empleado recibe, por lo menos, el salario mínimo aplicable cuando se combinen los salarios con las propinas. Además, los empleados deberán quedarse con todas las propinas recibidas, a menos que participen en una válida distribución o acuerdo de agrupamientos de propinas entre todos los empleados.

Deje sus preguntas para este segmento al 704-568-6966 extensión 117, ó escribanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212 ó a los correos electrónico: editor@lanoticia.com ó maggielanoticia@hotmail.com

Las respuestas aparecerán publicadas en La Noticia.

CHARLOTTE WOMEN'S PAVILION, PLLC

Salud para la vida

¡AHORA ABIERTO!

Charles C. Anikwue, MD, FACOG

Junta Americana de Obstetricia y Ginecología

Proveyendo cuidado comprensivo durante y después de su embarazo y nacimiento en el Presbyterian Hospital del centro de Charlotte.

Otros servicios proveídos incluyen el manejo de papanicolao anormales y:

☀ **Tumores de fibrosis**

☀ **Quistes en los ovarios**

☀ **Pérdida de sangre anormal**

☀ **Consejo de Prenatalidad**

☀ **Endometriosis**

☀ **Colposcopy**

☀ **Crioterapia**

☀ **Exámenes de embarazo**

☀ **Control de natalidad**

☀ **Manejo de la menopausia y pos-menopausia**

☀ **Evaluación y tratamiento de la esterilidad en la oficina y el hospital**

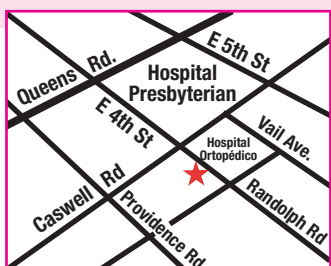
☀ **Cirugía ginecológica**

☀ **Ultrasonido 3D y 4D, vea a su bebé antes de que nazca**

☀ **NACIMIENTO NATURAL**

☀ **NACIMIENTO POR CESARÍA**

Satisfaciendo sus **NECESIDADES GINECOLÓGICAS** con exámenes físicos; incluyendo exámenes de los senos y la pélvis con papanicolao.



1928 Randolph Rd.
Suite 206
Charlotte, NC
(Frente al hospital ortopédico)

Abierto lunes a viernes,
de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

ACEPTAMOS CLIENTES NUEVOS. SE ACEPTA LA MAYORÍA DE LOS PLANES DE SEGURO, PAGOS EN EFECTIVO Y TARJETAS DE CRÉDITO

¡Hablamos español!

704.332.3308 | 704.332.3358

Dígallo sin miedo Histórica reforma de salud acaparó la atención nacional



Aura María Gavilán Posse

Cientos de inmigrantes marcharon hacia Washington para pedir una reforma migratoria, pero el país estaba más concentrado en la reforma de salud y los ojos de la prensa se centraron en la histórica victoria de Barack Obama.

Mediante una decisión partidista, el Presidente logró lo que mandatarios como Bill Clinton, Richard Nixon, Lyndon B. Johnson o Harry S. Truman no lograron y los canales de televisión centraron sus reportes en la votación de 219 sobre 212 que dió paso a un nuevo y controversial sistema.

Quienes buscábamos información en los canales en inglés sobre la marcha, nos conformamos con un ligero reporte de los cientos de inmigrantes que realizaron largas jornadas para pedir la legalización de doce millones de indocumentados.

El cambio en las leyes de salud de los estadounidenses, fue la noticia del fin de semana y el gran triunfo del Partido Demócrata que podría convertirse en su mayor verdugo durante las elecciones que se aproximan.

Será sin duda uno de los motivos para que el Presidente salga victorioso o pase a la historia como el mandatario que logró una reforma de salud pero no una re-elección. Al menos así opinan los descon-

tentos con el desempleo la pérdida de sus viviendas y la crisis económica.

Este domingo, el mundo entero publicó la noticia de la reforma de salud, dejando la marcha de los inmigrantes en segundo plano y me pregunto si los organizadores de la campaña Reforma Migratoria Pro-América tomaron en cuenta que la votación en el congreso podía afectar el impacto que se esperaba.

La organización de la marcha, la forma en cómo se realizó la movilización de los cientos de inmigrantes, así como en la forma en que votó el congreso por la reforma de salud serán motivo de evaluación sobre las acciones en favor de lograr una reforma migratoria.

Ahora se espera que la histórica hazaña lograda con la reforma de salud se repita y que el Presidente Obama cumpla el mensaje transmitido a través de las pantallas de video durante la presencia de los inmigrantes en Washington.

No todo depende el Presidente y la reforma una vez más se encuentra en la cuerda floja, porque no se sabe cuántos legisladores apoyan esta iniciativa y estamos llegando a un proceso electoral que puede cambiar los destinos de la actual administración.

**Anuncie
en
nuestra
nueva
Guía de
Servicios**

Para poner su aviso
en la guía
llámenos
704-568-6966

¡Su abogado en el Condado de Gaston!

- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- Lesiones laborales
- Problemas de tránsito

T.J. Solomon II
ABOGADO

Consulta GRATIS
516 S. New Hope Rd.
Gastonia, NC 28052
704-865-4400
HABLAMOS ESPAÑOL

ABOGADA DE INMIGRACIÓN

Representación legal profesional y económica para los inmigrantes y sus familias. Enfocada exclusivamente en las leyes migratorias. He representado con éxito a cientos de inmigrantes en Miami, Dallas, Chicago, Las Carolinas y otros países.

Su caso será manejado personalmente por un abogado no un paralegal o un asistente.

- Deportaciones y fianzas – visitas a la cárcel
- Peticiones familiares
- Residencias "green cards" – ajuste y proceso consular
- Ciudadanía y naturalización
- Peticiones de prometido/a - (K visas)
- Asilo político y TPS
- Perdonos (por fraude, crímenes, relacionados con salud y deportaciones anteriores)

Law Office of Michael G. Matthews
803-329-5999
1420 Ebenezer Road, Suite 104. Rock Hill, SC 29732
www.michaelgmatthewslaw.com
Miembro de la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Ahora ofreciendo consultas gratis en español sin intérprete.

Kelly M. Keckler
Hablo español

AA PRIMECARE CENTRO MEDICO

¡Transporte Gratis!

Nuestra prioridad es tratar a todos nuestros pacientes con cortesía y respeto

- Cuidado Familiar
- Emergencia Menores
- Exámenes Físicos para la Escuela, Deportes y Trabajo.
- Ultrasonido
- Radiografías
- Vacunas para Niños y Adultos
- Pérdida y Control de Peso
- Terapia Física
- Compensación de Trabajo y Más...

Aceptamos Medicaid, Carolina Access, Medicare, Seguros privados y pacientes sin seguro.

5225 Albemarle Rd.
Charlotte, NC 28212
704-535-5530
fax **704-535-5537**

- Chequeo completo y de Rutina
- Servicio de Diagnóstico Femenino
- Determinación de Discapacidad
- Diagnóstico de Diabetes
- Examen de Drogas
- Electrocardiograma
- Control de la Vejiga (femenino y masculino)

Visítanos en nuestra página de Internet...

www.lanoticia.com

¿Quiere vender su carro?

Ponga un aviso clasificado en el **704-568-6966**

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reportera y editora de Primera Fila
Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Russell B. Hilliard, Sr.
María Marín
Maudia Meléndez
María Noriega
Eneida Orama
Aura María Gavilán Posse
Jennifer Roberts
Eleazín Rubio

Recepción
Anyel Antonio

Gerente de Publicidad en Español
Rosario Herrera
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Carlos Herrera
cherrera@lanoticia.com

Albert Luza
aluza@lanoticia.com

Coordinadora de publicidad
Kendal Walters

Directora de Arte
María E. Benton
Diseño Gráfico
Mario F. Castro

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
J. Guillermo Martínez
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia™
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones.

Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads.

Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Circulación es auditada por:

AUDIT PENDING



Cuaresma: “Ayunando por nuestras familias”

Russell B. Hilliard, Sr.

Los cuarenta días de negación de ciertos alimentos han sido observados por cientos de años por muchos grupos de diferentes creencias. Esta experiencia espiritual para prepararnos para La Pascua ha sido practicada muchas veces por numerosos grupos religiosos y por millones de personas alrededor del mundo.

La víspera de Año Nuevo del 2009, un grupo empezó un ayuno en Naranja, Florida, denominado “Ayunando por Nuestras Familias”. Tuvieron su última porción de comida y entraron a la Misión de St. Ann, al sur de Miami.

Este extraordinario grupo de seis personas escribieron en su portal de Internet lo siguiente:

“Hemos realizado votos de consumir líquidos y no tomar ningún alimento más hasta que la Administración del Presidente Obama escuche las voces de todas las familias que han sido divididas como resultado de la deportación. Necesitamos que la Administración actúe en base de su autoridad como poder ejecutivo ahora mismo respecto a:

Suspender la deportación de los Inmigrantes cuyos familiares sean ciudadanos, aquellas familias cuyos niños son ciudadanos, o bien cuyos cónyuges lo son, hasta que el Congreso actúe haciendo una rectificación al sistema de inmigración existente, que hoy por hoy está tan desarticulado.

Enviar la Secretaria del Departamento de Seguridad Interna a tener un encuentro con nosotros, quienes ayunamos, para que escuche de primera mano las condiciones que nos motivaron tomar esta medida. Mientras tanto, continuaremos nuestro ayuno indefinidamente”.

“Estamos solicitando a todos aquellos que son movidos por su consciencia, y muy en especial a aquellos que están perdiendo a uno de sus amigos o bien a un miembro de su familia por este sistema desarticulado de inmigración, que se unan a nosotros en este ayuno por nuestras familias”.

¿Quiénes son estas personas con una posición pacifista tan original? Francisco Agustín, es un granjero de Guatemala y del Sur de Florida; Jenny Aguilar es de Honduras, pero ha vivido ya dieciocho años en Florida; AF, una persona que prefiere mantenerse en el anonimato es de México; Johnathan Fried es el nieto de inmigrantes judíos; . . . Wilfredo Mendoza es un ciudadano por ser puertorriqueño; y Sebastián Caño es un artista y maestro de Guatemala.

Wilfredo Mendoza, guardando ayuno, escribió: “No descansaré hasta que todas las personas puedan caminar por las calles de nuestro país con orgullo y sintiéndose a salvo, con la certeza total de que sus derechos no serán violentados. Quiero que nuestro país sea una democracia con igualdad de derechos para todos”.

Se han solidarizado varios grupos con estas seis personas a lo largo y ancho de la nación. Una forma noble de austeridad durante la Cuaresma sería la de unirnos en este ayuno, o bien por lo menos en espíritu ayunar con estas personas del Sur de la Florida para apoyar “El Sendero de los Sueños”, el equipo que camina atravesando las Carolinas y Virginia en su trayectoria hacia Washington, DC.

Sienta la carga que estas seis personas llevan visitando su portal de Internet “Fast for Our Families” y presione la tecla en “Who We Are” a fin de ver a estas personas, algunos ya muy débiles y en cama, mientras que realizan un sacrificio sincero por los derechos de todos en este país.

Puede ser que no les sea factible a todos el cumplir con un ayuno alimenticio tal y como lo están haciendo estas personas, pero las iglesias e individuos podrían mantener vigiliias y ayunos de corta duración para procurar la unión de millones de oraciones en este país por el Presidente Obama y por cada miembro del Congreso.

De la forma en que tan frecuentemente los Centroamericanos suelen decir: “Si el Señor quiere, ¡SI, SE PUEDE!”

[Traducción por Carmen Alicia Moncayo de Ayala]

Lent: “Fast for our Families”

Russell B. Hilliard, Sr.

The forty weekdays of denial of certain foods have been observed for hundreds of years by many faith groups. This spiritual experience of preparation for Easter has long been practiced by numerous religious groups and by millions of persons around the world.

On New Year’s Eve of 2009, a group of persons began a fast in Naranja, Florida called “Fast for Our Families.” They had their last meal and entered St. Ann’s Mission just south of Miami.

This extraordinary group of six persons wrote on their website: “We have vowed to consume only liquids and not eat another meal until the Obama Administration hears the voices of all the families torn apart by deportation. We need the Administration to act in its executive authority now to:

Suspend the deportation of immigrants with American families, especially families with U. S. citizen children or spouses until Congress acts to fix the broken immigration system. (2) Send the Secretary of Homeland Security to South Florida to meet with us, the fasters, and hear from us firsthand the conditions that moved us to fast. In the meantime, we will continue our fast indefinitely.”

“We are asking all those of conscience, especially those that are losing a friend or family member to the broken immigration system, to join us in the ‘Fast for our Families’.”

Who are these original half dozen who have taken this non-violent stand? Francisco Agustín is a farmer from Guatemala and

South Florida; Jenny Aguilar is from Honduras, but she has lived eighteen years in Florida; AF or an anonymous person is from Mexico; Jonathan Fried is the grandson of Jewish immigrants and a member of the American Friends Service Committee; Wilfredo Mendoza is a United States citizen from Puerto Rico; and Sebastián Caño is an artist and teacher from Guatemala.

Faster Wilfredo Mendoza wrote: “I will not rest until all people can safely and proudly walk the streets of our country knowing that their rights cannot be violated. I want our country to be a democracy where we all have equal rights.”

Groups in solidarity with these six are forming across the breadth and width of the United States. One noble way of austerity during Lent will be to unite in a food fast or at least in spirit with these persons of South Florida to support the “Trail of Dreams” team as they walk through the Carolinas and Virginia on their trail to Washington, DC.

Feel the burden of the six who are fasting by going to their website “Fast for Our Families.” Then click on “Who We Are” to see these persons, some now quite weak and in bed, as they make a sincere sacrifice for the rights of all in this nation.

Perhaps it is not possible for all to observe a fast like these six, but churches and individuals could have vigils and shorter fasts to bind millions together in this country in prayers for President and Mrs. Barack Obama and for each member of the Congress.

As the Central Americans frequently say, “if the Lord permits,” Yes We Can!

Comuníquese con La Noticia - Nos encanta saber de usted:

Tratamos en lo posible de no cometer errores ortográficos o de otra naturaleza. Sin embargo si nota un error. Por favor llámenos al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una idea para un artículo?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una foto para publicar en La Noticia?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

o por correo a:

Editor

La Noticia

5936 Monroe Road. Charlotte, NC 28212

Para poner avisos clasificados

llame al 704-568-6966 ext. 100
pregunte por Anyel Antonio

Para poner un aviso desplegado

comuníquese con:

Rosario Herrera: 704-965-9443 rherrera@lanoticia.com
Carlos Herrera: 704-965-9384 cherrera@lanoticia.com
Albert Luza: 704-965-9296 aluza@lanoticia.com

Para suscripciones

Llame a Anyel Antonio 704-568-6966 ext. 100
Tarifas de suscripción
6 meses \$39 • 1 año \$78 • 2 años \$156 • 3 años \$234

La Noticia, cada vez más cerca de la comunidad.

Los inmigrantes hicieron oír su voz en Washington



Maudia Meléndez
Directora Jesus Ministry Inc.



Maudia Meléndez junto al líder del movimiento de los derechos civiles el reverendo Jesse Jackson.

El 21 de marzo fue un día histórico para la comunidad inmigrante que vive en Estados Unidos, mediante de la campaña de Reforma Migratoria Pro América, miles de personas fueron movilizadas hacia el Mall de Washington DC, donde se realizó una concentración en la que más de 250.000 voces pidieron por una Reforma Migratoria Integral.

Inmigrantes de todas las razas, pero fundamentalmente latinos, viajaron en caravanas de buses que salieron de todos los puntos del país, con pancartas al unisono gritaban "si se puede" y le recordaron al presidente Obama, no se olvide de sus promesas.

Fue impresionante, lágrimas rodaron cuando vi a gente en silla de ruedas, ancianos, niños muy pequeños con su madres que llegaban a la gran concentración, fue asombroso también saber que la gente había viajado de tan lejos, como las fronteras de México y Canadá o de California y después de una

larga jornada, que había durado tantas horas, al fin del día seguían sonriendo y tenían las fuerzas para seguir soñando.

Algo muy importante para mi fue el movimiento masivo del estado de Carolina del Norte, nunca antes había ido un grupo tan grande, más de 3,000 personas a pedir por sus derechos. Me llena de alegría saber que desde las montañas de Carolina del Norte, pudieron bajar en un bus y llegar a la marcha.



Se envió un mensaje al presidente Obama para que cumpla su promesa de impulsar una reforma migratoria.

Personal médico completo en español

Centro Médico Latino

Dr. Carlos M. Rish MD

CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar

CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol

CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas

Llame para hacer su cita

Vacunas de Influenza y H1N1 disponibles

Exámenes de laboratorio completo para detectar todo tipo de cancer

- Examen de Sangre completo por solo **\$65.00**
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao **\$55.00**

CHARLOTTE

704-333-0465

704-333-0460

704-494-7085

1928 Randolph Rd, Suite 208
Charlotte, NC 28207

Horario en Charlotte

Lunes a viernes 9 a.m. - 5 p.m.
Sábado 9 a.m. - 2 p.m.

Horario en Monroe

Martes de 9 a.m. - 5 p.m.
Viernes de 9 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

MONROE

704-776-4812

1661 Walkup Ave., Suite F
Monroe, NC 28110

Este estado ha comenzado a caminar y a entender que hay que salir de las sombras, tenemos que actuar en fe, y no en miedo para poder lograr lo que necesitamos.

Fue gratificante ver a una gran cantidad de congresistas que nos acompañaron. Por primera vez vi a uno de los líderes más grandes de esta nación, quien marchó con Martin Luther King Jr, durante el Movimiento de los Derechos Civiles en los años 60, el reverendo Jesse Jackson, quien habló a favor de una reforma migratoria, así como otros distinguidos oradores.

La imagen más vívida en mi mente fue el momento en que pude subir a la plataforma y mandé un mensaje al presidente, le dije: "Hoy estoy aquí con más de 3,000 personas de mi estado, para decirle que el tiempo de la reforma migratoria ha llegado y que el tiempo de un cambio es ahora".

Pude ver un mar de personas que allí se congregaban, sentí el calor humano, son escenas que quedarán grabadas en mi memoria.

Doy gracias a Dios por darnos la luz y las fuerzas para poder enfrentar esta histórica jornada. La oración y el ayuno han sido poderosas herramientas que han abierto muchas puertas.

También doy gracias a todos los nuevos líderes que se han formado en los diferentes condados y ciudades de Carolina del Norte, y creemos que a medida que avancemos, encontraremos más líderes.

Al momento de escribir esta columna, Washington es totalmente distinto, hoy hay nuevas esperanzas y un panorama diferente se abre en nuestro futuro, seguimos luchando, y estoy segura de que este es el año de la reforma.

Habrán otros nuevos eventos que van a llevarse a cabo desde aquí hasta octubre y les seguiremos invitando a la comunidad a involucrarse y a que nos apoyen, por ellos mismo, por sus familias y por su futuro.

Maudia Meléndez
Jesus Ministry Inc.
 4901 Statesville Road
 Charlotte, NC 28269
 Teléfono: 704-532-8703
 E-mail:
 jesusministryinc@bellsouth.net

Estrellas del fútbol mexicano visitan Charlotte

Diego Barahona A.

Renombrados futbolistas cumplieron una apretada agenda el 23 de marzo en Charlotte, un día antes de que se llevara a cabo el partido entre la Selección de México contra la selección de Islandia. La Noticia entrevistó a los astros del fútbol: Memo Ochoa, Ramón Ramírez, Luis "El Matador" Hernández y Luis Roberto Alves "Zague".

Ochoa y Hernández

El guardameta del equipo mexicano América y de "el Tri", Francisco Guillermo "Memo" Ochoa, junto con el ex-jugador de la Selección Nacional de Fútbol Mexicana, Luis Hernández y voluntarios de The Home Depot se unieron para realizar mejoras en la escuela Collinswood Language Academy de Charlotte.

En esta ocasión ayudaron a sem-

brar arbustos en la entrada de la escuela y luego se reunieron con los niños para darles una clínica de fútbol.

"Es la primera vez que vengo a Charlotte, me parece una ciudad muy bonita y me alegra que la gente nos haya recibido con mucho cariño y no nos queda más que regresarles el gesto con mucho trabajo en la cancha y estamos en esta escuela por-



El guardameta del equipo mexicano América y de "el Tri", Francisco Guillermo "Memo" Ochoa



que queremos predicar con el ejemplo a los niños para que juntos mejoremos nuestra comunidad y nuestro mundo", comentó Ochoa.

Por su parte Hernández agregó: "Más allá de la actividad deportiva, estamos disfrutando estos momentos cuando ayudamos a mejorar la escuela de estos niños".

Continúa en la página siguiente

Bailando a través de Latinoamérica

Sábado 10 de abril del 2010 • 7:00 p.m.

Spirit Square McGlohon Theatre

345 North College St., Charlotte, NC 28202

¡Venga y disfrute de lo mejor de la música y bailes latinos!

Nuevos bailes y coreografías
16 países representados

Venta de boletos:

The Carolinas Latin Dance Company
704-872-4988
latindancecompany@yahoo.com
www.thecarolinaslatindancecompany.org

Blumenthal Center
704-372-1000
www.blumenthalcenter.org

Boletos
\$15.00 adultos

\$10 niños
de 5-12 años

Descuentos
para grupos

Presentado por:



Patrocinado por:

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper



NORTH CAROLINA
Blumenthal Performing Arts Center



NORTH CAROLINA
Blumenthal Performing Arts Center
Education Institute

BB&T

Arbors Financial Center
Carlos R Peña, Financial Center Leader
2211 W. Arbors Dr., Charlotte, NC
704-549-4826

Beauty & Body
RITUALS
Salon and Spa for Women and Men
704-568-5458

LATINO RHYTHMS
www.latinorhythms.com
704-522-7131

ESRDance
www.ESRDance.com
704-737-0500



Ex-jugador de la Selección Nacional de Fútbol Mexicana, Luis Hernández.

La Noticia

Estrellas del fútbol...

Viene de la página anterior

Ramón Ramírez

El desodorante DEGREE trajo al local de Food Lion de South Blvd al prestigioso jugador Ramón Ramírez, ex gloria de la selección de México, en donde compartió con los aficionados, firmó autógrafos, se tomó fotos y hasta entregó tarjetas de regalo de Food Lion a los entusiasmados asistentes.

“Estoy muy emocionado de estar en Charlotte, pues por mucho tiempo los partidos de la selección estuvieron centralizados en ciertas ciudades, no se había dado la oportunidad a la afición de otros lugares, pero esto ha cambiado y esperamos que esto se pueda seguir extendiendo”, comentó Ramírez.



La familia Mundo Vásquez junto al ex seleccionado del Tri.

Elmer Mundo trajo a toda su familia al local de Food Lion en busca de un autógrafo. “Siempre he seguido la trayectoria de Ramón Ramírez y casi no me lo creo que esté ahora con él”, comentó.



Ramón Ramírez junto a Daniel Herrera, Gerente de Mercadeo de Food Lion.

Luis Roberto Alves “Zague”

Por su parte la aseguradora Allstate trajo a otra leyenda del fútbol mexicano, “Zague” para la afición. “Nunca la selección había estado acá y esto ha generado mucha expectativa, la gente en el aeropuerto nos recibió muy bien, y esto nos hace sentir muy contentos. En estos

partidos la selección viene de un proceso de observación. Se están observando a algunos jugadores que seguramente tienen una ventana abierta para formar parte del grupo final que irá a Sudáfrica, tomando en cuenta que 'el Vasco' ya tiene un 70 u 80 por ciento de los jugadores con quien cuenta para el mundial”.



Luis Roberto Alves “Zague”

GMC PROPERTIES
El camino a su hogar

\$200
MENOS del primer mes de renta

APARTAMENTOS ESPACIOSOS

1 habitación desde **\$475**

2 habitaciones desde **\$585**

1 MES DE RENTA GRATIS

Acceptamos W-7

- Alfombra nueva
- “Vinyl” nuevo
- Aprobación inmediata
- Aceptamos W-7

Después de ver nuestras mejoras te querrás mudar con nosotros

704-527-2500

220 Branchview Dr., Charlotte, NC 28217
(cerca de Compare Foods de Arrowood y el DMV de Nations Ford Rd.)

\$200
MENOS del primer mes de renta

desde **\$480**

Acceptamos W-7

RENTA GRATIS

704-525-0184

639 Archdale Dr.
Charlotte, NC 28217
(Cerca a la tienda La Mexicana de South Blvd.)

THE HIGHLANDS
APARTMENT HOMES

DESDE...

1 habitación **\$445**

3 habitaciones **\$715**

\$200
MENOS del primer mes de renta en unidades seleccionadas.

Además tenemos TOWNHOUSES

- Excelente localización
- Gimnasio
- Preciosa piscina
- Juegos infantiles
- Lavanderías
- Cancha de fútbol

Acceptamos W-7

704-523-6471

8508 Lodge South Circle, Charlotte, NC 28217

Apartamentos

1, 2 y 3 habitaciones

desde **\$495**

Acceptamos W-7

RENTA GRATIS

704-525-5081

5029 Cherrycrest Ln., Charlotte, NC
(Cerca de Carnicería La Mexicana de South Blvd.)

Emerald Bay
APARTMENTS

Apartamentos

1, 2 y 3 habitaciones

desde **\$499**

- Gimnasio • Dos canchas de tenis
- Área de recreación
- Piscina
- Conexión lavadora/secadora
- Lavandería
- Mantenimiento de emergencia 24hrs.

Acceptamos W-7

704-867-1611

2442 Chartres Drive, Gastonia, NC 28056

Consultoría legal gratuita

La Coalición Latinoamericana y el Comité de Minoría de la División de Abogados Jóvenes de la Asociación de Abogados de Carolina del Norte, y la Fundación de Pro Bono Project anuncian su próximo evento "Pregúntele al abogado". Este es una presentación gratuita para aquellas personas

que necesiten información legal.

Se llevará a cabo el viernes 26 de marzo de 10:00 a.m. a 2:00 p.m., en el 4938 Central Avenue, Suite 101, Charlotte, NC 28205.

Los interesados serán asistidos mediante cita que deben obtener el mismo día entre las 8:30 y 9:30 a.m. Mayor información llamar al 704-531-3848.



Abogados estarán ofreciendo consultoría gratuita el viernes 26 de marzo en La Coalición Latinoamericana.

Seminarios del CPCC para nuevos empresarios

El Instituto para Empresarios del Central Piedmont Community College anunció dos seminarios para la semana del 12 de abril.

The Institute for Entrepreneurship at Central Piedmont Community College announces two free seminars for the week of April 12:

El lunes 12 de abril de 6:30 a 8:30 p.m., se realizará "Pasos fáciles para crear tu propio plan de marketing", en los que se tocarán los temas para saber cuál es la mejor manera de buscar a sus consumidores. Aprenderá que debe incluir en un plan de marketing, porque y dónde obtener la información.

El miércoles 14 de abril de 6:30 a 8:30 p.m., se realizará "Escojiendo tu propia estructura legal", de acuerdo al tipo de negocio o empresa como ser un sólo propietario, tener una S-Corporation, una colaboración o una LLC.

Para registrarse visitar la página www.cpcc.edu/e-institute y llamar al 704-330-4223.

parán en esta ceremonia porque ellos adoptaron la misión especial de ayudar a las personas ciegas y con problemas visuales, como el caso de Keller, la primera persona con discapacidad de sordera y ceguera que obtuvo un grado de Bachiller de Arte. Fue conocida también por ser activista de la paz y se sobrepuso a sus dificultades para lograr éxito en lo que hiciera.

Jennifer Roberts, presidenta de la Junta de Comisionados del condado de Mecklenburg hablará en esta ceremonia y el Club de Leones invita también a toda la comunidad latina a hacerse presente a este especial evento.

Se desarticula ACORN por falta de de ingresos

El grupo activista ACORN decidió desarticularse por una reducción de ingresos, anunció el portavoz de esta organización comunitaria, Kevin Whelan, quien dijo que la junta directiva cerrara el primero de abril las filiales estatales y las oficinas de campo que todavía operaban.

Varias de sus grandes afiliados, incluyendo ACORN New York y ACORN California, se separaron y cambiaron sus nombre y continuarán operando y no serán afectadas por esta decisión.

Las finanzas y reputación cayeron en septiembre cuando salió a la luz un video en que sus trabajadores daban consejos sobre impuestos a activistas conservadores posando como proxenetas.

Por años ACORN, que contaba con 400,000 miembros han luchado y han hecho cabildeo por causas liberales como elevar los salarios mínimos o adoptar un sistema universal de salud.



Nuevos empresarios pueden beneficiarse de los dos seminarios ofrecidos por el CPCC.

Ceremonia del Club de Leones en Marshall Park

El Departamento de Recreación y Parques del condado de Mecklenburg realizará una ceremonia y se plantarán árboles en honor de Helen Keller el sábado 10 de abril a las 10:00 a.m. en el Freedom Park (1900 East Blvd.)

Los diferentes Clubes de Leones, que recolectaron dinero para construir el Freedom Park partici-

Casas móviles a la venta

Tu trabajo es tu crédito

2 y 3 habitaciones

*La casa en la foto puede que no sea la casa actual o disponible.



- Bajos enganches
- Gran selección de casas
- Perfecta para su familia
- Con mas de 6 comunidades

En 3 convenientes áreas:
Charlotte, Concord
y Gastonia.

Para más información llamar al
704-392-6676



ACORN la organización de más de 400,000 miembros dejará de funcionar debido a problemas financieros.

Felicitaciones

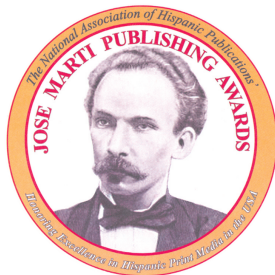
- a -

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Por haber recibido:

Premio Nacional de Periodismo



al mejor editorial en español

“Estudiantes indocumentados siguen en el limbo”
escrito por *Diego Barahona*, editor de La Noticia

Estimado lector, nuestro compromiso de ofrecerle periodismo de calidad continúa y se hace presente semanalmente en cada nueva edición de La Noticia.

Usted cuenta con La Noticia para ayudarle a conocer las leyes, costumbres y cultura de este, su nuevo hogar. Aceptamos esta responsabilidad e investigamos los temas que sabemos son importantes para usted, nunca exageramos la información, ni reportamos equivocadamente, sino que nos aseguramos de proveerlo con una descripción de los acontecimientos, tal como sucedieron.

Nos enorgullece el hecho de que siempre lo tratamos con el más alto respeto y consideración.



Inmigración™

La Noticia

Miles marcharon por una reforma migratoria

Rosario Machicao



Foto/Ron Cox

Todos los casos de Inmigración

Sirviendo a la comunidad latina con honestidad y profesionalismo



Andrés Licia Raquel Jackie Jordan

ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

Llame para una consulta con los Abogados Jordan Forsythe y Andres López

Nos especializamos en cada proceso de inmigración, incluyendo:

- Peticiones familiares
- Peticiones a través de empleo
- Ciudadanías
- Deportaciones

704-522-6363

756 Tyvola Rd. Ste. 160
Charlotte, NC 28217

CONTACTO DIRECTO CON LOS ABOGADOS
Resultados Efectivos para Ud.
Estrategias Creativas • Éticos y Confiables
Servicios Económicos

www.FLRimmigration.com

El domingo 21 de marzo Washington D.C. se vistió de blanco, rojo y azul, los colores de la bandera estadounidense que llevaban los más de 175,000 personas que fueron a la capital del país a clamar por una Reforma Migratoria Integral.

La campaña Reforma Migratoria Pro América logró convocar a miles de personas para pedir al Presidente Barack Obama que cumpla con su promesa de propiciar una reforma migratoria.

“Creo que la marcha fue un éxito completamente. Me quedé muy impresionada de la manera en que la comunidad respondió al llamado. Tuvimos a más de 3,000 personas que fueron de Carolina del Norte.

Después de la marcha, todos creen que si es posible una reforma este año”, dijo Irene Godinez, directora distrital de la campaña en Carolina del Norte.

Pero el trabajo no terminó en la marcha, los activistas necesitan que la comunidad responda al llamado de tomar más acción por medio de llamadas en español al Congreso, al 866-901-3139 para ser conectados con sus senadores. “Este es un número que la campaña tiene disponible para decirles los puntos en los que tienen que enfatizar. Principalmente la llamada irá a la senadora Kay Hagan”, recaló Godinez.

Continúa en la página siguiente



Foto/Ron Cox

Miles marcharon...

Viene de la página anterior

Voces unidas

El representante por Illinois, Luis Gutierrez, quien presentó la propuesta de ley en la Cámara de Representantes habló ante la multitud y pidió el compromiso que debe tener toda persona que quiera la reforma este año.

En la manifestación, Carlos Saavedra representó a los miles de estudiantes que no pueden seguir estudios superiores porque llegaron a temprana edad y no tienen un estatus legal.

“Todos estuvimos alegres de ver a otros inmigrantes, no sólo a los latinos y ver que la comunidad afroamericana, por medio del Reverendo Jackson del NAACP estuvo dando su apoyo”, rescató la directora distrital.

Año de reformas

Godinez recalcó el poder que tiene cada persona de apoyar la reforma migratoria mediante sus visitas, cartas y llamadas. “El sábado 27 todos los representantes regresan a sus distritos, en dos semanas se puede hacer mucho, por eso pido que lo hagan y sean los forjadores de esta reforma”.

El 12 de abril las cámaras em-

piezan sus sesiones y antes del 23 de este mes se ha debido presentar un proyecto de ley y muchos hemos debido hacer nuestro trabajo de apoyo como compromiso personal y sus familias.

Más de 50 autobuses del estado

De Charlotte salieron a las 10:00 p.m. trece autobuses a Washington y llegaron a las 9:00 a.m. Fueron uno de los primeros grupos en llegar y ver cómo se agrupaban más y más personas pidiendo por sus derechos como inmigrantes. “Fue algo maravilloso, me sorprendió la llegada de adultos mayores y niños y el momento en que todos guardan absoluto silencio cuando aparece el Presidente Obama en pantalla. Fue un momento esperanzador y creo que hemos mandado el mensaje claro que tiene que empezar un diálogo y que tiene que ser serio para reestablecer el sistema de inmigración”, dijo Maggie Giraud.

Obama dijo que el cambio se forjaba en la comunidad y hará lo posible para cumplir con su promesa.

“Fue un mensaje alentador el mensaje del Presidente y esperamos que nuestro esfuerzo de ir a Washington no ha sido en vano y se de una reforma migratoria ya”, fue la opinión de Jorge Molina.



Foto/Ron Cox



Foto/Ron Cox

Más de 50 autobuses salieron de Carolina del Norte para la marcha en favor de la reforma migratoria.

NATIONAL
HISPANA
LEADERSHIP
INSTITUTE

Conferencia de Capacitación y Liderazgo Latina Empowerment Conference Llega a Charlotte, NC ¡Inscríbete Hoy!

El Instituto Nacional de Liderazgo para Hispanas (NHLI, por sus siglas en inglés), la organización principal de liderazgo para Latinas, coordinará su primera conferencia de liderazgo del 2010 denominada “Latina Empowerment Conference” en Charlotte.

El entrenamiento de liderazgo y desarrollo profesional incluye los talleres:

- “Las Siete Demandas de Liderazgo” presentado por Zulma X. Barrios de la prestigiosa Gallup Organization
- “Maneja Tu Dinero y Construye Riqueza” presentado por Mary Beth Ballantine de State Farm Insurance Companies
- “Libera el Genio Dentro de Ti” presentado por Gina Rudan de Genuine Insights

Habrán un panel interactivo con líderes Latinas quienes narrarán sus secretos al éxito:

- Andrea Bazan, Presidenta, Triangle Community Foundation
- Deborah Aguiar-Velez, Directora Ejecutiva, Sistemas Corporation
- Astrid Chirinos, Socia, Calor Energy
- Irma G. Santana, Especialista Bilingüe, Palmetto Healthy Start

Además la conferencia ofrecerá:

- Oportunidades de conectarte con profesionales y líderes de la zona
- Acceso a empleadores y mucho más



Únete a NHLI y Cientos de Líderes y Profesionales de la Zona
Viernes, 26 de Marzo de 8 am a las 4 pm

Hotel Crowne Plaza, 201 South McDowell Street, Charlotte, NC 28215

No Te Pierdas Esta Conferencia y Aprovecha los Descuentos de Inscripción

\$30 por inscripción individual si se inscribe antes del 17 de Marzo. Inscripción del 17 al 26 de Marzo será \$35.

\$100 por inscripciones de grupo (recibirás 4 entradas)

Para inscribirse y ver horario completo
visita www.nhli.org/empower.htm
¡Te Esperamos!

Los talleres son presentados en inglés.

Para aprovechar esta gran oportunidad a lo máximo no olvides traer tus tarjetas de negocios (business cards) para intercambiar con otros líderes como tú.

STATE FARM
INSURANCE **State Farm**

State Farm Insurance Companies es patrocinador de este evento y de la serie de conferencias Latina Empowerment Conferences.

Gracias a **La Noticia** por su apoyo.

La Unica Sport Center de Monroe

Real Madrid nuevo campeón en la División Juvenil U-12

Real Madrid



Gustavo Cruz

En la ciudad de Monroe se jugó la final del Torneo Juvenil U-12 entre los equipos de Real Madrid y Monarcas. El público que se dio cita en las instalaciones del complejo deportivo de La Unica Sport Center de Monroe vivió grandes emociones, sobre todo por el talento de estos pequeños deportistas que se entregaron a fondo por defender los colores de sus respectivos equipos.

La suerte estuvo en esta ocasión con el equipo de Real Madrid que en los primeros minutos pudo conseguir dos goles que le dieron la tranquilidad para controlar el partido y con esto llevarse la victoria. Resultado final 11 a 2.

Por el tercer lugar se enfrentaron los equipos de Chivitas de Wingate que enfrentaba a los Tigres de Carolina U-12, estos últimos presionados por ser locales y por tener a toda su gente a su favor. El marcador fue favorable para los visitantes que lograron ganar por 7 a 6.

Categoría infantil U-10

Con este gran ambiente se cierra el telón en esta división, no obstante en la categoría infantil U-10 ya se conocen los equipos que disputarán la final de esta división y estos son los equipos de Pueblitos Jr. y Halcones, un duelo que realmente es de pronóstico reservado, pues los dos equipos cuentan con jugadores talentosos y sobre todo tienen en la dirección técnica personas con gran capacidad.

Esta final se llevará a cabo el próximo 3 de abril a partir de las 2:00 p.m., pues las actividades en la división infantil y juvenil se suspenden este próximo fin de semana por la participación del equipo de la División Premier, Los Tigres de Carolina F.C. que juegan en Statesville la final de la Copa del Estado.

Para más información puede ingresar a la página de Internet:
www.la-unica-sport-center.org

Monarcas Subcampeón





ATLANTIC FARMERS MARKET

INTERNATIONAL FOODS SU MERCADO LATINO



Abierto todos los días de 8 a.m. - 10 p.m.

3122 Eastway Dr.
(En el centro comercial donde esta Wal-Mart)

Abierto todos los días de 9 a.m. - 9 p.m.

6407 South Blvd.
Charlotte, NC 28217




Precios válidos del 23 al 30 de marzo del 2010.

704-568-0151

Especiales de toda la semana



67¢
c/u

Agucates Hass



67¢

3 ajos



\$1.77
c/u

Papas blancas bolsa de 5lb



\$2.57
lb

Bistec De Duesmillo



\$1.97
lb

Chorizo fresco



\$1.97
lb

Carne de Puerco Al Pastor



\$1.97

Coctel de tomate Clamato 32 oz



\$1.77

Jalapeños picados San Marcos 26 oz



\$5.27

Frijoles Mayocoba Verde Valle 4lbs



\$2.97

Caldo sabor de pollo Malher 32 oz

Especiales sólo el domingo 28 de marzo



67¢
lb

Rábano



57¢
lb

Lechosa/Papaya madura



97¢
lb

Chile Poblano



\$3.97
lb

Carne para Fajitas



\$3.57

Fideos Maruchan 12pk



\$2.97

Crema Mexicana/Salvadorenña Cacique 15 Oz



2/\$2

Tostada Cuervito Morado 12.4 oz



97¢

Jalapeños enteros San Marcos 26 oz



97¢

Maíz Estilo Mexicano (Hominy) 29 oz



\$1.77

Nectar Jumex 64 oz



¡Cambio de cheques!

oe COMPUTADORAS Somos la Solución **CLEAR**

REPARACION DE COMPUTADORAS

- ¡La revisión es GRATIS! • Compramos o cambiamos laptops descompuestas
- Reparación GRATIS al contratar internet!

INTERNET DE SUPER ALTA VELOCIDAD

AHORA Cobertura TOTAL en USA

- Telefono de casa por sólo \$55
- Dos equipos para laptop por \$55

LLAMA AHORA! 704.360.0022
En Charlotte, Plaza Fiesta (Junto A La Escuela De Karate)
y en Monroe: 1600 Lynn St., 28211 **704.380.0023**

IASO

Pareja Competencia en el fútbol 7

Con la participación de doce equipos la división de fútbol 7 se ha convertido en la más competitiva de Charlotte, ya que los equipos tuvieron la oportunidad de reforzar sus escuadras para brindar un mejor espectáculo, cada fin de semana cientos de seguidores llegan a apoyar a los diferentes equipos que demuestran sus cualidades frente al balón, tal es el caso de L.A. Firpo que logra sumar tres puntos más a su favor luego de imponerse con el marcador de 1x0 ante las Chivas Rayadas del Pachuca.

Ajax por otro lado también empezó sumando al imponerse con el marcador de 1x0 ante el equipo de Xelaju, en el clásico chapín los equipos de Guatemala y Municipal empezaron el juego cortando las acciones de gol todo parecía que el juego terminaría emparejado pero la experiencia del Municipal dio la sorpresa a escasos minutos que terminara el cotejo deportivo.



El equipo León muestra su poderío.

En otro de los encuentros Victoria enfrentó a los temidos Leones, desde el arranque del juego los Leones acoplaron mejor y triangularon más confiados que los hondureños, que muy fácil perdieron la cabeza y desorganizaron la estructuración 2x0 fue el marcador.

IASO

Semifinalistas Listos para la Copa Charlotte

De los ocho equipos que habían quedado para disputar los cuartos de final, solo los ganadores fueron los elegidos, en el primer cotejo Aguilas no logró escapar de las garras del Tigre al perder con el marcador de 5x4.

En el segundo cotejo el equipo de Salvador se enfrentó al Jilamo en un encuentro que también estuvo cargado de emociones 3x1 fue el marcador final despidiéndose de esta manera el equipo de Jilamo, en otro de los encuentros que se especulaba que estaría muy interesante fue el de San José que enfrente al Cruz Azul, este últi-

mo empezó el cotejo con el triunfo de 1x0 luego de marcar un penal y expulsar al portero, la suerte le dio la vuelta ganando el equipo de San José con el marcador de 3x1.

Luego llegó el encuentro más esperado: Inter de Milán enfrentó a la escuadra Ecuatoriana, donde los de la mitad del mundo sacaron a relucir todo su contingente futbolístico imponiéndose con el marcador de 2x1, de esta manera se cerro una de las etapas eliminatorias, San José enfrentara al equipo del Salvador, Ecuador espera la llegada de Tigres de Columbia.



Ecuatorianos buscando la esperada copa.

La Noticia Newspaper

Escuche La Noticia por radio

Porque nuestra tarea de mantenerlo bien informado no cesa, ahora La Noticia también se escucha por radio:

Informativo La Noticia

Un equipo profesional de periodistas a su servicio.
Todos los miércoles usted tiene una cita con la verdad...

7:30 a.m. 1030 AM Líder en Radio
o a cualquier hora por
www.lanoticia.com • www.radiolider.tv

Monroe Soccer League Regresan los goles a Monroe

Inició la nueva temporada de fútbol en la Monroe Soccer League, estos son los resultados de la primera fecha:

Primera Categoría		Categoría Primera "A"	
Morelia5	0Dep. Chelsea	Titanes3	4Chelsea
Pumas2	3América	San. José1	0Valencia
Toluca1	1Manchester	Independiente2	1Unam
Halcones1	0Dep. Cuaji	Puebla1	0Milan
All Stars2	1Real. Costa	Barcelona3	0 ..Real Michoacan



Cruseiro.



Manchester



Toluca.



CABARRUS ARENA & EVENTS CENTER

VIERNES 26 Y SÁBADO 27 DE MARZO

LAKE NORMAN • CHARLOTTE, NC



ÁREA DE DIVERSIÓN PARA LA FAMILIA & EXPOSICIÓN DE ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE ENTRADA GRATIS REGALOS PROMOCIONALES GRATIS









HORARIO DE EVENTOS

ÁREA DE DIVERSIÓN PARA LA FAMILIA & EXPOSICIÓN DE ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE:
Viernes: 5 - 9 p.m.
Sábado: 10 - 4 p.m.*

Cabarrus Arena & Events Center
cabarrusarena.com

¡Los primeros 300 niños (menores de 14 años) que lleguen recibirán una caña y un carrete de pescar!*

PESAJE DE PESCADOS DEL SÁBADO
Empieza a las 4 p.m.

ACTIVIDADES A LA ORILLA DEL LAGO
Partida: Todos los días a las 7:15 a.m.
Blythe Landing

Pesaje de pescados a la orilla del lago
Miércoles - viernes: 3:00 p.m.

Blythe Landing
15901 NC Highway 71
Cornelius, N.C.

El vehículo todo terreno (ATV) donado por:




- GANE UN CAN-AM ATV (VEHÍCULO TODO TERRENO)**

- RECIBA UNA CAÑA Y UN CARRETE DE PESCAR PARA NIÑOS GRATIS*

INSCRÍBASE EN:
FLWOUTDOORS.COM/NATIONALGUARDOPEN

FLW EVENTO ESPECIAL



¡VENGA Y MANEJE UN CHEVY!
25 Y 26 DE MARZO - a la orilla del lago 1-4 p.m.
26 DE MARZO - Events Center 4-8 p.m.
27 DE MARZO - Events Center 10 a.m.-4 p.m.
¡RECIBA UN BOTE MINIATURA DE FLW OUTDOORS CON SÓLO PROBAR COMO MANEJA UN CHEVY!





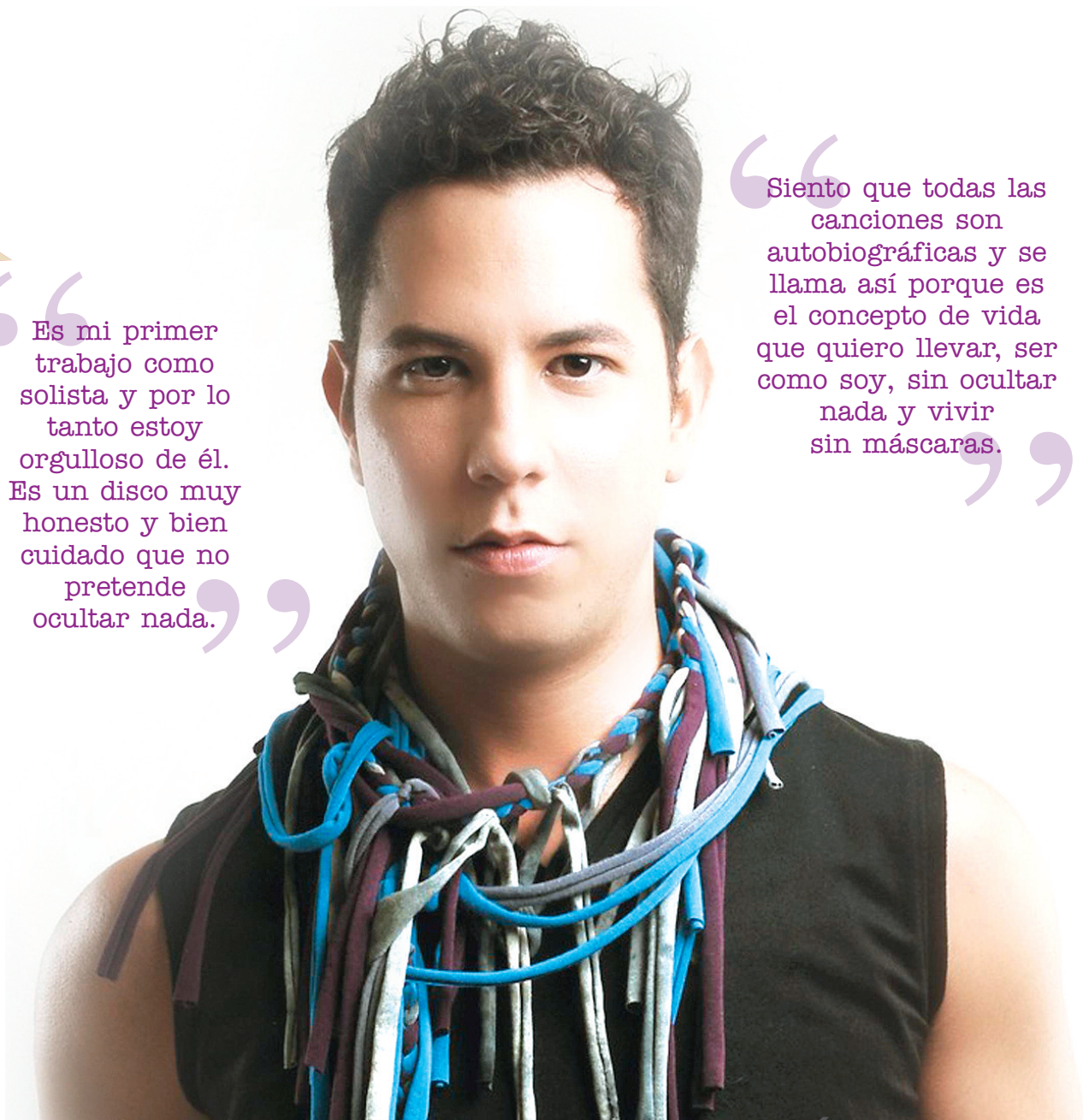
*Mientras haya inventario. Para niños menores de 14 años, disponible después del pesaje de pescados que se llevará a cabo el sábado.
**El ATV (vehículo todo terreno) que se gana puede ser diferente que el que se muestra en la foto. Debe estar presente para ganar.



primero TMfile

*arte, cultura y entretenimiento en Charlotte • 24 de marzo del 2010

“Es mi primer trabajo como solista y por lo tanto estoy orgulloso de él. Es un disco muy honesto y bien cuidado que no pretende ocultar nada.”



“Siento que todas las canciones son autobiográficas y se llama así porque es el concepto de vida que quiero llevar, ser como soy, sin ocultar nada y vivir sin máscaras.”

CHRISTIAN CHÁVEZ “Con el Alma Transparente”

Rosario Machicao

Muchos lo conocen como el joven más original del grupo RBD, ahora es una de las nuevas promesas de la música pop en español, Christian Chávez acaba de lanzar su nuevo trabajo discográfico titulado: “Almas Transparentes”, una selección de diez temas, cuatro de ellos autoría del artista y dos en colaboración con Samo (integrante de Camila).

“Es mi primer trabajo como solista y por lo tanto estoy orgulloso de él. Es un disco muy honesto y bien cuidado que no pretende ocultar nada. Siento que todas las canciones son autobiográficas y se llama así porque es el concepto de vida que quiero llevar, ser como soy, sin ocultar nada y vivir sin máscaras”, dijo el joven cantante que canta y baila desde los 12 años de edad y que además ha incursionado como actor en la novela Rebelde, el que llevó a todos sus participantes a ser conocidos y queridos en todo América Latina.

¿Almas Transparentes?

Este disco fue grabado en Italia bajo

la dirección y producción de Loris Ceroni, tiene temas netamente pop y otros con influencia del electrónico, dance, blues y del jazz. “Este disco es un sueño hecho realidad, es un trabajo muy positivo y quiero que se escuche sin prejuicios preconcebidos, por haber sido parte de RBD, por ser gay o por cualquier otro adjetivo. Este es un disco con muy buena música y eso es lo importante”.

A Christian le gustan los retos y por eso es que se lanzó a realizar este trabajo que tiene su esencia, que obviamente empieza con RBD pero que ha evolucionado por tendencias más modernas. “Fue un largo proceso para elegir las diez que serían parte del disco y aunque todas las canciones me encantan, en este momento disfruto mucho la canción “Me siento así”, que habla del término de una relación en buenos términos, “Sígueme y te seguiré” está dedicada a una persona que a pesar de su situación la animo a salir adelante y no dejarse vencer”.

Otros temas: “Aún sin tí”, “¿En dónde estás?”, “Quiero volar”, “Baby”, “Sexy Boy”, entre otras.

Su sueño de cantar con Shakira

En este momento, Christian Chávez



está enfocado en la promoción de “Almas Transparentes”, ha tenido muchas presentaciones en programas en vivo y dice que quiere que mucha gente identifique sus canciones, les guste, las cante para luego lanzarse al ruedo de interpretarlas en vivo en shows y giras por todo Latino América.

Su estilo es el pop, pero no descarta en el futuro, colaboraciones con otros artistas, pero con quisiera cantar a duo es con Shakira, artista a la que admira como cantante y como persona. “Se que es un sueño alto, pero es así como debemos soñar: en grande e intentar todo lo que queramos y lo logremos si tenemos la convicción”.

Latina promueve concurso fotográfico de bebés y niños

Rosario Machicao

Mariana Angulo, fotógrafa artística egresada del Centro Nacional de Artes de El Salvador está colaborando con Miller's Professional Imaging en el concurso de fotografía llamado "Baby & Child Portrait Contest".

El concurso consiste en que profesionales de la fotografía, afiliados a esta compañía tomen fotos de niños menores de 12 años. Las fotografías serán calificadas por profesionales de la fotografía, pero se tomará también la votación "online" de los padres, amigos y familia de los niños. Ellos podrán recibir entre \$500 a \$5000. Existen varias categorías y son color, blanco y negro, sepia, necesidades especiales y humor.

Y finalmente la cuarta que empieza del 1 al 20 de junio y la votación es del 22 al 30 de junio.

En cada votación hay ganadores, que luego irán a la gran final, donde se premia a 21 niños. Los premios van de \$5000, \$2000, \$1000, \$750 y \$500, en dinero en efectivo entregado al padre del ganador.

Para participar debe comunicarse con Angulo y pagar una inscripción de \$25 y se llevará una fotografía de 8x10, la que será la participante del concurso. "Los niños deben tener el consentimiento de los padres y ellos deben ir con ellos para la sesión fotográfica. Si es que ganan, son ellos los que recibirán el premio", dijo la fotógrafa.

Los padres recibirán información y el link de la página donde pueden votar por la fotografía de sus hijos y allí también se enteran si son ganadores.



Angulo quiere motivar a concursar a la comunidad latina y por ello dice que "a través de su estudio fotográfico puede brindar la oportunidad a los bebés y niños latinos, cuyos padres pueden ganar estos premios".

Angulo quiere motivar a concursar a la comunidad latina y por ello dice que "a través de su estudio fotográfico puede brindar la oportunidad a los bebés y niños latinos, cuyos padres pueden ganar estos premios", dijo la fotógrafa. "Pueden llamar al 704-605-7403 para hacer una cita".

¿Cómo y cuándo participar?

En marzo se inició la primera ronda. La segunda ronda es a partir del miércoles 24 de marzo al 20 de abril y posteriormente votación "online" del 22 al 30 de abril.

La tercera ronda va del 1 al 20 de mayo y la votación del 22 al 31 de mayo.

Página del concurso de fotografía de bebés y niños
<http://www.millerslab.com/>
 elegir la opción
 BabyChildContest

Para informes llamar a
 Mariana Angulo al
 704-605-7403.

Shoot for Success with cms

¡Diviértase y mejore sus habilidades académicas al mismo tiempo!



Día de diversión e información con la familia en Parent University

¡Anote la fecha!

En sociedad con los **Charlotte Checkers** **Time Warner Cable Arena - 333 East Trade Street**

Sábado, 27 de marzo de 2010 • De 1:00 pm a 6:00 pm

Conferenciantes, talleres para padres de familia, entretenimiento en el hielo, cabinas de información interactivas y actividades para toda la familia – GRATIS!

Además, las familias recibirán dos entradas gratis para el partido de los Charlotte Checkers de esa noche. Pueden comprar entradas adicionales por \$5 cada una.

El partido comienza a las 7:00 pm




Un esfuerzo conjunto entre Charlotte-Mecklenburg Schools, las familias y la comunidad a la que servimos.



Para más información, contáctenos al (980) 343-0318, vea nuestra página de internet www.cms.k12.nc.us o escribanos al correo electrónico info@cmsparentuniversity.org



ALCANCE MÁS. La competitividad global comienza aquí.

De acuerdo con la ley federal, Charlotte-Mecklenburg Schools administra todos los programas educacionales, de empleo y admisión sin discriminación contra alguna persona en base a género, raza, color, religión, origen nacional, edad o discapacidad. Acceso para American with Disabilities Act (ADA): Si necesita equipos auxiliares para mejor comunicación para participar en un programa o servicio de CMS, notificar al coordinador del ADA por lo menos una semana de anticipación al programa al 980-343-6611 (voz) o accessibility@cms.k12.nc.us



PROVIDENCE DAY SCHOOL

Providence Day School inspira a sus estudiantes una pasión por aprender, un compromiso con la integridad personal, y un sentido de responsabilidad social.

Reconocido Nacionalmente por su Excelencia Académica
 Se admiten estudiantes de cualquier raza, nacionalidad o religión.
 Líder en la educación global • Grados Mixtos • TK-12

5800 SARDIS ROAD • CHARLOTTE, NORTH CAROLINA 28270
WWW.PROVIDENCEDAY.ORG • 704.887.6000



The Charlotte Youth Ballet's
Alicia en el País de las Maravillas
 26 a 28 marzo
 Halton Teatro, CPCC (Charlotte)
 Boletos a la venta en Halton Box Office (704-330-6534)
 o CarolinaTix.org
www.charlottyouthballet.com



S.W. WEBBER III, DDS, PA
DENTISTA EN ESPAÑOL
 ¡El Dr. Webber y Lucía Monsalve, RDH Higienista Dental lo esperan!
Trabajamos sin seguro dental de lunes a viernes desde la 1 p.m.
 Aceptamos: Medicaid • Health Choice • DELTA
 Llame y pregunte por Fabiola.
704-975-2424
 518 East Boulevard • Charlotte, NC 28203

Plan Pagos Dental
 West BLVD. South BLVD
 East BLVD. ESTAMOS AQUI 518 East Boulevard

- Dentaduras, Parciales
- Coronas en oro, platino o cerámica
- Frenos transparentes
- Limpiezas y restauraciones en resina



Cristina Olson Tax Service ★ **TAXES** todo el año
Evita pagar Penalidades al IRS
 Si no estás listo para hacer tus impuestos, **TE AYUDAMOS A**
 ★ **CONSEGUIR UNA EXTENSIÓN** ★

- Contabilidad
- Federal Tax ID
- Payroll • 1099 Misc.

Arcade Square
 756 Tyvola Rd. #142, Charlotte, NC
 (al lado de Costco, detrás de Wachovia)
704-525-1762

Horario: Lunes a viernes de 10:00 a.m. a 6:00 p.m. • Sábados con cita




Su \$ en minutos \$ RAL \$ • Somos E-Filers del IRS

- **IMPUESTOS ELECTRÓNICOS.**
- Devolución rápida por préstamo bancario
- Recibe tu dinero en minutos (RAL)
- Cálculos antes de llenar planillas
- Entregamos cheque de devolución o cambiamos cheque
- ENMIENDAS Y AÑOS ANTERIORES
- Resolvemos problemas de W-7 e Impuestos
- Depósito directo a su cuenta bancaria

Somos Agentes Autorizados del IRS para tramitar su W-7 (ITIN) con impuestos.

Visítanos o llámanos hoy mismo:
Latin & American Services, LLC
 8829 East WT Harris Blvd., Suite 125, Charlotte, NC 28227
704-537-9099
Abierto de lunes a sábado



Paradise International Travel
 Preparación de Impuestos
TAXES TAXES TAXES
Vuelos a Cuba
 Y a todas partes del mundo
 ¡Visítenos para referirlo a mayor información sobre vuelos y envíos de paquetes a Cuba!
ADemás:

- W-7
- Traducción
- Servicios Notarial
- Page Plus Celular. Sin contrato \$39.95 ilimitado
- Renovación de Pasaportes

Paquetería a Cuba y todas partes de México
704-333-1910
 Fax 704-333-1980
 2005 Central Ave. Charlotte, NC 28205
 email: paradiseint-travel@msn.com



Te sacamos de la Cárcel Bail Bonds
Fiancista
 Ariel Faccinetti
 Te ayudo a salir de la cárcel lo más antes posible
 ¡LLámame ahora mismo!
704-605-3267
 Estoy a sólo 10 minutos, 24 horas al día.
 4727 N. Tryon St., Charlotte, NC 28213

Londres es de cartón

Unai Elorriaga

Sora desapareció hace veinte años. Phineas, su hermano, aguarda esperanzado su regreso. Todas las tardes sube con unos amigos al tejado número diecisiete para vigilar las dos entradas al pueblo: la carretera y la estación de ferrocarril.

Pero es extraño que su hermana vuelva, nadie que desapareciera en la época del Libro de Barda ha regresado. Una serie de grabaciones hechas por unos médicos forenses conocidas como «las cinco grabaciones de Londres» pueden ayudarle a conocer la verdad.

Unai Elorriaga propone en *Londres es de cartón* un escenario y un tiempo alegóricos para retratar la esencia de las dictaduras, las que pasaron y las que aún hoy persisten. La libertad, el coraje, la traición, la búsqueda de pistas imprecisas y la censura son algunos de los temas que recorren esta sorprendente novela que aúna humor, intriga y locura.

Detrás de las altas paredes perimetrales, más allá de los portones reforzados por barreras y flanqueados por garitas de vigilancia, se encuentra Altos de la Cascada. Afuera, la ruta, la barriada popular de Santa María de los Tigrecitos, la autopista, la ciudad, el resto del mundo.



Las viudas de los jueves

Claudia Piñeiro

En Altos de la Cascada viven familias que llevan un mismo estilo de vida y que quieren mantenerlo cueste lo que cueste. Allí, en el *country*, un grupo de amigos se reúne semanalmente lejos de las miradas de sus hijos, sus empleadas domésticas y sus esposas, quienes excluidas del encuentro varonil, se autodenominan, bromeando, «las viudas de los jueves».

Pero una noche la rutina se quiebra y ese hecho permite descubrir, en un país que se desmorona, el lado oscuro de una vida *perfecta*.



El corredor nocturno

Hugo Burel

No puede escapar, pero tampoco dejar de correr. El corredor nocturno es la historia de una obsesión: la de correr sin tregua para llegar a ninguna parte. Su protagonista, gerente de una compañía de seguros en Montevideo, lo hace para liberarse de las tensiones de su trabajo. En la sala de espera de un aeropuerto conoce a un hombre misterioso y perturbador que se presenta como un benefactor. A partir de entonces, su vida empezará a deslizarse hacia un ambiguo territorio donde las certezas de lo cotidiano se desvanecen y correr es inútil.

Esta novela intensa, misteriosa, recrea el mito fáustico por medio de una trama jalonada de hechos que son, al mismo tiempo, triviales y siniestros: todo depende del cristal con el que se los mire, de la conciencia desde la que se los juzgue.

Hugo Burel ha concebido esta historia apasionante que plantea la lucha por el poder, la hipocresía y la crisis moral, pero que va más allá al demostrar que, fortuitamente, nuestro mundo familiar, nuestra vida cotidiana, pueden agrietarse y desmoronarse obedeciendo a ese juego de reglas inciertas que denominamos, tan resignadamente, azar.



¿Qué hacer adónde ir?

03/24/10 al 03/30/10

MIÉRCOLES 24

Un tranvía llamado deseo

Esta provocativa obra está considerada uno de los mejores dramas en la historia del teatro estadounidense. En ella, Tennessee Williams ha creado una mujer inmortal en el personaje de Blanche Dubois. Ella es la frágil y bella sureña cuyo último atisbo de felicidad es destruido por Stanley Kowalski, su cruel cuñado. Una de las más interesantes obras de todos los tiempos. Recomendada para mayores de 13 años. Theatre Charlotte 501 Queens Road \$7-\$24 10:00 a.m. y 7:30 p.m. 704-376-3777



SÁBADO 27

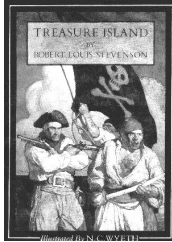
Alice in Wonderland

Esta primavera ve el talento local alrededor de las Carolinas, incluyendo celebridades como Hardin Minor y Tommy Robbins, quienes harán la coreografía para los artistas invitados Marena Perez y Aureo Andino, en la presentación de ballet de Alicia en el país de las maravillas del Charlotte Youth Ballet. Unete a Alicia cuando cae en el hoyo del conejo y comparte con los bailarines en un mundo de fantasía y personajes de ficción. Halton Theater 1206 Elizabeth Avenue \$16-\$20 • 2:30 p.m. • 704-330-6840

DOMINGO 28

La isla del tesoro

El año es 1775, Jim Hawkins, niño de 14 años, ya ha experimentado más en la vida que muchos otros adultos. Al encontrarse con el pirata Billy Bones, éste le muestra un mapa donde podrá encontrar muchos tesoros y se da a la ventura para conocerlos. Presentando a los personajes inolvidables de Robert Louis Stevenson, incluyendo al pirata John Silver y a su hablador loro. McColl Family Theatre 300 East 7th Street \$18-\$24 2:00 p.m. 704-973-2780



JUEVES 25

Mujercitas, el musical

Basada en las experiencias familiares de Louisa May Alcott, "Mujercitas", sigue la aventura de Joe, Meg, Beth y Amy March cuando tienen que crecer durante los años de la Guerra Civil de Estados Unidos. Charlotte Christian School 7301 Sardis Rd. \$7-\$10 7:00 p.m. 704-366-5657

LUNES 29

Festival de teatro en un acto

Ganadora de un premio de la academia por el guión Moonstruck y más recientemente por un Tony un Premio Pulitzer por su obra Doubt, John Patrick Shenley usa seis pequeñas viñetas para presentar la multifacética naturaleza del amor de cálida y suave romance a la más enigmática y aún siniestras manifestaciones. UNC Charlotte, Robinson Hall for the Performing Arts 9201 University City Blvd. \$14 general, \$6 estudiantes 2:00 p.m. 704-687-2599



VIERNES 26



Evie's Waltz

El drama experimental es el mejor! Con Columbine, la ejecución de Beltway y Virginia Tech permaneciendo en nuestra memoria, CAST explora la relación entre el joven estudiante que tiene un rifle poderoso y sus padres en una tarde de barbecue. Carolina Actors Studio Theatre 1118 Clement Avenue Charlotte, NC 28205 \$20-\$25 8:00 p.m. 704-455-8542

MARTES 30

Embraceable Me

Directamente desde Off-Broadway, Embraceable Me es una nueva comedia romántica acerca de dos mejores amigos que tratan de traer sus mundos opuestos en uno solo mientras mantienen su amistad intacta. Este cuento es relatado desde la perspectiva de la extrovertida Allison y el introvertido Edward, pero la realidad siempre está en un punto medio. Stage Door Theatre North College St. at 5th St. \$24.50 • 7:30 p.m. 704.372.1000



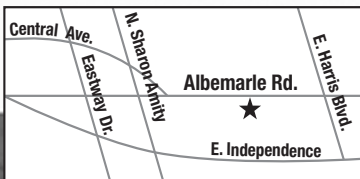
Tuong Nguyen, M.D. Thao Nguyen, M.D.

Centro de Medicina Interna

- Atendemos los problemas medicos para adultos y niños
- Control de Peso

La primera consulta es GRATIS

• Tratamiento del ACNE, manchas oscuras, o hiperpigmentación, arrugas y depilación usando tecnología avanzada de **LASER Y FOTO**. microdermabrasión, chemical peels, productos médicos para el cuidado de la piel.



Lunes-viernes
9am-5pm
Jueves-estamos
cerrados
Sábados
9am-2pm

6404 Albemarle Rd.
Suites J&K.
Charlotte, NC 28212

En la esquina de Albemarle con Farm Pond, en la sección de Bi-Lo

704-532-8884
Hablamos español

Ahora aceptamos Seguros,
Medicare y Medicaid



ABOGADO

Garis Law Firm

• Inmigración/Bancarrota

- Ley de familia
- Bienes Raíces y construcción
- Lesiones personales
- Corporaciones y negocios
- Cobro de cuentas vencidas
- Litigación civil
- Indemnización a trabajadores

(704)536-3336
www.garislaw.com

Hablamos
español

Rd.	Independence
Wendover	Sharon Amity
Monroe Rd.	

4929 Monroe Road, Charlotte, NC 28205



Iglesia Bautista Biblia (Bible Baptist Church)

2724 Margaret Wallace Road
Matthews, NC 28105

Teléfono: (704) 535-1692
(704) 921-0825

Atención a la comunidad latina

Están invitados a asistir al servicio de alabanza y adoración en español aquí en la Iglesia Bautista (Bible Baptist Church)

Domingo: 11:00 a.m.
servicio de alabanza y adoración

Miércoles: 7:00 p.m.
Estudio bíblico y oración



Contactenos:
T: 704.347.8181
www.komencharlotte.org



Visión

Nuestra visión es tener un mundo sin cáncer de seno.

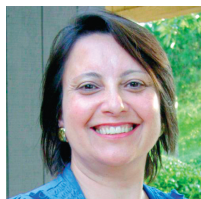
susan g. **komen**
FOR THE **cure** CHARLOTTE

El "Running Ribbon" es una marca registrada de Susan G. Komen for the Cure®

Vida Sana™

La Noticia

Conozca las bondades de consumir Alfalfa



María Noriega

Alfalfa es un tipo de leguminosa que tiene fama de ser nutritiva y medicinal. Los beneficios que ofrecen a la salud se considera que provienen tanto de las hojas como de los germinados de las semillas.

Si bien la evidencia científica de los siguientes beneficios de la alfalfa no es del todo clara; existe cierta evidencia de que la alfalfa puede ser beneficiosa en los siguientes casos:

Ayuda al corazón

Específicamente con la Aterosclerosis (plaquetas de colesterol en las arterias del corazón). Varios estudios en animales indican reducción de plaquetas de colesterol en las arterias luego de haber utilizado alfalfa.

Diabetes

Un número pequeño de estudios hechos en animales reportan reducción en los niveles de azúcar luego del consumo de alfalfa. La información de este efecto en humanos es limitada.



Un número pequeño de estudios hechos en animales reportan reducción en los niveles de azúcar luego del consumo de alfalfa.

Los beneficios que ofrecen a la salud se considera que provienen tanto de las hojas como de los germinados de las semillas.



Reducción de los niveles del colesterol malo se han encontrado en animales y en un número reducido de estudios efectuados en humanos.

Colesterol Alto

Reducción de los niveles del colesterol malo se han encontrado en animales y en un número reducido de estudios efectuados en humanos. Si bien los resultados son prometedores todavía hace falta más investigación sobre este efecto.

Otros beneficios

Los usos de la alfalfa que se listan en los siguientes párrafos se basan en la tradición y en ciertas teorías científicas, pero estos usos no han sido estudiados en humanos y no se conoce si su efectividad es real y su uso seguro. Debido a que algunos de los siguientes problemas de salud son bastante serios el uso de la alfalfa para tratarlos debería consultarse con un especialista en salud.

Tradicionalmente se le atribuye a la alfalfa los siguientes no comprobados beneficios: Alergias, hongos, es antioxidantes, estimulante del apetito, asma, desordenes de la vesícula, desordenes de sangrado, cáncer de seno, cáncer cervical, tos, efectos diuréticos, reemplazo de estrógenos, desordenes del tracto gastrointestinal, tratamiento de las encías, desordenes de los riñones, síntomas de la menopausia, úlceras pépticas, desordenes de la próstata, reumatismo, artritis, daños de la piel causados por radioterapia, etc.

Tradicionalmente se le atribuye a la alfalfa los siguientes no comprobados beneficios: Alergias, hongos, es antioxidantes, estimulante del apetito, asma, desordenes de la vesícula, desordenes de sangrado, cáncer de seno, cáncer cervical, tos...

Seguridad

Desde el punto de vista de la Seguridad Alimenticia existe un dato adicional con referencia a la alfalfa: Las semillas de alfalfa y, los germinados de alfalfa han sido retirados del mercado en varias ocasiones debido a contaminación con bacterias alimenticias. No existen hasta el momento reportes sobre contaminación de las hojas de alfalfa con bacterias alimenticias.

Advertencia

Algunas personas han enfermado luego de comer los germinados de alfalfa o las tabletas de alfalfa.

Si bien la mayoría de las personas tolera bien las tabletas de alfalfa, se han reportado casos de personas que han sufrido síntomas que corresponden a la enfermedad llamada lupus. Se piensa que esta reacción se deba a que en parte se utilizan semilla de alfalfa para elaborar las tabletas y, tanto las semillas como los germinados contienen un aminoácido llamado L-canavanine que se encuentra de manera natural en los germinados de alfalfa, y también en otras leguminosas y en algunos alimentos para animales. L-canavanine se ha comprado que imita los síntomas del lupus erythematosus.

La razón por la cual esto sucede no se conoce del todo todavía. Algunos investigadores piensan que esta suerte de confusión el sistema inmunológico se presenta después de una infección.

Para mayor información comuníquese con la División de Alimentos y Medicinas del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte. Persona de Contacto: María Noriega: 919-733-7366.

Recomendaciones para evitar que niños se atraganten

Un riesgo al que siempre están expuestos los niños es a atragantarse con un objeto o alimento. Por ese motivo, expertos ofrecieron una serie de consejos para que los padres puedan evitar un accidente tan peligroso.

La Academia Americana de Pediatras (AAP) explicó que el atragantamiento es una de las principales causas de daño y muerte en los chicos, especialmente cuando son menores de cuatro años. En la mayor parte de los casos, este accidente ocurre con comida, monedas o juguetes.

Los especialistas detallaron que el riesgo depende, por un lado, de la forma, el tamaño y la consistencia del objeto. Por otro lado, se relaciona con la edad del niño y su nivel de desarrollo. Advertieron que muchos alimentos que se consideran seguros constituyen en realidad un riesgo. Las nueces y las uvas son peligrosas, y los perros calientes (hot-dogs) son los alimentos que causan la mayor cantidad de muertes por atragantamiento.

La AAP presentó una serie de consejos sencillos para prevenir el daño y la muerte de los chicos por atragantamiento:



Las nueces y las uvas son peligrosas, y los perros calientes (hot-dogs) son los alimentos que causan la mayor cantidad de atragantamientos.

Consejos

- No ofrecer a los niños menores de 4 años ningún alimento redondo y firme, a menos que los padres lo corten en pedazos pequeños.

- No dar a los bebés comida peligrosa como caramelos duros, nueces, semillas y zanahorias crudas.

- Nunca permitir que un chico corra, juegue o esté acostado mientras come.

- Mantener los objetos pequeños, como las monedas, lejos del alcance de los niños.



- Leer cuidadosamente las etiquetas de los juguetes antes de dárselos a los niños pequeños.

- Es importante aprender primeros auxilios para casos de atragantamiento y técnicas de resucitación cardiopulmonar.

A su vez, los especialistas recomendaron que el gobierno controle que los productos peligrosos para los niños, incluyendo a los alimentos, tengan etiquetas que informen a los padres. Subrayaron que todo artículo que presente un riesgo demasiado elevado debería ser retirado de la circulación.



Ted Garcia, MD, FCOG
¡Español es mi primer idioma!

GYN/OB (Ginecólogo/Obstetra)

Nacimientos Naturales

Nacimiento por Cesárea

Cuidado Prenatal

Control Ginecológico

Infertilidad

Cirugía Ginecológica

★ 13640 Steelecroft Parkway
Suite 240
CHARLOTTE, NC 28278
704-512-3860

★ 704- Gold Hill Road, Suite 215
FORT MILL, SC 29715
803-835-0434

★ 200 S. Herlong Ave., Suite F
ROCK HILL, SC 29732
804-324-7606

¡Excelente cuidado para la mujer!



Piedmont GYN/OB

Uncompromising Excellence. Commitment to Care.

GRACE
MEDICAL CLINICS, P.A.
INTERNAL MEDICINE & PEDIATRICS

Dr. Kenny Tokunboh, MD, FACP, FAAP
Kraig Martin, PA
Sarah Stephens, PA
LaDonna Brown, PA

Medicina interna & pediatría

- Atención de recién nacidos
- Chequeos y exámenes de rutina
- Vacunas e inmunizaciones
- Salud preventiva
- Tratamientos de asma y alergias
- Salud de adolescentes
- Cuidado de emergencia inmediata



- Medicina interna**
- Urgencias
 - Emergencias menores
 - Exámenes completos y de rutina
 - Evaluación de discapacidades
 - Exámenes de densidad ósea

Salud ocupacional/industrial

- Exámenes físicos pre-empleo
- Pruebas de drogas
- Tratamiento de lesiones relacionadas con trabajo

Charlotte
704-409-3000



2401 Tuckaseegee Rd.
Charlotte, NC 28266

Kannapolis
704-933-2101



1961 Dale Earnhardt Blvd.
Kannapolis, NC 28203



Hablamos español



La Noticia **Vivienda**TM

Guía de recursos para su casa y apartamento

Tasas hipotecarias permanecen estables

Las tasas hipotecarias se mantuvieron estables en la segunda semana de marzo bajo el nivel clave de 5%, dijo el prestamista hipotecario Freddie Mac, pero a nivel nacional el mercado inmobiliario está teniendo un desempeño débil por las tormentas de nieve.

La tasa hipotecaria a 30 años promedió un 4.96% en la semana terminada el 18 de marzo, levemente superior al 4.95% del nivel de la semana pasada y por debajo del 4.98% visto en el mismo período del año anterior, dijo la segunda compañía de préstamos hipotecarios del país.

Las tormentas de nieve afectaron la construcción de viviendas en buena parte del país, arrastrando a la baja al inicio de proyectos en un 5.9% en febrero, mientras que la confianza de los constructores cayó inesperadamente en marzo.

La demanda por hipotecas también cayó en la última semana, a pesar de que las tasas de los préstamos a 30 años se mantuvieran por debajo

del 5%, dijo el miércoles la Asociación de Banqueros Hipotecarios.

Sin embargo, el mercado inmobiliario cuenta con algunos puntos positivos, dado que la estabilización e incluso el alza en los precios de las viviendas están ayudado a los propietarios actuales a reconstruir parte de su patrimonio, dijo en un comunicado Frank Nothaft, economista jefe de Freddie Mac.

Estabilidad moderada

Sobre el estado actual de la economía, la Reserva Federal (Fed) que preside Ben Bernanke ha destacado en el comunicado que “el ritmo de recuperación económicas será moderado por cierto tiempo”, aunque anticipa que “el nivel del uso de recursos retornará a niveles altos de forma gradual”.

Comparado con el anterior comunicado, la Fed ha mostrado un mayor optimismo sobre la evolución económica al indicar que desde la última

reunión del Comité Abierto, “la economía ha continuado fortaleciéndose, al igual que los mercados laborales se estabilizan”. En su último encuentro, el banco central señaló que la destrucción en el mercado laboral se estaba moderando.

Por otro lado, la Reserva Federal ha confirmado que los programas de compras de valores respaldados por hipotecas y la compra de deuda finalizarán a finales de marzo, tal y como estaba previsto. No obstante, la Fed ha dejado claro que observará la evolución económica y el desarrollo de los mercados financieros y que utilizará todas las herramientas necesarias para promover la recuperación y fomentar la estabilidad de los precios.

En concreto, sobre la presión inflacionista, la institución monetaria también ha repetido el mensaje habitual al subrayar que la inflación se mantendrá controlada durante algún tiempo. Además, señala que el gasto familiar se expande a ritmo moderado, limitado por el alto desempleo y el endurecimiento del crédito.



• Ventana de recursos •



35

Cómo incorporar más espacio al dormitorio del niño

• Ventana de recursos •



36

Remodele su sótano de forma creativa

• Vivienda al día •



38

Factores que pueden reducir el costo del seguro de su casa

Cómo incorporar más espacio al dormitorio del niño

Cuando los padres deciden que llegó la hora de que su hijo o hija tenga su propio dormitorio, la reacción del niño o niña es de inmensa alegría. Sin embargo, en breve los padres se dan cuenta de que una nueva habitación se llena casi inmediatamente, creando con frecuencia un monumento al desorden en el proceso.

Si bien a menudo los padres están conscientes del proceso agotador de lograr que los niños organicen su habitación, los consejos siguientes pueden incorporar algo de espacio a ese cuarto, y contribuir al mismo tiempo a que esté más limpio.

Prioridades

Recuerde que es un dormitorio. En muchas ocasiones la simple eliminación del exceso de mobiliario puede liberar una habitación del desorden y mantener su limpieza. Cuando los niños tienen un butacón o demasiados muebles en su cuarto, esto implica con frecuencia otro sitio de acumulación de ropa sucia y sin doblar. Lo que todo niño, e incluso la mayoría de los adultos, necesitan realmente en el dormitorio es una cama, un armario, y tal vez un escritorio para hacer las tareas. Aunque pudiera ser agradable contar con un televisor (y su correspondiente mesa para colocarlo) así como una silla o butaca para acompañarlos en el cuarto, estos objetos son innecesarios y deben eliminarse en el caso de cualquier dormitorio desorganizado, o donde simplemente falta espacio.

Nada en el suelo

La amplitud de espacio en el suelo

hace que la habitación parezca más extensa, mientras que un piso cubierto con demasiados zapatos, una reproductora estéreo o una pila de revistas generará una sensación de claustrofobia. En el caso de los objetos sobre el suelo que son "indispensables", considere estantes colgantes en vez de colocar todo en el piso o sobre el escritorio o el armario.

Organice el espacio

Instale organizadores en el closet. Aparentemente, los niños de hoy necesitan guardarropas más amplios que sus padres. Lamentablemente, esto provoca por lo general closets llenos de ropa, lo cual, a su vez, obliga a acumular prendas de vestir sobre la cama, una silla o el escritorio. Para curar estos males, considere la instalación de organizadores de closet, que pueden optimizar el espacio, y enseñarles al mismo tiempo a los niños las ventajas de la organización. Por ejemplo, en vez de decenas de pares de zapatos y tenis regados por el suelo del dormitorio, los niños pueden utilizar un organizador de zapatos, que además evita que se caigan al tropezar con un par de tenis colocado donde no debe estar.

Muebles en las esquinas

Muchos niños insisten en tener un televisor en su dormitorio. Si los padres no pueden ganar esa batalla, use centros de entretenimiento en las esquinas para colocar el televisor y la consola de videojuegos. Esto hará que el dormitorio parezca más amplio, y utiliza la esquina, una zona del mismo que no se usa con frecuencia.



Aparentemente, los niños de hoy necesitan guardarropas más amplios que sus padres.

TENEMOS MUCHOS ESPECIALES ¡LLAME PARA MAS INFORMACION! ¡DEPOSITO ESPECIAL DE \$399!

- **9408 Spruce Pine**- Cerca de Pineville y South Blvd. 3 habitaciones, 1 1/2 baño, alfombra nueva y pintada. Por **\$595** al mes.
- **1512 East 35th St**- 2 habitaciones, 1 baño, pintada, cocina grande, aire central. Por **\$595** al mes.
- **721 Sheryl Circle**- 3 habitaciones, pintada, jardín grande cercado, cerca de la Nations Ford y la I-77. Por solo **\$695** al mes.
- **929 Rowan St**- 3 habitaciones, 1 baño, pintada, garaje, terraza. Por solo **\$595** al mes.

¡COMPRE UNA CASA DE 2 O 3 HABITACIONES POR MENOS DINERO QUE PAGANDO RENTA!
Con \$7500 de inicial el dueño lo financia.
No necesita prestamo del banco
LLAMENOS PARA MAS INFORMACION
¡EL DUEÑO ES EL AGENTE!!

STIKELATHER REALTY
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

Visite nuestra página de internet o llame a nuestra oficina al 704-537-3900.

Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.

Renta de Casas

¡Múdese hoy mismo!

SUN HOMES

Y pague el 1ro. de abril*

Casas desde \$799 hasta \$999*

Deposito **\$299 a \$499**
depende del crédito

3 habitaciones 2 baños

- Lavadora Secadora • A/A central
- Piscina y Casa Club • Gerente latina
- Parqueadero al frente

Requisitos:

- Talón de cheque-suelto • ID legal
- Referencias donde vivió anteriormente

*Si renta antes del 31 de marzo

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC



1-888-263-3972

www.4meadowbrook.net

¡Compre casa ahora!
Residenciales, Comerciales, Financiamiento



CECILIA CARBAJAL
Broker/Realtor
Cell: 704-519-9199

- Casas nuevas y reposadas por Bancos
- Reciba \$8,000* del IRS al comprar casa
- \$100 de down payment con S.S.
- Cientos de casas en NC y SC



*algunas restricciones aplican
W-7 704-540-4646

TRABAJAMOS LOS 7 DIAS DE LA SEMANA.
www.americasre.com



HECTOR CARBAJAL
704-519-9198



CECILIA KAMICHE
704-650-2062



Celia Estrada
Broker

(980)722-9298



¿Piensa en comprar o vender su CASA?

- Le ayudamos a vender su casa y conseguir la próxima casa
- Con crédito o sin crédito
- Programas con W-7

¡Aproveche! \$8,000
de crédito fiscal

¡Llámenos.. trabajamos los 7 días de la semana Nuestros servicios al comprador son ¡Gratis!

1921 Central Ave. Charlotte, NC 28205
celiaestrada@trts@yahoo.com



Sonia Enamorado
Realtor/Broker
(704)807-5097



HUD-Foreclosures

Visite mi página para fotos y detalles

Casasaprecio reducido.com

Compre estas casas con

\$100
de entrada

Patricia Zeledón
704-756-9851
Agente de Bienes Raíces autorizado para vender viviendas de HUD

Máximo gasto **\$1,000**

www.charlotteforeclosuremarket.com

Wilkinson & Associates
Real Estate



Arborgate APARTMENT HOMES Aceptamos **W-7**

¡Grandes especiales

1 HABITACIÓN 1 baño \$533 658 pies cuadrados	2 HABITACIONES 2 baños \$599 916 pies cuadrados	Depósito sólo \$99
--	---	---------------------------------

EL COSTO DEL AGUA ESTA INCLUIDO EN LA RENTA. ★ 9056 Arborgate Drive, Charlotte NC

• Piscina • Lavandería
• Cerca de la parada de autobuses y del tren
• Mantenimiento las 24 hrs/7 días

★ **704-527-2184**
Hablamos Español pregunte por Jenny o Claudia.

Townhomes of Ashbrook

¡Gran especial de primavera!
¡Ocupación inmediata!

704-536-6574

★ AGUA Y SERVICIO DE BASURA INCLUIDO EN RENTA.

1905-F Eastway Dr. Apt F, Charlotte, NC 28205 Abiertos de lunes a sábado de 9:00 a.m. - 6:00 p.m.

Apartamentos de 2 recámaras tan bajo como **\$480**

THE **LINKS** AT CITSIDE

Hermosa comunidad convenientemente ubicada

- 1 habitación desde **\$495**
- 2 habitaciones desde **\$629**
- 3 habitaciones desde **\$855**

Traiga este aviso y obtenga 1 mes de renta **GRATIS*** Aceptamos W-7

*Oferta vence 03/31/10

Hablamos español **704-535-9104**
5005 Community Circle Drive, Charlotte, NC 28215
Acceso a transporte público y a 10 minutos de Uptown

SUNSET VILLAGE TOWNHOUSES

1 HABITACIÓN **\$449**
2 HABITACIONES **\$543**
3 HABITACIONES **\$669**

¡EL AGUA ES GRATIS!

704-392-0282
LUNES-VIERNES DE 9:00 AM - 5:30 PM

2930 TACOMA ST. CHARLOTTE, NC 28208
Cerca de la ruta del autobús, la Iglesia guadalupana, el aeropuerto, I-85

APARTAMENTOS un lugar bonito para vivir...

SE ACEPTA W-7 y si llamas ya la aplicación es de solo \$10

Se habla español **704-568-4528**
vistadellago@1stchoiceinc.com
5826 Reddman Rd. Charlotte, NC 28212

1 HABITACIÓN empezando desde **\$419** descuento de **\$100** en el 1er. mes

2 HABITACIONES desde **\$529-\$649** descuento de **\$250** en el 1er. mes

Misty Woods Apartments

APARTAMENTOS

1 habitación empezando desde sólo **\$399** Con hasta \$200 de descuento

2 habitaciones empezando desde sólo **\$599** Con hasta \$300 de descuento

Se acepta W-7 y si llamas ahora la aplicación es de solo \$20

¡SE HABLE ESPAÑOL!
704-536-8571
704-535-1022
4630 Central Ave., Charlotte, NC 28205

¡Grandes descuentos!

Remodele su sótano de forma creativa

Debido probablemente a la creciente popularidad de los cines en casa, la remodelación del sótano está gozando de mayor popularidad entre los dueños de viviendas de la nación. Gracias al progreso en la tecnología de la televisión y el cine en casa, no es casual que los propietarios deseen aprovechar al máximo esos sótanos ignorados con frecuencia, para el mayor disfrute de su experiencia de entretenimiento hogareño.

Pero la remodelación del sótano es mucho más que deshacerse de la mesa de ping pong o de billar y sustituirlas con sofás de piel y un televisor de pantalla ancha. Antes de proceder a cualquier trabajo en esa parte de la casa, es mejor prepararla para garantizar que la experiencia de cine en casa sea lo más agradable posible.

Cuidado con la humedad

Inspeccione para detectar humedad. Casi todos los sótanos confrontan problemas de humedad, pues, independientemente de que hayan sufrido a consecuencia de inundaciones o lluvias intensas, no cuentan con condiciones ideales para ser habitados, y necesitan de un arduo trabajo antes de que los dueños de la vivienda, así como sus familiares y amigos puedan permanecer en el sótano sabiendo que es seguro hacerlo.

En muchas ocasiones, la solución de los problemas de humedad en un sótano consiste en una inspección exterior, particularmente en los canalones de desagüe y la superficie externa alrededor del mismo. Los canalones y otros desagües pudieran estar desviando el agua hacia el sótano. En caso de ser así, hay que orientarlos para que el agua no caiga cerca de la casa.

La superficie alrededor del sótano también podría estar desviando el agua en dirección de la vivienda. Si ese es el caso, sería aconsejable consultar con un especialista en jardinería, para determinar si debe excavarse en esa zona y darle una inclinación para alejar la caída de agua de la casa. Aunque aparentemente es un proceso que consume tiempo, vale la pena, para asegurar que el cine en casa no se convierta en un sitio húmedo donde nadie quiera permanecer por una cantidad significativa de tiempo.

Cielorraso

Es muy importante decidir lo que debe hacerse con el cielorraso. En el caso de aquellos que deseen crear realmente una experiencia de teatro en el sótano, es probable que tengan que dedicarle trabajo al cielorraso. Numerosos

Continúa en la página siguiente



Casi todos los sótanos confrontan problemas de humedad, revise este problema antes de instalar equipos.

¡VISÍTENOS Y RENTE!
Hollis House Apartments
APARTAMENTOS **704-525-6325**

1 habitación **\$450** \$100 de depósito con crédito aprobado.

2 habitaciones **\$565** Aceptamos W-7

3423 Weston St. a una calle de South Boulevard

Un mes GRATIS de renta
"Comunidad amigable, buena ubicación"
www.croslandliving.com
www.pararenta.com/hollishouse

Remodele su sótano...

Viene de la página anterior

sótanos tienen cielorrasos de losas, lo cual puede crear un ambiente que no es realmente idóneo para un cine en casa. Los propietarios deben considerar la sustitución de esas losas con tableros de yeso (drywall). Hay que trabajar en el cielorraso antes de proceder a modificar el suelo, porque la pintura o los fragmentos de yeso que se desprende y cae al piso nuevo podrían perjudicarlo.

tica de cine en casa, deberán instalar alfombras. De manera muy similar a las paredes, la alfombra deberá tener un color más oscuro, para crear un ambiente parecido al de un cine real. Si se instala un refrigerador o un bar en el sótano, evite alfombrar esa zona, pues cualquier derrame de líquido podría deteriorarla.

Por supuesto, antes de instalar la alfombra, habrá que sacar del sótano todo lo que se pueda transportar, a fin de tener la posibilidad de organizar y decidir lo que se quedará y lo que no se conservará en el sótano.



Fijese primero si los muebles que piensa comprar entran por la puerta del sótano.

Examine las paredes

Después de trabajar en el cielorraso, habrá que inspeccionar las paredes. Con frecuencia los teatros en casa tienen paredes oscuras como la de los cines reales, por lo que si la pintura original es blanca, habrá que pintarlas de un color más oscuro. Una vez más, este trabajo se debe hacer antes de cualquier modificación del piso para evitar manchas y derrame de desechos.

Si las paredes necesitan la instalación de nuevos tableros de yeso, es buena idea hacer un plano disposición de la habitación una vez que sea un producto terminado antes de instalar tableros nuevos. Esto dará una idea de las paredes que necesitan ser taladradas para instalar cables y otros cordones. Una vez que se haya determinado la disposición, se podrán taladrar y cortar adecuadamente los orificios.

Arreglo de los pisos

A menudo, los sótanos no están alfombrados, y generalmente se coloca una alfombra en uno u otro sitio, o se instalan losas de linóleo. Sin embargo, quienes deseen una experiencia autén-

Espacio

Antes de comprar cualquier producto, determine si se puede entrar por las puertas o ventanas del sótano. Es muy probable que los productos de gran tamaño puedan entrar perfectamente por las puertas y en el sótano. Como muchos propietarios ya tienen refrigeradores y mesas de billar en esa área, es posible que otros efectos de grandes dimensiones como televisores de pantalla ancha y sofás de piel puedan introducirse en ese espacio.

Sin embargo, en el caso de los propietarios que han usado el sótano con propósitos de almacén, es mejor tomar medidas antes de visitar la tienda de efectos electrodomésticos más cercana para comprar el televisor de pantalla ancha. Después de todo, no hay garantías de que el televisor con pantalla de 70 pulgadas o los butacones de piel puedan entrar sin problemas por la puerta del sótano. Aunque eventualmente los dueños de viviendas encontrarán un aparato con las dimensiones idóneas, la medida del espacio podría determinar la decisión más de lo que se imaginan.



Es muy importante decidir lo que debe hacerse con el cielorraso.

RENTA GRATIS

Summit Ridge Apartments

1, 2 y 3 habitaciones

Empezando desde sólo \$434

Acceptamos **W-7**

5923 FARM POND LANE, CHARLOTTE, NC 28212

¡Hablamos español!, pregunte por Juan o Johanna

704-568-6319

SUPER ESPECIAL

¡Sin pagos de renta hasta el 1ro de abril!

Acceptamos aplicaciones para sección 8 housing

Llame para detalles

HABLAMOS ESPAÑOL

704-537-1958

6423 Monroe Rd.

- El costo del agua GRATIS
- Townhomes de 2 y 3 espaciosa habitaciones
- Una habitación empezando desde solo \$475
- Nosotros si aceptamos W-7

Donde la buena vida comienza

Precios desde **\$411***

Estudios, 1, 2, 3 habitaciones

704-597-8146

www.somersetapartments.com

*Precio neto de renta después del especial. Los especiales están sujetos a cambiar.

1400 Ventura Way Dr. Charlotte, NC 28213

*facil acceso a la I-85 y el area de la universidad

¡ORCHARD TRACE CONDOS!

Apartamentos de

1 a 3 Habitaciones

con 1 mes de renta **GRATIS**

\$460 - \$665 mensuales

Comunidad tranquila en North Tryon St. cerca del área de la Universidad

Tenemos descuentos en los depositos de seguridad. Lavandería, clubhouse, playground y patrullas. Los apartamentos son espaciosos, completamente eléctricos y el agua es incluida.

Acceptamos W-7

Hablamos Español

704-576-4344

Orchard Trace Lane, 28213

Lunes a Viernes / 8:30am - 5pm

Managed by Brown & Glenn Realty Co.

Venta de Casas móviles



¡Súper especial!

\$37,900.00

Preciosa Casa de 3 habitaciones y 2 baños

Te alquilamos el terreno a sólo \$299

Si la pagas al contado podemos negociar el precio

Aprovecha este especial
Expira 03-31-2010

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC
www.4meadowbrook.net

1-888-214-6541



¡Abramos juntos las puertas de su nuevo hogar!

- ¡No deje pasar esta gran oportunidad!
- ¡Aproveche los más bajos intereses en años!
- ¡Extensión de Incentivos para primeros compradores!
- ¡Gran inventario disponible para escoger!
- ¡Lláme ahora mismo, ¡YO PUEDO AYUDARLE!

Maria Teresa Naranjo
Broker / Realtor

704-609-9784
mtnaranjo1@carolina.rr.com
520 Collins-Aikman Dr, Suite 108 Charlotte, NC 28262.

¡Ánimate! a **Comprar tu casa**
A los precios más bajos

María Martínez
BROKER/REALTOR
Con Licencia en NC / SC

W-7 **704.771.4087**
Si tienes alguna pregunta llama con toda confianza.
maria.martinez@unitedhomes.us
16607 Riverstone Way, Suite 200
Charlotte, NC 28277

Este es el mejor momento de **Comprar Casa**

Si es comprador por 1ra. vez y si califica, usted podría recibir **\$8,000 de Crédito Fiscal**

Consultanos antes de comprar y te podemos ayudar

LP Properties
1625 South Blvd. Suite 204
Charlotte, NC 28203

¡Lláme hoy mismo!
704-201-5848

Juan Valladares
Realtor/Broker

Deshágase de **GRANDES TESOROS**

Clasificados

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Llame al **704-568-6966**

Gente *Excelente* al servicio de una comunidad *Excelente*

AWARDS

www.excelenteawards.com

Factores que pueden reducir el costo del seguro de su casa

En ocasiones, el costo de la propiedad de una vivienda puede ser abrumador, particularmente en el caso de las personas que compran una casa por primera vez, donde los primeros meses pueden ser estresantes en el aspecto financiero.

Afrontar los costos de ser dueño de una vivienda puede resultar difícil, pero es algo que superan eventualmente los propietarios exitosos. Aun así, hay algunos pasos que pueden dar los dueños potenciales a fin de prepararse para esa conmoción inicial, e incluso hacer que los costos sean menores de lo que serían de otro modo.

Tal vez una de las mejores maneras de minimizar esos costos es reducir los gastos por concepto de seguro. Numerosos dueños potenciales pudieran sorprenderse al enterarse de que, con frecuencia, los costos del seguro de una vivienda dependen de la persona, y no se fijan invariablemente en base al valor de la propiedad, la ubicación geográfica o muchos otros factores fuera del control del dueño. Para todo aquel que desee ser dueño de una vivienda, los consejos siguientes pueden ayudarle a reducir el costo del seguro, y contribuir a una transición más llevadera a la propiedad de una casa en el proceso.

Crédito

Lo primero es mantener un historial de crédito impecable. Independientemente de que se solicite un seguro de vivienda, de automóviles o de



El papel que desempeña el historial de crédito es muy importante para determinar las primas del seguro.

inquilinato, hay que conocer el papel que desempeña el historial de crédito para determinar las primas del seguro. Las aseguradoras consideran un riesgo al solicitante, y algunos mucho más que otros. Las personas consideradas como menos riesgosas son con frecuen-

Continúa en la página siguiente

Cuando esté buscando cobertura, pregunte acerca de los ahorros potenciales de un deducible más alto.



Factores que pueden...

Viene de la página anterior

cia aquellas que han evitado errores financieros en el pasado, y han demostrado ser capaces de mantener un notable nivel de crédito.

Existen varias formas de mantener un historial de crédito impecable, desde pagar a tiempo las cuentas, no dejar de pagar una mensualidad, o ser capaces de pagar consistentemente las deudas, ya sea del teléfono, del automóvil o de la electricidad. Cualquier declaración previa de bancarrota implicará un aviso de peligro para las aseguradoras potenciales.

Investigue

Antes de comprar una vivienda, los dueños potenciales deben investigar y buscar las mejores tarifas de seguro. Una parte de ese proceso consiste en determinar el deducible. Mientras más bajo sea el deducible, más elevada será la mensualidad. Sin embargo, al



Los dueños potenciales de la vivienda deben investigar y buscar las mejores tarifas de seguro.

aumentar el deducible, lo cual equivale a un pago inicial más alto por parte del asegurado en caso de accidente, se pueden disminuir las mensualidades hasta en un 20 por ciento, y posiblemente mucho más. Cuando esté buscando cobertura, pregunte acerca de los ahorros potenciales de un deducible más alto. Con frecuencia, esto contribuye a sustanciales ahorros cada mes. En la medida que los dueños de viviendas se sientan más cómodos y estables en el aspecto financiero, es fácil reducir el deducible cuando se estime conveniente.

Ubicación geográfica

Aunque numerosos compradores de vivienda tienen una localidad o código postal ideal en mente, a la hora de buscar su nuevo domicilio, es importante considerar los riesgos de ciertas regiones con respecto a los seguros. Las áreas costeras son generalmente los sitios más caros para comprar una propiedad, pues las aseguradoras vacilan en otorgar cobertura en áreas que pudieran implicar daños de rutina, ya sea a causa de inundaciones u otras condiciones climáticas adversas asociadas con mares y océanos, como, por ejemplo, los huracanes.

Cuando busque una propiedad, la situación geográfica podría resultar idónea, pero los costos adicionales podrían dificultar el disfrute de la vivienda. Los compradores potenciales que desean una vivienda frente al mar pudieran considerar una ubicación más alejada de la costa, donde pueden ahorrar dinero en el precio de la casa, y reducir además los gastos por concepto de seguro.



Recuerde que mientras más bajo sea el deducible, más elevada será la mensualidad.

WOODBIDGE Apartments

1 y 2 habitaciones

empezando desde

\$473

¡Múdate hoy!



¡Bellos apartamentos!

Pregunte por Robert o Alba 704-568-7770
6619 Yateswood Drive, Charlotte, NC 28212

¡Ya llega la primavera!

Oak Park

At Briar Creek

¡Llámenos hoy!

704-568-2474

ACEPTAMOS W-7

PRIMER MES GRATIS (Traiga este aviso)

1 recámara \$410

2 recámaras \$510

Piscina olimpica
Parque
Muchas renovaciones

1425 EASTCREST DRIVE, CHARLOTTE, NC 28205



2 habitaciones

empezando desde

\$544

1 habitación

\$484

Se aceptan W-7

Deposito solo \$99

- Piscina • Lavandería
- Suficiente Estacionamiento
- Muy cerca del Light Rail(tren) y la parada de autobuses • y mas...

¡LLAME PARA LOS ESPECIALES!

Hablamos Español

Pregunte por Patricia y Flor 704-527-9493

1120 -A Lake Mist Dr., Charlotte, NC



¡Aproveche especial de 12 horas!

Primer renta \$12

Gastos adicionales \$12

Martes 30 de marzo 8:00 a.m. a 8:00 p.m.

Lawyers Ridge Apartments a sólo minutos de Charlotte, Matthews y Mint Hill.

¡Preciosos apartamentos en un lugar tranquilo, limpio y seguro!

Para información inmediata:

704-785-7383
704-532-8691

5310 McAlpine Glen Drive, Charlotte, NC 28227 (Desde Harris Blvd., tomar la Lawyers Rd., derecha en McAlpine)

Bonitos detalles y comodidades

- Cocinas gourmet con microondas, máquina de hacer hielo, y mesón para desayuno empotrados
- Ventiladores de techo en todas habitaciones y sala de estar
- Armarios espaciosos
- Conexiones para lavadora/secadora
- Piscina con terraza y parrilla a gas
- Casa Club (Clubhouse) con centro de negocios

¡Múdense ahora!

704-537-5292

¡Aprovecha esta gran oportunidad!

★ OFERTA POR TIEMPO LIMITADO ★

* (\$30 por la aplicación)

Peppertree APARTMENTS

1 habitación \$399

2 habitaciones \$499

Aceptamos W-7

Precios sujetos a cambio

4335 CENTRAL AVE., CHARLOTTE, NC 28205



Mecklenburg

Noche de Padres- Estudiantes: Información sobre universidades

El Hispanic Cultural Center of Charlotte (HCCC) en colaboración de Parent University de CMS están organizando la segunda reunión de padres-estudiantes el próximo martes 30 de marzo. Esta se llevará a cabo de 6:00 a 8:00 p.m. en East Mecklenburg High School (6800 Monroe Rd.) y servirá para que tanto los padres y los estudiantes estén preparados y sepan qué preguntar en la Feria de Universidades el 17 de abril.

La charla es gratuita y habrá voluntarios bilingües y cuidado de niños con actividades para su edad. Asista con tiempo para respetar la hora de inicio. Para mayor información llamar al 980-343-6410 o www.hcccharlotte.org

Buscando estudiantes con habilidades artísticas

Annabel Manning, artista digital está buscando a jóvenes latinos con talentos artísticos para un proyecto a realizarse en breve. Los estudiantes deben estar en los grados 11 ó 12 de la escuela secundaria, en una universidad o instituto superior y ser artistas en el área de pintura, diseño, canto, poesía, escultura, teatro, entre otros. Los interesados pueden visitar la página de Internet www.annabelmanning.com y escribirle si quiere participar al e-mail anmanning1@carolina.rr.com

Al final del proyecto, los trabajos de los participantes serán formaran parte de una exhibición en Charlotte.

“Yard Sale”

El Centro Cristiano Dios de Pactos (3601 Central Ave. Charlotte, NC 28205) está organizando el segundo “Yard Sale” a realizarse el sábado 27 de marzo de 7:00 a.m. a 1:00 p.m. Va a haber electrodomésticos, ropa, artículos para decoración, etc.

La Iglesias se reúne todos los domingos a la 1:15 p.m. presidida por el pastor Oscar Giraldo. Mayor información llamar al 704-688-9919.

Ayuda para llenar el Censo en la Coalición Latinoamericana

La comunidad latina podrá recibir ayuda para completar el formulario del Censo en la Coalición Latinoamericana del 22 de marzo al 19 de abril.

Si tiene preguntas sobre cómo llenar el formulario del Censo, puede llamar o visitarnos de lunes a miércoles de 1:00 a 5:00 p.m. y jueves de 1:00 a 4:00 p.m. su oficina principal: 4938 Central Avenue, Oficina 101., Charlotte, NC 28205. Para mayores informes llamar al 704-531-3848.

Bailando a través de Latino América

The Carolinas Latin Dance Company presentará un show de la diversidad cultural de los pueblos latinoamericanos, mostrando los movimientos de danza de 16 países. El tema de este año es el folklore afrolatinoamericano con temas alegres de las costas de estos países. Habrá más de 37 bailarines en escena en dos horas de duración del espectáculo.

McGlohon Theater
130 North Tryon Street

\$15 adultos y \$10 niños de 5 a 12 años
10 de abril a las 7:00 p.m.
704-872-4988 ó 704-372-1000

Exámen de la vista

El Club de Leones de Providence y Queen City van a realizar una jornada de revisión de la vista en tres campos universitarios del Central Piedmont Community College (CPCC), los días: Miércoles 24 de marzo de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. en el Levine Campus (2800 Campus Ridge Rd., Matthews).

Jueves 25 de marzo de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. en el Cato Campus (8120 Grier Rd., Charlotte).

Los exámenes son gratuitos y no hace falta pedir cita.

Las personas de contacto son: Aracely Pachecho 704-713-9662 y Miguel López 704-756-0275.

Nota: Si quiere unirse al Club de Leones contacte a los miembros anteriores o a César Pérez al 704-575-9814.

CMS 101 en español

Parent University y el Departamento de ESL ofrecerán una clase gratuita de “CMS 101” el 29 de marzo de 6:00 a 8:00 p.m. en E. E. Waddell High School (7030 Nations Ford Road). Esta sesión dará información acerca de CMS, ayudará a las familias a entender y obtener información del sistema escolar. Para inscribirse debe llenar un formulario de Parent University, disponible en todas las escuelas o puede hacerlo el mismo día de la clase.

York

Venga a explorar el maravilloso mundo del Kinder

Usted y su hijo de kinder están invitados a asistir a la Noche de Transición a Kinder, el jueves 25 de marzo a las 6:30 a.m.

Venga y vea la experiencia que le espera a su hijo y lo que puede hacer como padre para asegurarse que su hijo tenga éxito en la escuela. Para mayor información llame al 803-981-1557.

Patrocinado por las Escuelas de Rock Hill, Parent Smart y los programas de Título I.

Iredell

Clases de inglés y español

La Misión Latina “Cristo Salvador” (8701 Mooresville Rd., Concord, NC 28027) estará dictando clases gratis de inglés básico (habrá cuidado de niños), todos los martes a las 6:30 p.m. desde el 2 de marzo.

La segunda clase será todos los domingos a las 10:00 a.m., excepto los primeros domingos que será a las 12:30 p.m. desde el 7 de marzo.

A partir del 4 de marzo, todos los jueves a las 6:00 p.m. Narcisa Lear dictará clases de español con un costo de \$30.

Para mayor información llamar al 704-723-4988.

Union

Clases de computación en marzo

El Departamento de Servicios Hispánicos de la Biblioteca Pública de Monroe está dictando clases de computación en su local ubicado en 316 East Windsor Street, Monroe NC 28112. Para información y registro llamar a Kacy Vega al 704-283-8184 ext. 243.

Iglesia

Misas en español

La Iglesia Nuestra Señora de Guadalupe (6212 Tuckaseegee Rd.) tiene misas en español el martes, miércoles, jueves y sábado a las 7:00 p.m. y domingos a las 8:30, 10:00 a.m. 12:00 m. 2:00, 5:00 y 7:00 p.m. Teléfono: 704-391-3732

La Iglesia San Gabriel (3016 Providence Rd.) tiene misa en español el domingo a las 6:30 p.m. Teléfono: 704-364-5431.

La Iglesia Nuestra Señora de la Asunción (4207 Shamrock Dr.) tiene misas en español los jueves y sábados a las 7:00 p.m. y domingos a las 3:00 p.m. Teléfono: 704-535-3621.

La Iglesia Santa Ana (3635 Park Road) tiene misa bilingüe en inglés y español el domingo a las 12:30 p.m. Teléfono: 704-523-4641.

La Iglesia San Mark (14749 Stumptown Rd., Huntersville) tiene misa bilingüe los domingos a las 12:30 p.m. Teléfono: 704-948-0231.

La Iglesia Saint John Newman (8451 Idlewild Rd.) tiene una misa en español todos los domingos a las 3:00 p.m. Teléfono 704-536-6520.

La Iglesia Inmaculada Concepción (208 Seventh Avenue West, Hendersonville, NC 28791) tiene misa en español todos los domingos a la 1:30 p.m. Teléfono 828-693-6901.

La Iglesia Nuestra Señora de Lourdes (725 Deese St. Monroe, NC) tiene misas en español, los sábados a las 7:00 p.m. y domingos a las 12:00 m. y 2:00 p.m. Teléfono 704-289-2773.

La Iglesia Saint Michael (708 St. Michael Ln. Gastonia, NC 28052) tiene una misa en español, los domingos a las 12:00 m. Teléfono 704-867-6212.

La Iglesia Ministerio Cristiano La Cosecha (4855 Albermarle Road, Charlotte NC 28205) ofrece estudio bíblico todos los jueves a las 6:30 p.m.; escuela bíblica dominical todos los domingos de 9:45 a 10:45 a.m.; culto de adoración y alabanza todos los domingos de 11:00 a 12:00 m., ayuno y oración todos los últimos sábados de cada mes de 9:00 a.m. a 12:00 m.

Para mayor información comunicarse con el pastor Jorge Ospina al 704-527-8575.

Iglesia Latina Adventista Del Séptimo Día de Charlotte (4620 E. WT. Harris Blvd) Reunión de oración: miércoles 7:30 p.m. Y sábados 8:30 a.m.; Escuela Bíblica: sábados 9:15 a.m.; Sermón: sábados 11:00 a.m. Sociedad de jóvenes: sábados 5:00 p.m.

CARIBBEAN TRAVEL & TAX SERVICES
“Haciendo mejor lo que otros hacen bien”

TAXES

Las primeras 100 Personas Recibirán una tarjeta de llamada **GRATIS**

- Envíos a todo México y Centroamérica
- W-7/Taxes/Seguros de carros
- Reembolso Electrónico 24 horas
- Boletos de autobús todo México y Texas
- Notarizaciones/traduccionces
- Servicio de DMV
- Llenamos formularios de inmigración

Estimados Gratis

6131 The Plaza Rd. Suite A, Charlotte, NC 28215
704-780-1410 • 704-780-1421

45 CANALES EN ESPAÑOL

dish NETWORK Especial **2 cajas \$19.99 al mes**

Reinstalaciones!
De 1 a 2 cajas \$30
de 3 a 4 cajas \$40

¡AHORRE!

Hasta 4 recibidores
También HD-DVR
DIRECTV PARA TODOS

desde **\$29.99 al mes**

V & V Satelites
704-957-0938 • 704-712-2692

¡Suscríbete ya!
Seriedad y respeto

Edward Global Projects promueve “Show de Talento Infantil”

En la búsqueda de la promoción y desarrollo del talento artístico infantil, Edward Global Projects Training Center, está preparando un grandioso show el 23 de mayo.

Bertha y Eduardo Amundaray, directores del centro, junto a destacados profesionales están preparando a un grupo de niños para destacar su talento artístico. Estos están recibiendo clases de actuación, pasarela, fotopose, baile, canto, etiqueta, elegancia, desenvolvimiento escénico, técnica ante el micrófono, prácticas de grabación de comerciales.

un niño que serán la imagen de la empresa Réntame USA durante un año y recibirán premios que van desde computadoras, bicicletas, dinero en efectivo y muchas sorpresas.

Además de concursar, los niños tienen la oportunidad de prepararse para un futuro prometido en las diferentes áreas artísticas y de comunicación.

Los organizadores presentan un reconocimiento y felicitaciones a los talentosos niños e invitan a los padres a inscribir a sus hijos en esta gran oportunidad de crecer artística y personalmente.

Imagen de la empresa Réntame USA

Cada niño tendrá la oportunidad de presentar en público su talento artístico y mostrar de lo que es capaz. Se premiarán a muchos y finalmente se elegirá a dos: una niña y

Para mayor información llamar al

704-493-6097

ó al **704-596-4697**.

Pueden igualmente visitar la página

www.egtrainingcenter.com



Al frente de izq. a der.: José de Jesús Loera, Alan Helguera, Emily Walden, Susana Rodríguez, Melany Villanueva.

Atrás en la segunda línea de izq. a der.: Alex Andrade, Daniela Andrade, Alejandra Cruz, Alexis O'connor, Ana Karen Loera, Jaqueline Jiménez.

Ultima línea de izq. a der.: Hazel Chacón, Eduardo Loera, Robert Andrade y Luis Enrique Helguera.



SUSCRÍBASE HOY MISMO

y reciba en la comodidad de su casa todos los ejemplares.

Sólo llene esta forma

Nombre y Apellido: _____
 Empresa: _____
 Dirección: _____
 Ciudad: _____
 Estado: _____ Código Postal: _____
 Teléfono: _____ Fax: _____
 Forma de pago: Cheque Visa MasterCard AE
 Tarjeta No.: _____
 Fecha de vencimiento: _____
 Firma: _____

6 meses \$39 1 año \$78 2 años \$156 3 años \$234

y envíela a



La Noticia
 5936 Monroe Rd, Charlotte, NC 28212
 Tel: 704-568-6966 Fax: 704-568-8936

También puede solicitar su suscripción a través de Internet
www.lanoticia.com

PADRES DE FAMILIA

...acompañenos en los TALLERES GRATIS de Charlotte-Mecklenburg Schools (CMS)



LUNES, 29 DE MARZO

CMS 101 - 6:30-8:00 p.m.

Este taller interactivo y práctico dará a los padres de familia que hablan español, un panorama de sistema escolar y recursos disponibles en el distrito. Los padres tendrán la oportunidad de hacer preguntas y aprender mucho acerca de CMS.

Tu salud mental importa - 6:30-8:00 p.m.

Este taller informará a la comunidad acerca de los diagnósticos de salud mental más comunes en la comunidad Latina/Hispana: depresión, ansiedad general, stress post-traumático y alcoholismo.

LUNES, 19 DE ABRIL Visión general de leyes de vivienda justa - 6:30-8:00 p.m.

Presentado por el Comité de Relaciones con la Comunidad de Charlotte-Mecklenburg. Los participantes obtendrán información útil sobre cómo identificar discriminación en temas de vivienda y qué hacer si es discriminado.

Waddell High School
 7030 Nations Ford Road
 Charlotte, NC 28217



Pasatiempos

Promedia © 2009 Todos los derechos reservados

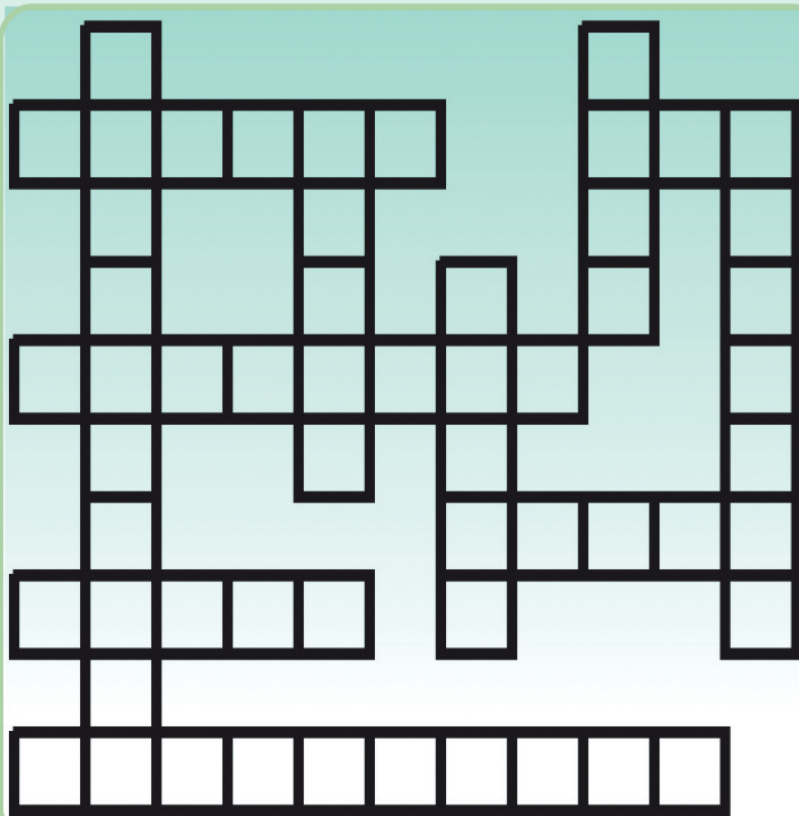
SUDOKU

2	8		6			4		9
		1		9	2		8	
6		5	8					7
	3					8		5
	5	7		6		2		1
1			2		5		4	
	7		1		6			4
		6		4		5	1	
9	1		3		7		2	

Fácil

Palabras

CRUZADAS



CUCHILLADA
CATAVIENTO

CIRCULAR
CEBADOR
CUELLO

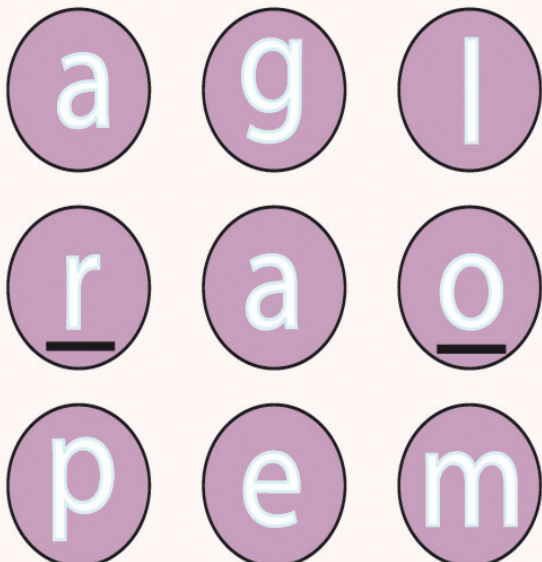
CAUTO
LASCA
LEGUA
CATEO

CENA

ETC

PALABRA OCULTA

Encuentra la palabra que se forma con las letras encerradas en los círculos. Toma en cuenta que las letras subrayadas son la primera y la última de la palabra.



COLORES

A	X	A	O	C	N	A	L	B	O
M	Z	V	R	U	D	O	H	N	U
A	I	U	N	X	I	Y	E	P	T
R	C	A	L	F	K	A	A	S	R
I	L	E	C	O	J	O	R	P	O
L	I	A	O	R	D	L	O	L	R
L	Ñ	F	G	T	Y	T	S	O	G
O	W	G	R	I	S	W	A	Z	E
O	T	Ñ	B	A	Ñ	O	G	Y	N
S	J	E	D	R	E	V	C	U	C

SOLUCIONES

Palabra Oculta:
RELAMPAGO

Fácil

9	1	4	5	7	8	9
8	2	6	1	3	5	7
7	3	4	6	8	9	1
6	5	7	2	1	3	4
5	8	9	1	2	3	4
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4
9	8	7	6	5	4	3
8	7	6	5	4	3	2
7	6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1	9
5	4	3	2	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7
3	2	1	9	8	7	6
2	1	9	8	7	6	5
1	9	8	7	6	5	4



¡La Radio # 1 en Deportes!



CRONÓMETRO DEPORTIVO

WNOW
1030 am

Líder
en radio

Con la mejor programación Deportiva

RUMBO A SUDAFRICA 2010

Y los comentarios de los expertos

Héctor Blanco

Vinicio Ceballos

Saúl Rodríguez

Richard Bonanno

Hugo López

9 a 10 am Cronómetro Deportivo
12 a 1 pm A nivel de cancha
5 a 6 pm La Otra cara del mundial

Asiste a apoyar la Selección Mexicana de Futbol



Escucha nuestros programas y tendrás la oportunidad de asistir como invitado al partido de la Selección Mexicana Vs Iceland en el Bank of America Stadium el 24 de Marzo 2010

Teléfono en cabina 704 831 2465

4321 Stuart Andrew Blvd
Suite E Charlotte, NC 28217

Oficina y Ventas
704 8312481

15 años con la comunidad



Aprenda Aire Acondicionado, Refrigeración y electricidad
Residencial y Comercial en Charlotte, NC con Refrigeration Training Center y Edward Global Projects.
Obtenga las Licencias de la EPA a través de nosotros.
¡Prepárese para trabajar este verano! ¡Inscribase hoy!
www.refrigerationtrainingcenter.com 704-493-6097
www.egptrainingcenter.com 704-596-4697

¡Hágase Locutor!
ANIMADOR - MAESTRO DE CEREMONIA
★ *Perfeccione la forma de hablar y pierda el miedo escénico.* ★
¡Inscribase ya!
¿Te gusta el medio artístico? trabajamos en la **Formación de modelos y otras áreas artísticas** ★
704-493-6097 www.egptrainingcenter.com
Más de 30 años formando talento para Radio y TV.

ATENCIÓN PADRES ¡Buscamos Talento Infantil!
Solicitamos niños y niñas para participar en **Show de Talento** para ser la imagen de **Renta ME, USA**
Requisitos: de 5 a 12 años
¡Grandes Premios! Computadoras, bicicletas, becas, dinero en efectivo, fiestas gratis con Brincolin Dora la exploradora y mucho más!
www.egptrainingcenter.com
¡Reserve su cupo ahora! 704-493-6097

¡GRAN OFERTA!
Pregunta por el DVR, para grabar tus partidos de Fútbol
SIN SEGURO SOCIAL NI CONTRATOS
Hacemos reparaciones y mudanzas
704-231-2849
Servicio las 24 horas

Fotografía y Video
FILMO IMAGEN OFRECEMOS ALTA DEFINICIÓN EN IMAGEN DIGITAL
• BODAS • 15 AÑOS • CUMPLEAÑOS
Conversión de formato VHS -DVD
¡TENEMOS PANTALLA GIGANTE! ¡LLAMA AHORA!
704-777-9768 704-777-8818
TAMBIÉN DISEÑAMOS TARJETAS DE NEGOCIOS, LOGOS, FOTO MONTAJES, FLYERS Y MUCHO MÁS.

Llantas casi nuevas a precios súper bajos
Todos los tamaños • Nuevas y Usadas
¡4 llantas como nuevas por sólo \$99!
Habla español
Llame para más detalles
430 E 36th St., Charlotte 704-907-7976

FOTOGRAFÍA Y VIDEO
Con lo último en Tecnología.
La mejor calidad al MEJOR PRECIO.
Bodas ★ 15 años ★ Bautizos
Primera Comunión ★ Cumpleaños
Aniversarios ★ Presentación
Cambiamos VHS a DVD
Contamos con Foto Estudio
704-780-8215

Ya abrimos muy cerca de Ud.
6801 South Blvd. Suite: F. Charlotte, NC 28217
Stefan A. Ploszak, DDS
Dentista General
• Emergencias... Niños y Adultos
Aceptamos Medicaid, NCHC y todos los seguros dentales.
Llame hoy mismo **704-247-0400**
Pregunte por Martha

Fotografía y Video
• BODAS • 15 AÑOS • CUMPLEAÑOS • ANIVERSARIO, etc.
Pantalla Gigante Alta Definición
Conversión de VHS a DVD
Los mejores precios Producciones Soto
Llama hoy mismo **704-713-7184 • 704-606-3304**

AMIGO TRAVEL 1-866-496-0799
BOLETOS DE AVIÓN www.amigoboletos.com
¡Llámanos... te buscamos el mejor precio!
Desde Las Carolinas
Buscamos agentes o negocios para trabajar con nosotros con acceso directo a nuestras tarifas de mayorista.
Tarifas especiales para grupos de 10 ó más
1-800-259-4047

SERVICIOS HISPANOS SATISFACCIÓN GARANTIZADA
• BOLETOS DE AVION Y AUTOBUS
• TAXES DE CUALQUIER AÑO
• TAXES ELECTRONICOS 24 HORAS
• SERVICIO DE MONEY ORDER
• JOYERIA Y PERFUMERIA
• TELEFONIA CELULAR BOOST MOBILE
• W-7 Y REEMBOLSOS GARANTIZADOS
• ID'S DE NC Y SC (NO OFICIALES)
• PUBLIC NOTARY
• TRADUCCIONES, FOTOCOPIAS, FAX, CARTAS.
• TRAMITES DEL DMV
DENTRO DE IMPACTO MUSICAL
4441 CENTRAL AVE CHARLOTTE, NC 28205
Abierto de Lunes a domingo
704-906-8557

Reparación de Electrodomésticos
CABRERA Y ASOCIADOS
✓ Técnico certificado
✓ Servicio de emergencia disponible
✓ Reparamos todas las marcas
Mencione este aviso y tiene \$15 de descuento
704-904-7310
http://cabreraapplianceservice.com

Limpieza de alfombras
Comercial y Residencial
Su alfombra seca en 30 min.
Limpieza organica 100% segura para mascotas y niños.
Eliminamos manchas, acaros, bacterias y germenos.
Incluye control de olor.
¡Especial! desde \$69
704.200.0261
Apartamento completo Hablamos español
Proteja a su familia de alergias con nuestros servicios.
• Limpieza y desinfección de colchones y muebles.

DEKATI TRANSLATION SERVICES, LLC
Traducciones Certificadas de Actas. Intérpretes para Citas en USCIS.
Traductores e Intérpretes de Inglés y Español
www.DeKatiTranslationServices.com
704-401-4204 Tel. **704-698-2809** Fax
Info@DeKatiTranslationServices.com

Carolina Towing **Servicio de Grúa**
24 horas 7 días
704-605-5985
Servicio rápido 45 minutos o menos
COMPRAMOS AUTOS VIEJOS O INSERVIBLES
Pagamos Cash Desde \$200 hasta \$600

Willy Towing Services
Compramos autos para Junkers y chocados
Pagamos desde **\$225 hasta \$600**
Servicio de Grúa
¡Llámenos!
24 horas al día, 7 días a la semana
704-258-7040

¿Perdiste tu trabajo? ¿Necesitas hacer dinero ahora?
ORO MARKETING
te puede ayudar a obtener más dinero.
OPORTUNIDAD DE SER SU PROPIO JEFE.
Trabaje medio tiempo y obtenga mayores ingresos.
Vendiendo ORO 14kt y productos Mexicanos.
Gane mucho dinero llame ahora
(800)-216-2580
Sin compromiso. Catálogo Gratis.

Lo más nuevo en Cremas para el dolor:
Cabeza, migraña, reumas (artritis), pies, insomnio, desgarrar por ejercicios, etc.
(Uso externo)
¡Ganancias de 100% de comisión y más!
Además bonos de \$102 por ingreso.
¡Prueba GRATIS!
Illusion's L'eudine **704-449-7961**
¡Ahora en NC! 100% natural.

FIESIA Tour & Travel
Viajamos a todo México y más países
¡Boletos de avión baratos llámenos!
México \$136 Honduras \$209 Guatemala \$125
Guadalajara \$120 Ecuador \$160 U.S.A desde \$89
Lima \$209 El Salvador \$186
*Algunas restricciones aplican. Cambios sin previo aviso
Paquetes vacacionales desde \$389
1-866-296-0606
704-523-6506

COMPRAMOS AUTOS PARA JUNKER SERVICIO DE GRÚA 24 HORAS
CHOCADOS O DESCOMPUESTOS
\$200 a \$500
UNO'S TOWING SERVICES
704-493-1607 • 704-241-7710

PRONTO & CARPET
"Limpiamos alfombras"
Alfombras de:
Apartamentos/casas; lavamos interior de vehículos, usamos alta tecnología
20% DE DESCUENTO en 2 casas o apartamentos
Llámanos: **704-258-9790**

Compro autos para junker



PAGO CASH
\$300 a \$625

Llame a Kevin Jonathan
704-519-8697
Recogemos el mismo día

LAVAMOS ALFOMBRAS
Residencial, Comercial, Autos **704-804-2003**

- * 1 Area: \$40
- * 2 Areas: \$50
- * 3 Areas: \$60 \$55

EL SERVICIO EN EL QUE SI PUEDES CONFIAR!



Compramos carros para JUNKER

Precios competitivos de \$250 a \$650

Recogemos en menos de 20 minutos.

PAGAMOS CASH

Kimi Towing
704-777-9743



TAXI TAXI TAXI TAXI

BIENVENIDA SELECCION MEXICANA
BIENVENIDO PAISANO
CHARLOTTE AGRADECE TU VISITA

VISITAS GUIADAS, PUNTOS DE INTERES, CENTROS COMERCIALES, VAMOS A DONDE USTED GUSTE, DENTRO Y FUERA DE LA CIUDAD.

SERVICIO DE TAXI EN SU IDIOMA

RAYMUNDO
CEL 704-400-8035
NEXTTEL 150*1352*3

AIRPORT/ MALLS/SUPERMARKET
CITY WAY / LONG DISTANCE.

Barrera Towing **SERVICIO RÁPIDO DE GRÚA**

Compramos carros para Junker
Pago cash \$200-\$600

Trabajos de mecánica en general

704-201-4522

Areas de Charlotte - Kannapolis - Salisbury - Concord - Gastonia



AGREGA más valor y belleza a tu casa con CONCRETO DECORATIVO

DESDE SÓLO \$999

Promoción válida hasta 04/15/10

704-890-6395 www.mdjconcretedesigners.com



Lavado a Presión

Embellecemos tu propiedad dejándola como nueva.

Lavado exterior de casas en general (fachadas de ladrillo, siding, piedra, etc), pisos de concreto, pavers, madera, patios, decks, driveways, andenes, entradas y más.

Servicio de Truck
Removemos escombros, mudanzas de muebles y más.

704-890-6395 (Charlotte y sus alrededores)



VIAJES LATINOS
AGENCIA DE VIAJES Y SERVICIOS

Precios de mayoristas a su alcance

México	\$129.00
Guatemala.....	\$121.00
Salvador	\$199.00
Honduras	\$219.00
USA Desde.....	\$69.00

Tarifas no incluyen impuestos, precios pueden variar sin previo aviso*

ADEMAS:

- Boleto Autobús (Terminal de Expreso)
- DMV-Placas
- Foto ID (\$25)
- Legalizaciones años del 91 al 2000
- Elaboramos sus TAXES, y solicitamos su ITIN GRATIS

Agentes Autorizados por el IRS

4459 Central Ave. (Adentro de SavWay) 704-536-3050

4300 N. Tryon St. (Adentro de Compare) 704-921-9009

24 hrs en www.latinours.com o contáctenos GRATIS al 1-888-462-2854 Abierto los 7 días

W&P Transmissions

Reparamos Transmisiones para todo tipo de carro

Alison Heavy Duty Trucks
Mecánica en General, Electricidad, A/C, Frenos, Motores, Body Shop

Muy Pronto Venta de Llantas de todas las medidas

Somos expertos en Transmisiones

GRÚA GRATIS
Recogemos su carro donde quiera que esté

3755 E. Independence Blvd.
704-532-2325
704-532-2155
Pregunte por la Sra. Sonia



Empleos y negocios

Profesionales en Limpieza Residencial

en el norte y sur de Charlotte

- Tiempo de viaje pagado
- Entrenamiento pagado
- Millas pagadas • Días festivos
- Debe tener papeles para trabajar • Bilingüe

Se requiere vehículo
lunes a viernes /solo turnos de día

Solicite en persona

Sur de Charlotte
lunes a viernes de 8am-9am
1819 Sardis Road N Suite 340
¡LLAME HOY!
704-844-9640

Norte de Charlotte
lunes a viernes de 8am-9am
11525 Reames Road Suite 105
¡LLAME HOY!
704-599-1322




Instaladores de alfombra y vinilo

¡Nuestros mejores equipos de instaladores reciben trabajo todos los días!

- Mejor si tienen experiencia con apartamentos.
- Deben tener buenas referencias.
- Preferible con conocimiento de inglés.

Aplicar en persona
Lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.
Traer licencia de conducir y Tax ID

Solar Contract Carpet
4019 Matthews Indian Trail Stallings, NC 28104
Fax 704-821-3534
Teléfono **704-821-3434** (Inglés)



íntima HOGAR

¿Cuál es tu sueño?
¡Intima te ayuda a alcanzarlo!

Compra o vende por catálogo colchas, edredones, duvets y otros productos de excelente calidad para el hogar, incluyendo la más completa línea juvenil.

Los mejores productos con calidad **100%** Garantizada

Pide tus 3 catálogos ¡GRATIS!

1.877.426.2627
GANAR MAS
www.intimahogar.com



Vendedores de Publicidad

Buscamos personas motivadas, ambiciosas y con experiencia en ventas de publicidad para trabajar en La Noticia Charlotte y La Noticia de las Montañas (Asheville).

Indispensable ser bilingüe. Ofrecemos excelente remuneración y beneficios.

Interesados enviar hoja de vida y carta explicando su interés por fax: 704-568-8936 atención Hilda Gurdian o por e-mail: employment@lanoticia.com

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper



Licitación

El Departamento de Administración de Ingeniería y Propiedades de la Ciudad de Charlotte solicita licitaciones para: **Design Services for the Energy Efficiency and Conservation Block Grant (EECBG) Funded Projects, RFQ #2010-09.**

Información acerca del proyecto está disponible en la página web de la Ciudad de Charlotte <http://epmcontracts.charmeck.org>

Licitación

El Departamento de Administración de Ingeniería y Propiedades de la Ciudad de Charlotte solicita licitaciones para: **JOHN KIRK MILLING & RESURFACING, Proyecto # 512-08-017.**

Información acerca del proyecto está disponible en la página web de la Ciudad de Charlotte <http://epmcontracts.charmeck.org>



Se solicitan personas

con personalidad dinámica, que les guste relacionarse con la gente por teléfono o en persona, que sean **bingües (inglés/español)**, y quieran una oportunidad de recibir ingresos aunque no trabajen ese día/mes/año (residual income).

Favor enviar un correo electrónico a: jcc1@worldcall.com con su nombre, número del teléfono, y la hora en que le pueda llamar.

Deshágase de GRANDES TESOROS

Clasificados

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Llame al 704-568-6966



704-568-6966

Clasificados

Empleos	Servicios	Renta vivienda
Venta autos	Venta varios	Venta vivienda

Empleos

VENTAS

- **Perfumes Zermat.** Altas ganancias, bonos y comisiones. Entrenamiento gratis. Productos en Charlotte. 704-449-7961.
- **Perfumería original y otros productos garantizados.** Precio de mayoreo. Catálogo gratis. 877-884-2627.

EMPLEOS VARIOS

Las Mamacitas Bar
Solicita Meseras
Gane \$1,000 semanales
704-777-0387

Se necesitan cambiadores de llantas con experiencia en balanceo, montaje y reparación de llantas para Rock Hill y Charlotte. Deben hablar inglés y estar autorizados para trabajar en los Estados Unidos.
704-650-0066

VIDA SALÓN
Solicita los servicios de estilista profesional
704-889-8432

- **AGENCIA DE EMPLEOS,** trabajo para restaurante chino. 3125 Eastway Dr. #202. Charlotte. NC 28205. 704-605-3113.
- **AVON.** Inicia tu propio negocio con solo \$10. Carolina: 704-935-5117.

- **¿Necesita trabajo?** Ganancia garantizada del 50, 80 y 100%. Llamar a Lisette: 704-502-0322.

- Sea dueño de su propio **salón de belleza** e incluidos supplies. Buena clientela. 704-490-2536.

- **Grupo musical busca un tubista.** 704-794-3841.

- **Se necesitan muchachas** para trabajar en bar de noche. 704-890-4933.

- **Solicito un climber** para trabajo en Tree service con experiencia. 704-201-3970.

- **Solicito técnico para reparación de parabrisas,** bilingüe, medio tiempo o completo. Se dará entrenamiento. 704-763-8251 o renework@bellsouth.net

- **Se necesita peluquera.** Charlotte. 704-493-6084, 704-596-2227.

- **Solicito meseras y chicas en Huntersville,** buena presencia, NC. 704-201-4522.

Servicios

REPARACIÓN

- **"Javi Reparaciones."** Reparación artefactos electrodomésticos. Aire, (carga gas \$35+), calefacción, neveras, lavadoras, secadoras, agua. P.L.C. 61 AG 383796. Trabajo garantizado. No se cobra el estimado. **704-493-4713.**

Don Ramón
Arreglo de aire acondicionado y calefacción.
Cell. 704-582-1010
10 años de experiencia

ANUNCIE YA

FRANCO REPARACIONES
Aires, calefacciones, neveras, lavadoras, secadoras, estufas & Espresso machines.
P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis.
704-777-2497

Reparación técnica garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

REPARACIÓN TÉCNICA Y GARANTIZADA de: Aire acondicionado, calefacción, refrigerador, lavadora, secadora, estufa.
Mario **704-222-1297**
Gustavo **704-605-0587**

Plomería y A/C
Limpieza de drenajes
704-780-8100

JOSÉ reparación técnica garantizada de aire acondicionado, calefacción, neveras, lavadoras y secadoras.
704-891-9588

- **Reparaciones de aire acondicionado,** calefacciones, lavadoras, secadoras, refrigeradores, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-449-7011.

- **Traiga su computadora y se la reparo.** Precio único, con garantía. 704-622-6626.

- **Reparación de computadoras a domicilio.** Ingeniero Rosario: 704-891-1598.

• **AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN.** ELECTRICISTA RESIDENCIAL Y COMERCIAL DEBIDAMENTE CERTIFICADO, (CPCC TECNOLOGO) 704-648-7988. JOSE.

- **Blandon Aire Acondicionado y Calefacción.** Reparación, servicio y mantenimiento. Sistemas de gas, eléctricos, heat pumps, y calentadores de agua. 704-763-7343.

- **Reparación de computadoras** y cursos de computación en Concord y Kannapolis. 704-701-5251.

- **Reparamos todo tipo de computadoras** y compramos latas descompuestas. Buenos precios. 704-273-4731.

- **Reparaciones y remodelaciones** en casas y departamentos **ELECTRICIDAD, AIRE ACONDICIONADO, PLOMERIA, PINTURA/ sheetrock.** trabajos garantizados. Estimado gratis. 10% de descuento con este anuncio. 704-777-8525, 704-634-4423.

- **ELECTRICISTA CON N.C. LICENCIA, SEGURO.** 704-891-9753.

EVENTOS

Video, Fotografía & más...
Decoración de salones, renta de mesas, sillas, mantelería, payasitos.
704-287-3091

- **SONIDO LATINO** con la mejor música y profesionalismo para tu evento. **704-492-0207.**

- **Decoración de salones** en tela y globos. Renta de manteles y forros de sillas. 704-492-7437.

- **Video/fotografía** Eprovisual LLC. 704-622-6626.

SERVICIOS VARIOS

¿No tiene licencia? Te ayudamos a tramitarla, en otro estado. **También:** renovarla ó cambiarla. Totalmente legal. **Requisitos:** Acta de nacimiento, pasaporte, matrícula consular
404-942-8227

ANUNCIE YA

Moore Auto Service
Compro autos para junker Mejores precios. En efectivo y rápido. Salisbury, Kannapolis, Mooresville y Statesville. **\$100 a \$300**
704-252-8388 • 704-252-9301

Accidentes de trabajo y de automóvil son nuestra especialización usted puede tener derecho a dinero por daños. Llame hoy para una consulta completamente GRATIS a las oficinas del abogado **Justice H. Campbell al 704-334-1312** Su estado migratorio no disminuye sus derechos.

Te ayudamos a renovar o tramitar la licencia en otro estado sin importar tu situación. Informes al:
704-890-7566
206-730-8300

Herbalife
Solicitemos Distribuidores
1/2 ó tiempo completo. Trabaje desde su casa y gane mucho dinero
704-449-6960

- **Compramos carros viejos,** chocados, abandonados o inservibles. Pagamos \$150-\$600. 704-458-0908.

- **Servicio de grúa.** Compramos todo tipo de carros para "junker". Precios competitivos. 704-506-6622, 704-713-4541.

- **HUESERO Y MASAJISTA MEXICANO EFECTIVO.** Dolor de espalda, cintura, rodillas, tobillos. Matriz, caída, susto, empacho, miedo. 980-939-4104, 704-573-6788.

- **Walter Plumbing.** Plomería general. 704-962-5990.

- **Raite económico.** Dentro y fuera de Charlotte. 704-890-4804.

- **Se compran carros descompuestos** o chocados para junker. Pagamos bien. Leo: 704-890-8708.

- **EDGAR'S TOWING.** Se compran carros para "junker" de \$200 a \$450. 704-968-8370.

- **Compro carros para "junker."** 980-621-9699.

- **¿EMBARAZADA? Llame a Charlotte Women's Pavilion,** te atendemos durante tu embarazo. 704-332-3308. 1928 Randalph Rd. Suite 206 Charlotte.

- **TRANSPORTE ECONÓMICO.** ¿Necesita ir a trabajar y no tiene carro? Consulados. 704-322-7020.

- **PLOMERO. REEMPLAZO DE CALENTADORES DE AGUA, LLAVES, INODOROS.** 704-222-5154.

- **Lavamos e instalamos su carpeta.** 704-609-0573.

- **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO,** \$150. DISEÑO GRATIS. 704-449-7768.

- **LOS TAXES para nuestra gente.** Nosotros si sabemos de Taxes. Estamos dentro de Wireless Toyz 6906 Albemarle Rd. Charlotte, Nc 28227. Tlf. 704-535-6011.

- **TAXI ECONÓMICO** ¡No tiene como ir a trabajar! llame a Ana, 704-494-1434.

- **MONGES SERVICES** ofrece servicios de reparación residencial, Aire acondicionado, calefacción, calentadores de agua, lavaplatos, llaves de agua en general, Triturador de desechos, tuberías tapadas, etc. 704-507-8198.

- **DAY CARE** (guardería). Ofrece cuidado de niños en cualquier horario, cualquier edad, personal cristiano con experiencia. Entre Independence/Harris Blvd. **704-606-3913.**

- **VIAJES AL CONSULADO DE MEXICO.** SALIDAS JUEVES. 704-701-1823.

- **SERVICIOS DE IMPUESTOS.** TAXES CON SOCIAL O W-7. PRECIOS ECONÓMICOS AÑOS DE EXPERIENCIA. SERIEDAD Y RESPONSABILIDAD. LLAMAR AL 704-724-4539. TRABAJO GARANTIZADO.

Renta vivienda

HABITACIONES

- **Rento habitación.** Área de la universidad. 704-773-4165.

- **Rento habitación amoblada** con cable. 704-609-0573.

- **Rento 1 o 2 habitaciones** a persona soltera o pareja. Cerca del Downtown. 704-575-3139.

• **Se renta habitación amoblada con baño**, entrada independiente. \$350. Sardis Rd. North/Monroe Rd. 704-492-2603.

• **Rento habitación**. Cerca de Harris Blvd./the Plaza. 704-890-4804.

• **Rento habitación a persona responsable**, referencias. Incluido servicios. \$350. 704-563-1360 dejar mensaje.

• **Rento habitación**, área Nevin Rd. Llamar al 980-406-8857.

• **Rento habitación a caballero sin vicios**. Harris Blvd/ the Plaza. \$300, utilidades incluidas. 704-438-8898.

CASAS

Casa a la renta Albemarle Rd. y I-485 casa de 3 cuartos 2 baños con garaje, chimenea, la comunidad tiene piscina y playground. **\$875 mensuales** y depósito. **704-491-8591**

Se renta townhome Arrowood Rd. cerca de South Blvd. 2 dormitorios, 2.5 baños **704-236-8032**

SE RENTAN CASAS muy bonitas, espaciales, remodeladas todo nuevo, de 3 y 4 cuartos, en buenas zonas. Buen precio. (Programa sección B) **704-607-0421** después de los 5pm **786-295-3451**

Rento Casa Grande como nueva de 4 habitaciones 2 1/2 baños Con garaje para 2 carros. Muy buena ubicación y muy buen precio. **704-713-1685** **980-328-2305**

Townhome 3 cuartos 2 1/2 baños. área de Universidad. \$780 mensuales. No se requiere SS. **704-759-4556**

• **Se rentan casas móviles** de 2 y 3 habitaciones. \$275/mensuales, con opción a compra. Buena comunidad en **CONCORD**. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-888-9964 (inglés).

• **Rento traila**, 2 habitaciones. 704-605-7079.

• **Se renta casita bonita** con dos habitaciones cerca de la Union Rd/Garrison Gastonia. \$495. 704-825-5379, 704-747-4802.

• **Rento casa con 3 habitaciones**, 2 baños, entre Shamrock/ Sharon Amity. \$900. 704-712-4444.

APARTAMENTOS

Se rentan apartamentos de 1 ó 2 habitaciones por N. Tryon a 5 minutos de Compare Foods. Un mes gratis. Empezando **desde \$450**. Llamar a Armando **704-267-6002**

• **Se rentan apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones** cerca de Albemarle Rd., pregunte por Juan o Jackie 704-568-6319.

• **Se rentan apartamentos de 1 y 2 habitaciones** cerca de South Blvd., Tyvola, y la parada del tren. Empezando desde \$550. Pregunte por Patricia: 704-527-9493.

• **Apartamentos para rentar cerca de Arrowood** y South Blvd. Desde sólo \$570 por mes. Pregunte por Ana o Claudia 704-527-2184.

• **Apartamentos de 1 y 2 habitaciones** por Nations Ford. Empezando desde solo \$475. \$200 menos del primer mes de renta solo por tiempo limitado. Llame a Windgate Apts: 704-527-2500.

• **Se rentan BONITOS APARTAMENTOS**. Fácil acceso a I-85 y la Universidad. Estudios desde \$411. Por favor llamar al: 704-597-8146.

• **Apartamentos en el área de La Universidad** en North Tryon. De 1 a 3 habitaciones. 2325 Orchard Trace Ln. Charlotte, NC 28213. 704-576-4344.

RENTA VARIOS

• **SE RENTA RESTAURANTE GRANDE EN HICKORY**, NC. 828-446-3080.

Venta vivienda

VENTA CASAS INTERES: 5% FIJO SIEMPRE TU ELIJES LA CASA QUE QUIERAS 100% FINANCIAMIENTO CON CREDITO O POCO CREDITO LLAMAR: (704) 408-9055

Dueño financia casa de 4 cuartos, 2 baños, con patio. Para mas información llame a Cynthia: **704-258-9696**

• **Ecuador - Guayaquil. Ruta del Sol**, Villa Marina, 5 minutos desde Santa Elena, 3 Habitaciones. 305-984-2731.

Venta autos

• **Vendo Honda civic 1999**. Perfectas condiciones. Acepto ofertas. 704-201-4421.

• **Vendo Freighliner 2002**, standard 6 velocidades 300.000 millas, frenos, alternador, aire acondicionado y baterías nuevo. Caja de 18 Pies de largo. \$8,000. En buenas condiciones. 704-400-5480.

• **Vendo camioneta blanca**, bajo millage. Chevrolet S10 2000. \$3,000. 704-909-7191, 718-619-1019.

• **1997 GM Conversion Van, muy grande**. Con interior de cuero, TV/VCR, cama. 103.000 millas. Funciona bien, pero necesita algunas reparaciones. \$2,000 o mejor oferta. 704-606-2861 (INGLES).

• **Nissan 2001. 4 puertas, standard**. \$2,850. 704-919-9574, 704-200-8826.

• **Vendo Nissan Quest 2000**. \$5,000. 704-777-0037.

Venta varios

VENTA NEGOCIO

• **Se vende restaurante** con clientela establecida. 704-890-4933.

VENTA VARIOS

Llantas casi nuevas a precios súper bajos Todos los tamaños y marcas. ¡Ayude a reciclar y ahorre dinero! Hablamos español **704-907-7976** The Used Tire Warehouse 400 E 35th St. Charlotte, NC 28205

Kayle Appliance **¡Los mejores precios!** Estufas \$89. Refrigeradores \$100 2 meses de garantía **704-315-1335** **704-544-2754**

• **JUEGOS DE COLCHONES, NUEVOS**, todavía envueltos. King= \$175. Queen= \$125. Full=\$99. Twin=\$88. 2928 Monroe Rd. Charlotte 28205.

• **Vendo secadora y lavadora**. 704-201-4421.

PERSONALES

Americano de 40 años profesional, atractivo, financieramente estable busca una mujer latina y atractiva de 25 a 35 años para una relación duradera con posible matrimonio. Por favor enviar información y fotografía a: **lookingforlove711@yahoo.com**

Avisos clasificados una gran opción para su negocio. **704-568-6966**

Clasificados

de **La Noticia**
The Spanish-Language Newspaper

Encuentre todo. Venda todo.

INSTRUCCIONES PARA UN AVISO CLASIFICADO EFICIENTE:

- Escriba su aviso.**
 - Comience con una palabra clave
 - Use palabras descriptivas
 - Diga cuánto vale el artículo que vende
 - Incluya un número de teléfono

- Para publicar su aviso**

Llame: **704-568-6966 x 100**
Email: **aantonio@lanoticia.com**
Fax: **704-568-8936**
Incluya nombre y número de teléfono.

Visítenos: Lunes-Viernes 8:30 – 5:00 p.m.
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212

Correo: **La Noticia**
Avisos Clasificados
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212

- Fecha de cierre**
Lunes a las 4:00 p.m. para que salga el siguiente miércoles.

- Para pagar**
Los avisos deben ser pagados por anticipado con tarjeta de crédito o débito. En persona durante el horario de oficina, con efectivo, "money order" o cheque.



Verifique su aviso el primer día que sale. Si encuentra un error, envíenos un correo electrónico a **aantonio@lanoticia.com** o llame al 704-568-6966 x 100. Lunes-Viernes 8:30 a.m. - 5 p.m.

LISTADO DE CLASIFICACIÓN

EMPLEOS
Administrativo
Construcción
Ventas
Empleos Varios

SERVICIOS
Reparación-Electrodomésticos-Computadoras
Remodelación de casas
Eventos
Agencia de viajes
Impuestos
Sociales
Servicios varios

RENTA VIVIENDA
Apartamentos
Casas
Habitaciones
Compañero de Vivienda
Locales
Renta varios

VENTA VIVIENDA

VENTA AUTOS

VENTA NEGOCIOS

VENTA VARIOS

Andolina MATERIALS Todo tipo de **PIEDRAS y PAVIMENTO** para jardines y exteriores.

¡Especiales! Piedra ABC **\$24.99** Yd.
Pavimento-Plaza UT (6x6 & 6x9) **\$1.99** Sq.Ft.
Setos **\$24.99** Yd.

Además: arena, grava, baldosas, lajas, muros de contención, tierra y mantillo (mulch/topsoil).

PNVESTONE Pavers and Retaining Walls

248 Indian Trail Fairview Rd. Indian Trail, NC 28079 **704-882-1610**



Buenos Vecinos Mejores Precios

**BAJAMOS LOS
PRECIOS
EN LOS PRODUCTOS
QUE MÁS
COMPRAS**

Sabor Latino



**Desodorante
Degree**
2.7 Onzas

\$2.49

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Asado de cerdo
Boston Butt**

96¢ libra

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Tortillas de maíz,
La Burrita**
8 pulgadas

10/\$10

Sin tarjeta MVP a precio regular

PRODUCTOS FRESCOS



Plátanos

4/\$1

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Pimientos
Serrano**

97¢ libra

Sin tarjeta MVP a precio regular



Cilantro

3/99¢

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Chicharrones
Olé**
5 Onzas

\$2.50

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Manzanas
Bulk Red, Gold,
Gala, Fuji y
Braeburn**

99¢ libra

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Zucchini o
calabacín
amarillo**

\$1.49 libra

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Papas
blancas**
Bolsa de 5 lb.

\$2.49

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Cocktail
de tomate con
almeja, Clam
Club**
32 Onzas

2/\$4

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Vainilla
Molina**
8.4 Onzas

2/\$3

Sin tarjeta MVP a precio regular

CARNES Y PESCADOS



**Pechugas de pollo
en mitades con hueso**
Individualmente congeladas
Bolsa de 2.5 - 3 Lb.

GRATIS

Limite 2 gratis
Sin tarjeta MVP a precio regular



**Costillas de res
corte central**

\$1.49 libra

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Chorizo Johnsonville
o salchicha
picante fresca**

\$3.99

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Frijoles refritos
La Costeña**
20.5 Onzas

\$1.39

Sin tarjeta MVP a precio regular



Pudín de pan
Todas las variedades

\$2.49

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Caldo de
pollo Knorr**
7.9 Onzas

\$1.99

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Galletitas de animales
Gamesa**
17.6 Onzas

99¢

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Velas
Variedades
selectas**

\$1.69

Sin tarjeta MVP a precio regular

¡Échele una nueva miradita a Food Lion, ahora con Sabor Latino!
Food Lion. Buenos vecinos. Mejores precios... Ahora con Sabor Latino.

Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades y corregir errores tipográficos. Vales para futura compra no están disponibles para alcohol y productos de tabaco.

100 E. Sunset Drive, Monroe, NC • 2526 Little Rock Rd., Charlotte • 120 Bost Road, Morganton • 7400 Plaza Rd., Ext., Charlotte • 801 East Roosevelt B, Monroe • 2118 Roosevelt Blvd., Monroe • South Main St., Hwy., Sparta • 8100 Idlewild Road, Charlotte • 3009 Plaza Road E. 3, Charlotte • 3207 Eastway Drive, Charlotte • 9021 Albemarle Rd., Charlotte • 200 Stanford Rd., Lincolnton • 7004-E W.T. Harris Blvd., Charlotte • 5831 South Blvd., Charlotte • 576 East Fleming, Morganton • 1024 W. Hudson Blvd., Gastonia • 5624 N. Graham St., Charlotte • 796 Valley Rd., Mocksville, NC



Tarjeta MVP de Food Lion
• Es Gratis
• Fácil de obtener
• Recibe descuentos especiales
• Confidencial

Precios en esta sección válidos 03/24/10 - 03/30/10

Todas Las Tiendas Aceptan



Disponibles